EN | ENGLISH....4
CZ | ČESKÝ....7
SK | SLOVENSKÝ....11
PL | POLSKI....14
BG | БЪЛГАРСКИ....18
RO | ROMÂNĂ....22
HU | MAGYAR....25
RU | РУССКИЙ....29
UA | УКРАЇНСЬКА....33
DE | DEUTSCH ....
ES | ESPAÑOL ....

CE....

EN	Translation of the original operating manual
CZ	Překlad původního návodu k použití
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG	Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO	Traducere manual de utilizare
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása
RU	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA	Переклад оригінальної інструкції з експлуатації
DE	Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung
ES	Traducción del manual de instrucciones original

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

DE I ACHTUNG!

ACHUNG! Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.

ES I ¡Atención!

Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de montar, utilizar y realizar el mantenimiento del producto.



* Pic. 1/ Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал. / Abbildung/ Dibujo

EN | ENGLISH

CORDLESS JIGSAW
JS120A
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	JS120A		
Motor type	Brushless		
Rated voltage (V DC)	20		
No-load stroke rate (min⁻¹)	0-800/1400/1900/2500/3500		
Saw blade stroke length (mm)	25.4		
Maximum cutting depth in wood (mm)	120		
Base plate bevel angle right/left (°)	0-45		
Intelligent speed selection mode	Yes		
Orbital action	0, 1, 2, 3		
Base plate material	metal		
Plastic base plate cover	Yes		
Dust extraction system	Yes		
Work area light	Yes		
Noise emission values determined according to EN 62841-2-11:			
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A))	L_{pA}=85 L_{WA}=95 K=3		
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-11:			
Vibration level (m/s²) Uncertainty K (m/s²)	7,1 1,5		
Protection level	IP20		
Protection class	III		
Weight EPTA (kg)	2.7		
Weight bare tool (kg)	2.1		
Weight (incl. accessories) (kg)	2.5		
Battery			
Rated voltage (V DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Charger			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50		
Rated power (W)	45	95	135
Output Voltage (V DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6,5
Protection class	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Lock-off button
2. On / off trigger
3. Rubberized handle
4. Speed selection button
5. Speed indicator
6. Battery slot
7. Dust extraction port
8. Dust extraction port locking screw
9. Orbital action selector
10. Saw blade clamp
11. Saw blade (not included)
12. Parallel guide mounting hole
13. Base plate
14. Plastic base plate cover
15. Protective screen with locking lever

PACKAGE CONTENTS

JS120A-BB

1. Instruction manual
2. Cordless jigsaw
3. Dust extraction port

** Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.*

The Procraft Industrial JS120A cordless jigsaw is a convenient and modern tool for precise and accurate cutting of wood, sheet materials, and other workpieces in the workshop, on installation jobs, or during household repairs. Thanks to its brushless motor, it delivers stable performance, good productivity, and a longer service life. The tool is suitable for straight and curved cuts, as well as bevel cutting when greater flexibility is required.

Its key advantages include orbital action, which helps cut through material more quickly, an intelligent speed selection mode that makes it easier to adapt operation to the load, as well as a work area light and the option to connect dust extraction for cleaner and more precise cutting. Additional convenience is provided by the rubberized handle, compact design, and the plastic base plate cover, which helps work more carefully on sensitive surfaces. The Procraft Industrial JS120A is a good choice for users who need a mobile, functional, and comfortable jigsaw for regular tasks.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS JIGSAWS

1. Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the saw blade may contact hidden wiring. Contact of the saw blade with a live wire may make exposed metal parts of the tool live and could result in electric shock to the operator.
2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece on a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body makes it unstable and may lead to loss of control.
3. Before starting work, read the instruction manual carefully and make sure you understand the purpose of the controls, the procedure for using the tool, and its limitations. Improper use of the jigsaw may result in injury, damage to the workpiece, or tool failure.
4. Before each use, check that the tool is in good working condition, that the saw blade is securely installed, and that the battery is installed correctly. Operating a faulty tool or using a poorly secured blade may result in loss of control, accessory breakage, and injury.
5. Use only serviceable, sharp saw blades that are suitable for the material being cut. A worn, damaged, or incorrectly selected blade may jam, break during operation, or cause an inaccurate cut.
6. Before switching on the tool, make sure the saw blade is not touching the workpiece, any foreign objects, or the workbench surface. Contact with an obstacle at start-up may cause the tool to jerk and lead to loss of control.
7. Always allow the tool to reach operating speed before starting the cut. Bringing the blade into the material abruptly before the stroke stabilizes may cause the cut line to deviate, jerking, or jamming.
8. Hold the tool firmly during operation and maintain a stable body position. Insufficient control of the tool may lead to slipping, inaccurate cutting, and injury.
9. Do not apply excessive force during cutting. Excessive pressure does not speed up the work, but increases the load on the motor, the saw blade, and the orbital mechanism, which may lead to overheating, cut deviation, or blade breakage.
10. Keep your hands away from the cutting area and do not place them under the workpiece during operation. Contact with the saw blade may result in serious cuts.
11. Do not try to stop the saw blade by hand, with an object, or by applying side pressure after switching the tool off. This may lead to blade breakage and injury.
12. After switching off the tool, wait until the saw blade has come to a complete stop before placing the tool down. A moving blade may catch on the material or surface and cause loss of control or damage.
13. Always remove the battery before replacing the saw blade, adjusting the base plate angle, cleaning, or carrying out maintenance. Accidental start-up during such operations may result in injury.
14. Regularly inspect the base plate, the blade clamping mechanism, and other moving parts for damage, looseness, or contamination. Operating with loose or contaminated components may reduce cutting accuracy and increase the risk of an accident.
15. When making curved or precision cuts, select the speed and orbital action setting according to the material and the type of work. An incorrectly selected setting may lead to chipping, blade overheating, or reduced accuracy.
16. Do not use the jigsaw to cut materials for which it is not intended, or if the installed blade is not suitable for such material. This may result in tool damage, blade breakage, and injury.
17. Keep the work area clean and ensure adequate lighting. Clutter or poor visibility increases the risk of mistakes, tool slipping, and injury.
18. Whenever possible, use the dust extraction system, especially during prolonged operation or when cutting materials that produce a large amount of dust. Dust accumulation reduces visibility of the cut line, makes the tool harder to control, and may be harmful to health.
19. Do not use damaged batteries and do not allow moisture to enter the tool or the battery compartment. This may result in short circuit, overheating, fire, or electric shock.
20. If the tool starts operating abnormally, unusual noises appear, strong vibration occurs, or the quality of the cut deteriorates, stop working immediately and check the condition of the tool and the saw blade. Continuing to use the tool in this condition may result in tool failure and injury.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ **ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Installing the saw blade

⚠ **WARNING!** Before installing or replacing the saw blade, make sure the tool is switched off and the battery is removed from the battery slot (6). Using the tool with the battery installed while replacing the blade may result in accidental start-up and injury.

For easier access to the saw blade clamp (10), move the locking lever aside and open the protective screen (15). Turn the saw blade clamp (10), insert the saw blade (11) into the clamp as far as it will go, then release the clamp to secure the blade. Make sure the blade is installed correctly, with the teeth facing forward.

After installation, pull the saw blade (11) slightly to check that it is securely fixed. The blade must not move or come out of the clamp. Then close the protective screen (15) and return the locking lever to its original position.

After installation is complete, insert the battery into the battery slot (6), briefly switch the tool on with no load, and make sure the saw blade moves evenly, without wobbling or unusual noise.

Removing / replacing the saw blade

Before removing or replacing the saw blade, switch the tool off and remove the battery from the battery slot (6).

Move the locking lever aside and open the protective screen (15). Turn the saw blade clamp (10), remove the saw blade (11) from the clamp, and release the clamp.

If necessary, install a new saw blade, then close the protective screen (15) and return the locking lever to its original position. Make sure the blade is securely fixed.

Speed adjustment

Use the speed selection button (4) to select the operating speed. Each press of the button switches the modes sequentially in a loop. The selected mode is shown on the speed indicator (5).

The tool has several fixed speed modes for working with different materials and cutting conditions. Select the speed according to the type of material,

the thickness of the workpiece, and the required cutting accuracy.

The tool is also equipped with an AI mode, in which it automatically selects the optimum operating speed depending on the load. This mode is convenient for various tasks when automatic adaptation of the jigsaw operation is required without manually selecting a fixed speed.

Before starting to cut, make sure that the selected mode is suitable for the operation being performed. An incorrectly selected speed may reduce the quality of the cut, cause overheating of the saw blade, or accelerate tool wear.

Adjusting the base plate bevel angle

If a bevel cut is required, loosen the bevel angle locking screw located at the base of the base plate (13). Then set the base plate (13) to the required angle.

After adjustment, securely tighten the bevel angle locking screw and make sure the base plate (13) is firmly fixed in the selected position. Insufficient fixing of the base plate may cause the angle to shift during operation, reduce cutting accuracy, and result in injury.

Installing the parallel guide

Insert the parallel guide into the parallel guide mounting hole (12) and set it to the required position according to the desired distance from the cut line. After installation, securely fix the parallel guide using the provided locking element.

Before starting work, make sure the parallel guide is positioned evenly and fixed securely. Insufficient fixing of the parallel guide may cause the tool to shift during cutting and reduce cut accuracy.

If the parallel guide is not used, remove it in the reverse order.

Orbital action adjustment

Use the orbital action selector (9) to select the orbital action mode. The selector has 4 positions: 0, 1, 2, and 3.

Position 0 is used for operation without orbital action. This mode is recommended for precise, clean, and curved cuts, as well as for cutting thin materials, metal, and other materials where accuracy is important.

Positions 1–3 enable orbital action with different intensity levels. The higher the selected position, the more active the orbital movement of the saw blade, the faster the cut is made, but the lower the cutting accuracy and edge cleanliness may be.

Recommended use:

- ◊ use position 0 for precise, fine, and curved cuts;
- ◊ use positions 1–2 for most work on wood and medium-thickness materials;
- ◊ use position 3 for fast rough cutting in wood when productivity is more important than edge cleanliness.

Select the orbital action setting according to the material, workpiece thickness, and required cut quality. An incorrectly selected mode may lead to chipping, reduced accuracy, and increased saw blade wear.

It is not recommended to use orbital action when making bevel cuts. In such cases, for better accuracy and improved control of the tool, the orbital action selector (9) should be set to position 0.

Installing the dust extraction port

Install the dust extraction port (7) as shown in Fig. 1, then secure it with the dust extraction port locking screw (8). Make sure the port is installed correctly and fixed securely.

For the dust extraction system to operate, a suitable vacuum cleaner or dust extraction system must be connected to the dust extraction port (7). Using dust extraction helps keep the work area clean and improves visibility of the cut line.

Remove the dust extraction port in the reverse order.

Removing / installing the plastic base plate cover

The plastic base plate cover (14) is fixed with clips. To remove it, carefully detach it from the base plate (13). To install it again, align the cover with the base plate (13) and press it into place until it clicks.

The plastic base plate cover (14) is used for more careful work on sensitive surfaces in order to reduce the risk of scratches, scuffs, and other marks on the material. If such protection is not required for the work being carried out, the cover may be removed.

Switching on and off

⚠ **WARNING!** Before starting work, make sure that the on / off trigger (2) operates properly and returns freely to the off position when released. Operating the tool with a faulty trigger may result in loss of control and injury.

To switch the tool on, press the lock-off button (1), then press the on / off trigger (2). To switch the tool off, release the on / off trigger (2).

The saw blade speed is additionally controlled by the degree of pressure applied to the on / off trigger (2) within the preselected speed mode. The more the trigger is pressed, the higher the operating speed of the tool within the selected setting.

Basic recommendations for working with the jigsaw

Before starting to cut, make sure the workpiece is securely fixed, the saw blade (11) is installed correctly, and the selected speed and orbital action setting match the material. During operation, press the base plate (13) firmly against the surface of the workpiece and guide the tool smoothly without excessive force. Excessive pressure does not speed up the work, but may reduce cut quality, cause the blade to wander, and accelerate blade wear.

For a straight cut, guide the tool smoothly forward along the marked line. For a more even and accurate cut, a guide or parallel guide may be used. If a clean cut is required, use a lower orbital action setting or switch it off completely.

For curved cuts, work at a lower speed and avoid sudden movements. When passing through turns, do not try to turn the tool sharply; guide it gradually to prevent bending or breaking the saw blade. Narrow blades intended for curved cutting are recommended for curved cuts.

Perform bevel cuts only after adjusting the base plate angle (13) in advance and checking that it is securely fixed. During such cuts, it is especially important to maintain firm control of the tool and not to use orbital action.

Plunge cuts are permitted only when working with soft materials and using a suitable saw blade. Place the front part of the base plate (13) on the workpiece without letting the blade touch the material surface, then switch the tool on and carefully introduce the blade into the workpiece, gradually moving the tool into the working position. Do not perform plunge cuts in metal, ceramic, or other hard or brittle materials.

When cutting metal, use a low speed, no orbital action, and a saw blade intended for metal. During prolonged work, take breaks to reduce heating of the blade and the tool. For safe and accurate cutting, select the operating mode according to the thickness and type of material.

In all cases, before completing the cut, do not reduce control of the tool and wait until the saw blade comes to a complete stop after switching off. This will help avoid chipping, damage to the workpiece, and injury.

MAINTENANCE

Before performing any maintenance, always make sure the tool is switched off and the battery is removed.

Regularly clean the tool housing, ventilation openings, the area around the saw blade clamp (10), the base plate (13), and the protective screen (15) from dust, chips, and other contaminants. Use a dry cloth or a soft brush for cleaning. Do not use gasoline, solvents, aggressive cleaning agents, and do not allow liquid to enter the tool.

Periodically check the condition of the saw blade (11), the saw blade clamp (10), the base plate (13), the dust extraction port (7), and other components. Damaged, worn, or poorly secured parts must be replaced or securely fixed before further use.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

Storage and transportation

Before storage or transportation, switch the tool off and remove the battery from the battery slot (6). If necessary, remove the saw blade (11) to reduce the risk of tool damage and injury.

Before placing the tool into storage, clean it from dust, chips, and other contaminants. Store the tool in a dry, clean, and well-ventilated place protected from moisture, direct sunlight, heat sources, and sudden temperature changes. Store the tool out of reach of children and unauthorized persons.

The recommended storage temperature for the tool and the battery is from 0 °C to +40 °C.

During transportation, do not allow the tool to be subjected to impacts, drops, or strong vibration. Transport the tool in a stable position that prevents unintentional movement and damage. It is recommended to transport the battery and accessories separately or secure them properly.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Tool does not start	The battery is not installed, is installed incorrectly, or is discharged	Make sure the battery is correctly installed in the battery slot (6) and charge it if necessary

The tool does not operate after pressing the trigger	The lock-off button (1) has not been pressed	Press the lock-off button (1), then press the on / off trigger (2)
The saw blade does not move or is not secured properly	The saw blade (11) is installed incorrectly or is not securely fixed in the clamp (10)	Remove the battery, check that the saw blade (11) is installed correctly, and make sure it is securely fixed
The cut is inaccurate or the blade deviates to the side	The saw blade is dull, damaged, or the speed / orbital action setting is selected incorrectly	Replace the saw blade (11), select the appropriate speed mode and the correct position of the orbital action selector (9)
The tool vibrates strongly or makes unusual noise	The saw blade is installed incorrectly, damaged, or worn	Stop work immediately, remove the battery, and check the condition and installation of the saw blade (11)
Dust is extracted poorly	The dust extraction port (7) is installed incorrectly, clogged, or no vacuum cleaner is connected	Check that the dust extraction port (7) is installed correctly, clean it, and connect a suitable vacuum cleaner or dust extraction system
The base plate shifts during operation	The bevel angle locking screw is not tightened sufficiently	Stop work and securely tighten the bevel angle locking screw of the base plate (13)

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ | ČESKÝ
AKUMULÁTOROVÁ PŘÍMOČARÁ PILA
JS120A
MANUAL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	**JS120A**		
Typ motoru	Bezuhlíkový		
Jmenovité napětí (V DC)	20		
Počet zdvihů naprázdno (min⁻¹)	0–800/1400/1900/2500/3500		
Délka zdvihu pilového listu (mm)	25,4		
Maximální hloubka řezu do dřeva (mm)	120		
Úhel náklonu základní desky vpravo/vlevo (°)	0–45		
Režim inteligentní volby rychlosti	Ano		
Kyvadlový pohyb	0, 1, 2, 3		
Materiál základní desky	Kov		
Plastový kryt základní desky	Ano		
Systém odsávání prachu	Ano		
Osvětlení pracovní oblasti	Ano		
Hodnoty emisí hluku stanovené podle EN 62841-2-11:			
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené podle EN 62841-2-11:			
Úroveň vibrací (m/s²) Nejistota K (m/s²)	7,1 1,5		
Stupeň krytí	IP20		
Třída ochrany	III		
Hmotnost EPTA (kg)	2.7		
Hmotnost nářadí bez akumulátoru (kg)	2.1		
Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	2.5		
Akumulátor			
Jmenovité napětí (V DC)	20		
Typ akumulátoru	Li-ion		
Kapacita (Ah	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíječka			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Vstupní napětí (V AC) / frekvence (Hz)	220-240/50		
Jmenovitý výkon (W)	45	95	135
Výstupní napětí (V DC)	20	20	20
Výstupní proud (A)	2	4	6,5
Třída ochrany	II	II	II

VAROVÁNÍ: Uvedené hodnoty vibrací a emisí hluku odpovídají hlavním způsobům použití nástroje. Pokud je však nástroj používán pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo není řádně udržován, mohou se hodnoty emisí lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice během celkové doby práce. Hodnoty emisí se liší v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a mohou překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hodnoty lze použít pro porovnání jednoho nástroje s druhým a pro předběžné posouzení expozice. Při přesném odhadu zatížení je nutné zohlednit také dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží naprázdno, což může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy, jako je údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, používání ochrany sluchu a organizace pracovních postupů.

Popis (*Výkres 1)

1. Blokovací tlačítko
2. Spínač zapnuto/vypnuto
3. Pogumovaná rukojeť
4. Tlačítko volby rychlosti
5. Indikátor rychlosti
6. Slot pro akumulátor
7. Nátrubek pro odsávání prachu
8. Upevňovací šroub nátrubku pro odsávání prachu
9. Přepínač kyvadlového pohybu
10. Upínací mechanismus pilového listu
11. Pilový list (není součástí)
12. Otvor pro upevnění paralelního dorazu
13. Základní deska
14. Plastový kryt základní desky
15. Ochranný kryt s aretační pákou

OBSAH DODÁVKY*

JS120A-BB

1. Návod k použití
2. Akumulátorová přímočará pila
3. Nátrubek pro odsávání prachu

** Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vašeho balení se obraťte na seznam dodaný s výrobkem nebo kontaktujte svého místního distributora.*

Akumulátorová přímočará pila Procraft Industrial JS120A je moderní a praktický nástroj pro přesné a čisté řezání dřeva, deskových materiálů a dalších obrobků v dílně, při montážních pracích nebo při domácích opravách. Díky bezuhlíkovému motoru poskytuje stabilní výkon, dobrou produktivitu a delší životnost. Nářadí je vhodné pro přímé i křivkové řezy, stejně jako pro šikmé řezy, kdy je vyžadována vyšší flexibilita.

Mezi hlavní výhody patří kyvadlový pohyb, který umožňuje rychlejší řezání materiálu, inteligentní volba rychlosti pro snadnější přizpůsobení zátěži, osvětlení pracovní oblasti a možnost připojení odsávání prachu pro čistší a přesnější řez. Další komfort zajišťuje pogumovaná rukojeť, kompaktní konstrukce a plastový kryt základní desky, který umožňuje šetrnější práci na citlivých površích. Procraft Industrial JS120A je vhodnou volbou pro uživatele, kteří potřebují mobilní, funkční a pohodlně ovladatelnou přímočarou pilu pro pravidelné použití.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

⚠ **VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím**. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Uchovejte všechna upozornění a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje vaše síťové (s kabelem) nebo akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

SYMBOLY A SYMBOLY


Vždy používejte ochranné brýle - chrání oči před částicemi a pilinami.


Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.


Noste chrániče sluchu – chrání váš sluch před nadměrným hlukem.


Přečtěte si návod k použití


Obecné upozornění na nebezpečí


Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.


Euroasijská značka shody.


Ukrajinská značka shody

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ PŘÍMOČARÉ PILY

1. Držte elektrické nářadí za izolované části rukojeti při práci, kdy může pilový list přijít do kontaktu se skrytým elektrickým vedením. Kontakt pilového listu s vodičem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části nářadí budou pod napětím, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
2. Používejte svěrky nebo jiný praktický způsob pro upevnění a podepření obrobku na stabilní plošině. Držení obrobku rukou nebo přitlačení k tělu jej činí nestabilním a může vést ke ztrátě kontroly.
3. Před zahájením práce si pečlivě přečtěte návod k použití a ujistěte se, že rozumíte funkci ovládacích prvků, postupu použití nářadí a jeho omezením. Nesprávné použití přímočaré pily může vést ke zranění, poškození obrobku nebo poruše nářadí.
4. Před každým použitím zkontrolujte, zda je nářadí v dobrém technickém stavu, zda je pilový list správně upevněn a zda je akumulátor správně vložen. Používání vadného nářadí nebo špatně upevněného listu může vést ke ztrátě kontroly, poškození příslušenství a zranění.
5. Používejte pouze funkční, ostré pilové listy vhodné pro daný materiál. Opotřebovaný, poškozený nebo nesprávně zvolený list se může zaseknout, během práce zlomit nebo způsobit nepřesný řez.
6. Před zapnutím nářadí se ujistěte, že pilový list se nedotýká obrobku, cizích předmětů ani pracovní plochy. Kontakt s překážkou při spuštění může způsobit trhnutí nářadí a ztrátu kontroly.
7. Vždy vyčkejte, až nářadí dosáhne pracovních otáček, a teprve poté začněte řezat. Náhlé zavedení listu do materiálu před ustálením chodu může vést k odchýlení řezu, trhnutí nebo zaseknutí.
8. Během práce držte nářadí pevně a udržujte stabilní postoj. Nedostatečná kontrola nad nářadím může vést ke sklouznutí, nepřesnému řezu a zranění.
9. Při řezání nevyvíjejte nadměrný tlak. Nadměrná síla práci neurychlí, ale zvyšuje zatížení motoru, pilového listu a kyvadlového mechanismu, což může vést k přehřátí, odchýlení řezu nebo zlomení listu.
10. Udržujte ruce mimo oblast řezu a nepokládejte je pod obrobek během práce. Kontakt s pilovým listem může způsobit vážná poranění.
11. Nepokoušejte se zastavit pilový list rukou, předmětem ani bočním tlakem po vypnutí nářadí. To může vést ke zlomení listu a zranění.
12. Po vypnutí nářadí vyčkejte, dokud se pilový list zcela nezastaví, než nářadí odložíte. Pohybující se list se může zachytit o materiál nebo povrch a způsobit ztrátu kontroly nebo poškození.
13. Před výměnou pilového listu, nastavením úhlu základní desky, čištěním nebo údržbou vždy vyjměte akumulátor. Náhodné spuštění při těchto operacích může vést ke zranění.
14. Pravidelně kontrolujte základní desku, upínací mechanismus listu a další pohyblivé části na poškození, uvolnění nebo znečištění. Práce s uvolněnými nebo znečištěnými částmi může snížit přesnost řezu a zvýšit riziko nehody.
15. Při křivkovém nebo přesném řezání zvolte rychlost a nastavení kyvadlového pohybu podle materiálu a typu práce. Nesprávně zvolený režim může vést k vyštípnutí, přehřátí listu nebo snížení přesnosti.
16. Nepoužívejte přímočarou pilu k řezání materiálů, pro které není určena, nebo pokud instalovaný list není pro daný materiál vhodný. To může vést k poškození nářadí, zlomení listu a zranění.
17. Udržujte pracovní prostor čistý a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo špatná viditelnost zvyšují riziko chyb, sklouznutí nářadí a zranění.
18. Pokud je to možné, používejte systém odsávání prachu, zejména při dlouhodobé práci nebo při řezání materiálů produkujících velké množství prachu. Nahromadění prachu zhoršuje viditelnost řezu, ztěžuje kontrolu nad nářadím a může být škodlivé pro zdraví.
19. Nepoužívejte poškozené akumulátory a nedovolte vniknutí vlhkosti do nářadí nebo prostoru pro akumulátor. To může vést ke zkratu, přehřátí, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
20. Pokud nářadí začne pracovat neobvykle, objeví se neobvyklé zvuky, silné vibrace nebo se zhorší kvalita řezu, okamžitě přerušte práci a zkontrolujte stav nářadí a pilového listu. Pokračování v práci v tomto stavu může vést k poruše nářadí a zranění.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno akumulátory Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah) podle údajů na typovém štítku. Použití jiného akumulátoru

může poškodit nářadí a ovlivnit jeho výkon. Nářadí je určeno pro práci s dobíjecími lithium-iontovými akumulátory Procraft 20 V, které zajišťují stabilní a spolehlivý výkon.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Před instalací nebo sejmutím příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuto, a vyjměte akumulátor, abyste zabránili nechtěnému spuštění.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte tlačítko zámku akumulátoru a vytáhněte akumulátor z nářadí.

Pokyny pro nabíjení akumulátoru

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje probíhající nabíjení, zatímco zelený indikátor znamená, že nabíjení je dokončeno. Samotný akumulátor může být vybaven indikátorem nabití s LED diodami, které zobrazují úroveň nabití. Pro kontrolu úrovně nabití stiskněte tlačítko kontroly nabití na akumulátoru.

1 LED: 25 % nabito

2 LED: 50 % nabito

3 LED: 75 % nabito

4 LED: plně nabito

Postup nabíjení:

1. Připojte nabíječku k elektrické zásuvce.
2. U zásuvkových nabíječek zasuňte nabíjecí konektor do portu akumulátoru. U zasouvacích nabíječek zarovnejte akumulátor s vodicími drážkami a zasuňte jej.
3. Rozsvítí se červený indikátor, který signalizuje zahájení nabíjení.
4. Po úplném nabití se rozsvítí zelený indikátor.
5. Odpojte nabíječku od akumulátoru a ze zásuvky, nebo vysuňte akumulátor z nabíječky.
6. Volitelně: Stiskněte tlačítko kontroly nabití na akumulátoru a zkontrolujte úroveň nabití pomocí LED indikátorů.

Instalace akumulátoru

Zarovnejte akumulátor s drážkou na nářadí a zasuňte jej na místo, dokud nezapadne a nezacvakne.

Instalace pilového listu

⚠ VAROVÁNÍ!

Před instalací nebo výměnou pilového listu se ujistěte, že je nářadí vypnuto a akumulátor je vyjmut ze slotu pro akumulátor (6). Používání nářadí s vloženým akumulátorem během výměny listu může vést k náhodnému spuštění a zranění.

Pro snadnější přístup k upínacímu mechanismu pilového listu (10) odsuňte aretační páku a otevřete ochranný kryt (15). Otočte upínací mechanismus pilového listu (10), vložte pilový list (11) do upínacího mechanismu až na doraz a poté mechanismus uvolněte, aby byl list zajištěn. Ujistěte se, že je list správně nainstalován, se zuby směřujícími dopředu.

Po instalaci lehce zatáhněte za pilový list (11), abyste zkontrolovali jeho pevné uchycení. List se nesmí pohybovat ani vypadnout z upínacího mechanismu. Poté zavřete ochranný kryt (15) a vraťte aretační páku do původní polohy.

Po dokončení instalace vložte akumulátor do slotu (6), krátce zapněte nářadí bez zatížení a ujistěte se, že se pilový list pohybuje rovnoměrně, bez házení a neobvyklých zvuků.

Demontáž / výměna pilového listu

Před demontáží nebo výměnou pilového listu vypněte nářadí a vyjměte akumulátor ze slotu (6).

Odsuňte aretační páku a otevřete ochranný kryt (15). Otočte upínací mechanismus pilového listu (10), vyjměte pilový list (11) z upínacího mechanismu a mechanismus uvolněte.

V případě potřeby nainstalujte nový pilový list, poté zavřete ochranný kryt (15) a vraťte aretační páku do původní polohy. Ujistěte se, že je list pevně upevněn.

Nastavení rychlosti

Pro volbu rychlosti použijte tlačítko volby rychlosti (4). Každým stisknutím tlačítka se režimy přepínají postupně v cyklu. Zvolený režim je zobrazen na indikátoru rychlosti (5).

Nářadí má několik pevných režimů rychlosti pro práci s různými materiály a podmínkami řezání. Rychlost zvolte podle typu materiálu, tloušťky obrobku a požadované přesnosti řezu.

Nářadí je také vybaveno režimem AI, ve kterém automaticky volí optimální pracovní rychlost podle zatížení. Tento režim je vhodný pro různé úlohy, kdy je vyžadováno automatické přizpůsobení práce bez ruční volby pevné rychlosti.

Před zahájením řezání se ujistěte, že zvolený režim odpovídá prováděné operaci. Nesprávně zvolená rychlost může snížit kvalitu řezu, způsobit přehřátí pilového listu nebo urychlit opotřebení nářadí.

Nastavení úhlu náklonu základní desky

Pokud je vyžadován šikmý řez, povolte upevňovací šroub úhlu náklonu umístěný v základně základní desky (13). Poté nastavte základní desku (13) do požadovaného úhlu.

Po nastavení pevně dotáhněte upevňovací šroub úhlu náklonu a ujistěte se, že je základní deska (13) pevně zajištěna ve zvolené poloze. Nedostatečné upevnění základní desky může způsobit změnu úhlu během práce, snížení přesnosti řezu a vést ke zranění.

Instalace paralelního dorazu

Vložte paralelní doraz do otvoru pro jeho upevnění (12) a nastavte jej do požadované polohy podle vzdálenosti od linie řezu. Po instalaci doraz pevně zajistěte pomocí příslušného upevňovacího prvku.

Před zahájením práce se ujistěte, že je paralelní doraz správně vyrovnán a pevně upevněn. Nedostatečné upevnění může způsobit posunutí nářadí během řezání a snížení přesnosti řezu.

Pokud paralelní doraz nepoužíváte, demontujte jej v opačném pořadí.

Nastavení kyvadlového pohybu

Pro volbu režimu kyvadlového pohybu použijte přepínač kyvadlového pohybu (9). Přepínač má 4 polohy: 0, 1, 2 a 3.

Poloha 0 se používá pro práci bez kyvadlového pohybu. Tento režim je doporučen pro přesné, čisté a křivkové řezy, stejně jako pro řezání tenkých materiálů, kovu a dalších materiálů, kde je důležitá přesnost.

Polohy 1–3 zapínají kyvadlový pohyb s různou intenzitou. Čím vyšší je zvolená poloha, tím aktivnější je pohyb pilového listu, tím rychlejší je řez, ale tím nižší může být jeho přesnost a čistota hrany.

Doporučené použití:

- ◊ používejte polohu 0 pro přesné, dokončovací a křivkové řezy;
- ◊ používejte polohy 1–2 pro většinu prací se dřevem a materiály střední tloušťky;
- ◊ používejte polohu 3 pro rychlé hrubé řezy do dřeva, kdy je důležitější výkon než kvalita řezu.

Zvolte nastavení kyvadlového pohybu podle materiálu, tloušťky obrobku a požadované kvality řezu. Nesprávně zvolený režim může vést k vyštípnutí, snížení přesnosti a zvýšenému opotřebení pilového listu.

Použití kyvadlového pohybu se nedoporučuje při provádění šikmých řezů. V takových případech, pro dosažení vyšší přesnosti a lepší kontroly nad nářadím, nastavte přepínač kyvadlového pohybu (9) do polohy 0.

Instalace adaptéru pro odsávání prachu

Namontujte adaptér pro odsávání prachu (7), jak je znázorněno na obr. 1, a poté jej zajistěte upevňovacím šroubem adaptéru (8). Ujistěte se, že je adaptér správně nainstalován a pevně upevněn.

Pro správnou funkci odsávání prachu musí být k adaptéru (7) připojen vhodný vysavač nebo odsávací systém. Použití odsávání pomáhá udržovat pracovní prostor čistý a zlepšuje viditelnost linie řezu.

Adaptér demontujte v opačném pořadí.

Demontáž / montáž plastového krytu základní desky

Plastový kryt základní desky (14) je upevněn pomocí západek. Pro jeho sejmutí jej opatrně oddělte od základní desky (13). Pro opětovnou instalaci zarovnejte kryt se základní deskou (13) a zatlačte jej, dokud nezapadne.

Plastový kryt základní desky (14) se používá pro šetrnější práci na citlivých površích, aby se snížilo riziko poškrábání a jiného poškození materiálu. Pokud taková ochrana není vyžadována, může být kryt sejmut.

Zapnutí a vypnutí

⚠ VAROVÁNÍ!

Před zahájením práce se ujistěte, že spínač zapnutí/vypnutí (2) funguje správně a po uvolnění se volně vrací do vypnuté polohy. Používání nářadí s vadným spínačem může vést ke ztrátě kontroly a zranění.

Pro zapnutí nářadí stiskněte bezpečnostní tlačítko (1) a poté stiskněte spínač (2). Pro vypnutí nářadí uvolněte spínač (2).

Rychlost pilového listu je dále regulována mírou stisku spínače (2) v rámci předem zvoleného režimu. Čím více je spínač stisknut, tím vyšší je pracovní rychlost nářadí.

Základní doporučení pro práci s přímočarou pilou

Před zahájením řezání se ujistěte, že je obrobek pevně upevněn, pilový list (11) správně nainstalován a zvolená rychlost i nastavení kyvadlového pohybu odpovídají materiálu. Během práce pevně přitlačujte základní desku (13) k povrchu obrobku a veďte nářadí plynule bez nadměrné síly. Nadměrný tlak práci neurychlí, ale může zhoršit kvalitu řezu, způsobit vychýlení listu a urychlit jeho opotřebení.

Pro přímý řez veďte nářadí plynule vpřed podél vyznačené linie. Pro přesnější řez lze použít vodítko nebo paralelní doraz. Pokud je vyžadován čistý řez, použijte nižší nastavení kyvadlového pohybu nebo jej zcela vypněte.

Při křivkovém řezání pracujte při nižší rychlosti a vyvarujte se prudkých pohybů. Při průchodu oblouky neotáčejte nářadí náhle, ale veďte jej postupně, aby nedošlo k ohnutí nebo zlomení pilového listu. Pro křivkové řezy se doporučují úzké pilové listy.

Šikmé řezy provádějte pouze po předchozím nastavení úhlu základní desky (13) a ověření jejího pevného upevnění. Při těchto řezech je obzvláště důležité udržovat pevnou kontrolu nad nářadím a nepoužívat kyvadlový pohyb.

Ponorné řezy jsou povoleny pouze při práci s měkkými materiály a při použití vhodného pilového listu. Přední část základní desky (13) položte na obrobek tak, aby se list nedotýkal povrchu materiálu, poté zapněte nářadí a opatrně zaveďte list do obrobku, postupně přecházejte do pracovní polohy. Neprovádějte ponorné řezy do kovu, keramiky ani jiných tvrdých nebo křehkých materiálů.

Při řezání kovu používejte nízkou rychlost, bez kyvadlového pohybu a pilový list určený pro kov. Při dlouhodobé práci dělejte přestávky, aby se snížilo zahřívání listu a nářadí. Pro bezpečné a přesné řezání zvolte režim podle tloušťky a typu materiálu.

Ve všech případech před dokončením řezu nesnižujte kontrolu nad nářadím a po vypnutí vyčkejte, až se pilový list zcela zastaví. Tím předejdete vyštípnutí, poškození obrobku a zranění.

ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuto a akumulátor je vyjmut.

Pravidelně čistěte kryt nářadí, větrací otvory, prostor kolem upínacího mechanismu pilového listu (10), základní desku (13) a ochranný kryt (15) od prachu, pilin a jiných nečistot. K čištění používejte suchý hadřík nebo měkký kartáč. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani agresivní čisticí prostředky a zabraňte vniknutí kapalin do nářadí.

Pravidelně kontrolujte stav pilového listu (11), upínacího mechanismu pilového listu (10), základní desky (13), adaptéru pro odsávání prachu (7) a dalších součástí. Poškozené, opotřebené nebo nedostatečně upevněné díly musí být před dalším použitím vyměněny nebo řádně upevněny.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí mějte na paměti, že opravy, údržbu a seřizování musí provádět servisní střediska s použitím výhradně originálních náhradních dílů a příslušenství.

Skladování a přeprava

Před uložením nebo přepravou nářadí vypněte a vyjměte akumulátor ze slotu (6). V případě potřeby vyjměte pilový list (11), aby se snížilo riziko poškození nářadí a zranění.

Před uložením nářadí jej očistěte od prachu, pilin a jiných nečistot. Nářadí skladujte na suchém, čistém a dobře větraném místě chráněném před vlhkostí, přímým slunečním zářením, zdroji tepla a náhlými změnami teplot. Nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Doporučená teplota skladování nářadí a akumulátoru je od 0 °C do +40 °C.

Během přepravy zabraňte vystavení nářadí nárazům, pádům nebo silným vibracím. Nářadí přepravujte ve stabilní poloze, která zabrání nechtěnému pohybu a poškození. Doporučuje se přepravovat akumulátor a příslušenství odděleně nebo je řádně zajistit.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí se nespustí	Akumulátor není vložen, je vložen nesprávně nebo je vybitý	Ujistěte se, že je akumulátor správně vložen do slotu (6), a v případě potřeby jej nabijte
Nářadí nefunguje po stisknutí spínače	Nebylo stisknuto bezpečnostní tlačítko (1)	Stiskněte bezpečnostní tlačítko (1) a poté spínač zapnutí/vypnutí (2)
Pilový list se nepohybuje nebo není správně upevněn	Pilový list (11) je nesprávně nainstalován nebo není pevně upevněn v upínacím mechanismu (10)	Vyjměte akumulátor, zkontrolujte správnou instalaci pilového listu (11) a ujistěte se, že je pevně upevněn
Řez je nepřesný nebo se list vychyluje do strany	Pilový list je tupý, poškozený nebo je nesprávně zvolen režim rychlosti / kyvadlového pohybu	Vyměňte pilový list (11), zvolte vhodný režim rychlosti a správnou polohu přepínače kyvadlového pohybu (9)
Nářadí silně vibruje nebo vydává neobvyklé zvuky	Pilový list je nesprávně nainstalován, poškozen nebo opotřebován	Okamžitě přerušte práci, vyjměte akumulátor a zkontrolujte stav a instalaci pilového listu (11)
Odsávání prachu je nedostatečné	Adaptér pro odsávání prachu (7) je nesprávně nainstalován, ucpán nebo není připojen vysavač	Zkontrolujte správnou instalaci adaptéru (7), vyčistěte jej a připojte vhodný vysavač nebo odsávací systém
Základní deska se během práce posouvá	Upevňovací šroub úhlu náklonu není dostatečně dotažen	Přerušte práci a pevně dotáhněte upevňovací šroub úhlu náklonu základní desky (13)

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK | SLOVENSKÝ

AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA JS120A POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	JS120A		
Typ motora	Bezuhlíkový		
Menovité napätie (V DC)	20		
Počet zdvihov naprázdno (min⁻¹)	0–800/1400/1900/2500/3500		
Dĺžka zdvihu pílového listu (mm)	25,4		
Maximálna hĺbka rezu do dreva (mm)	120		
Uhol náklonu základnej dosky vpravo/vľavo (°)	0–45		
Režim inteligentného výberu rýchlosti	Áno		
Kyvadlový pohyb	0, 1, 2, 3		
Materiál základnej dosky	Kov		
Plastový kryt základnej dosky	Áno		
Systém odsávania prachu	Áno		
Osvetlenie pracovnej oblasti	Áno		
Hodnoty emisie hluku stanovené podľa EN 62841-2-11:			
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K stanovené podľa EN 62841-2-11:			
Úroveň vibrácií (m/s²) Neistota K (m/s²)	7,1 1,5		
Stupeň krytia	IP20		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť EPTA (kg)	2.7		
Hmotnosť náradia bez akumulátora (kg)	2.1		
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) (kg)	2.5		
Akumulátor			
Menovité napätie	20		
Typ akumulátora	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíječka			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Vstupné napätie (V AC) / frekvencia (Hz)	220-240/50		
Menovitý výkon (W)	45	95	135
Výstupné napätie (V DC)	20	20	20
Výstupný prúd (A)	2	4	6,5
Trieda ochrany	II	II	II

VAROVANIE: Uvedené hodnoty vibrácií a emisií hluku zodpovedajú hlavným spôsobom použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo nie je správne udržiavané, hodnoty emisií sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celého pracovného času. Hodnoty emisií sa líšia v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hodnoty je možné použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Pri presnom odhade zaťaženia je potrebné zohľadniť aj čas, keď je náradie vypnuté alebo beží naprázdno, čo môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovného obdobia. Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako napríklad údržbu náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, používanie ochrany sluchu a organizáciu pracovného procesu.

Popis zariadenia (*Kreslenie 1)

1. Blokovacie tlačidlo
2. Spínač zapnuté/vypnuté
3. Pogumovaná rukoväť
4. Tlačidlo voľby rýchlosti
5. Indikátor rýchlosti
6. Slot pre akumulátor
7. Nátrubok na odsávanie prachu
8. Upevňovacia skrutka nátrubku na odsávanie prachu
9. Prepínač kyvadlového pohybu
10. Upínací mechanizmus pílového listu
11. Pílový list (nie je súčasťou)
12. Otvor na upevnenie paralelného dorazu
13. Základná doska
14. Plastový kryt základnej dosky
15. Ochranný kryt s aretačnou pákou

OBSAH DODÁVKY*

JS120A-BB

1. Návod na použitie
2. Akumulátorová priamočiara píla
3. Nátrubok na odsávanie prachu

** Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vášho balenia si pozrite zoznam dodaný s výrobkom alebo kontaktujte miestneho distribútora.*

Akumulátorová priamočiara píla Procraft Industrial JS120A je moderné a praktické náradie na presné a čisté rezanie dreva, doskových materiálov a iných obrobkov v dielni, pri montážnych prácach alebo pri domácich opravách. Vďaka bezuhlíkovému motoru poskytuje stabilný výkon, dobrú produktivitu a dlhšiu životnosť. Náradie je vhodné na priame aj krivkové rezy, ako aj na šikmé rezanie, keď je potrebná vyššia flexibilita.

Medzi hlavné výhody patrí kyvadlový pohyb, ktorý umožňuje rýchlejšie rezanie materiálu, inteligentný výber rýchlosti pre jednoduchšie prispôsobenie zaťaženiu, osvetlenie pracovnej oblasti a možnosť pripojenia odsávania prachu pre čistejší a presnejší rez. Komfort zvyšuje pogumovaná rukoväť, kompaktné prevedenie a plastový kryt základnej dosky, ktorý umožňuje šetrnejšiu prácu na citlivých povrchoch. Procraft Industrial JS120A je vhodnou voľbou pre používateľov, ktorí potrebujú mobilnú, funkčnú a pohodlnú priamočiaru pílu na pravidelné použitie.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a technické špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.** *Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.*

Uchovajte všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie" v týchto upozorneniach označuje vaše sieťové (káblové) alebo akumulátorové (bezdrôtové) elektrické náradie..

SYMBOLY A SYMBOLY


Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.


Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdýchnutiu čiastočiek dreva.


Nosite zaščito za sluh – ščiti vaš sluh pred prekomernim hrupom.


Prečítajte si pokyny


Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.


Eurázijská značka zhody.

Ukrajinská značka zhody

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ PRIAMOČIARE PÍLY

1. Držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy pri vykonávaní operácií, pri ktorých môže pílový list prísť do kontaktu so skrytým elektrickým vedením. Kontakt pílového listu s vodičom pod napätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti náradia budú pod napätím, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
2. Používajte svorky alebo iný praktický spôsob na upevnenie a podopretie obrobku na stabilnej platforme. Držanie obrobku rukou alebo pritlačeného k telu ho robí nestabilným a môže viesť k strate kontroly.
3. Pred začatím práce si dôkladne prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete funkcii ovládacích prvkov, postupu použitia náradia a jeho obmedzeniam. Nesprávne použitie priamočiarej píly môže viesť k zraneniu, poškodeniu obrobku alebo poruche náradia.
4. Pred každým použitím skontrolujte, či je náradie v dobrom technickom stave, či je pílový list správne upevnený a či je akumulátor správne vložený. Používanie chybného náradia alebo nedostatočne upevneného listu môže viesť k strate kontroly, poškodeniu príslušenstva a zraneniu.
5. Používajte iba funkčné, ostré pílové listy vhodné pre daný materiál. Opotrebovaný, poškodený alebo nesprávne zvolený list sa môže zaseknúť, zlomiť počas práce alebo spôsobiť nepresný rez.
6. Pred zapnutím náradia sa uistite, že pílový list sa nedotýka obrobku, cudzích predmetov ani pracovného povrchu. Kontakt s prekážkou pri spustení môže spôsobiť trhnutie náradia a stratu kontroly.
7. Vždy počkajte, kým náradie dosiahne pracovnú rýchlosť, a až potomzačnite rezanie. Náhle zavedenie listu do materiálu pred stabilizáciou chodu môže viesť k odchýleniu rezu, trhnutiu alebo zaseknutiu.
8. Počas práce držte náradie pevne a udržujte stabilnú polohu tela. Nedostatočná kontrola nad náradím môže viesť k pošmyknutiu, nepresnému rezu a zraneniu.
9. Počas rezania nevyvíjajte nadmerný tlak. Nadmerná sila neurychľuje prácu, ale zvyšuje zaťaženie motora, pílového listu a kyvadlového mechanizmu, čo môže viesť k prehriatiu, odchýleniu rezu alebo zlomeniu listu.
10. Držte ruky mimo oblasti rezania a nepokladajte ich pod obrobok počas práce. Kontakt s pílovým listom môže spôsobiť vážne poranenia.
11. Nepokúšajte sa zastaviť pílový list rukou, predmetom alebo bočným tlakom po vypnutí náradia. To môže viesť k zlomeniu listu a zraneniu.
12. Po vypnutí náradia počkajte, kým sa pílový list úplne nezastaví, než náradie odložíte. Pohybujúci sa list sa môže zachytiť o materiál alebo povrch a spôsobiť stratu kontroly alebo poškodenie.
13. Pred výmenou pílového listu, nastavením uhla základnej dosky, čistením alebo údržbou vždy vyberte akumulátor. Náhodné spustenie počas týchto operácií môže viesť k zraneniu.
14. Pravidelne kontrolujte základnú dosku, upínací mechanizmus listu a ďalšie pohyblivé časti na poškodenie, uvoľnenie alebo znečistenie. Práca s uvoľnenými alebo znečistenými časťami môže znížiť presnosť rezu a zvýšiť riziko nehody.
15. Pri krivkovom alebo presnom rezaní zvoľte rýchlosť a nastavenie kyvadlového pohybu podľa materiálu a typu práce. Nesprávne zvolený režim môže viesť k vyštiepeniu, prehriatiu listu alebo zníženiu presnosti.
16. Nepoužívajte priamočiaru pílu na rezanie materiálov, na ktoré nie je určená, alebo ak nainštalovaný list nie je pre daný materiál vhodný. To môže viesť k poškodeniu náradia, zlomeniu listu a zraneniu.
17. Udržujte pracovný priestor čistý a zabezpečte dostatočné osvetlenie. Neporiadok alebo slabá viditeľnosť zvyšujú riziko chýb, pošmyknutia náradia a zranenia.
18. Pokiaľ je to možné, používajte systém odsávania prachu, najmä pri dlhodobej práci alebo pri rezaní materiálov produkujúcich veľké množstvo prachu. Nahromadený prach zhoršuje viditeľnosť rezu, sťažuje kontrolu nad náradím a môže byť škodlivý pre zdravie.
19. Nepoužívajte poškodené akumulátory a nedovoľte vniknutie vlhkosti do náradia alebo priestoru pre akumulátor. To môže viesť ku skratu, prehriatiu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
20. Ak náradie začne pracovať neobvykle, objavia sa nezvyčajné zvuky, silné vibrácie alebo sa zhorší kvalita rezu, okamžite prerušte prácu a skontrolujte stav náradia a pílového listu. Pokračovanie v práci v takomto stave môže viesť k poruche náradia a zraneniu.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané akumulátormi Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah) podľa údajov na typovom štítku. Použitie iného akumulátora môže poškodiť náradie a negatívne ovplyvniť jeho výkon. Náradie je určené na prácu s dobíjateľnými lítium-iónovými akumulátormi Procraft 20 V, ktoré zabezpečujú stabilný a spoľahlivý výkon.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

⚠ **UPOZORNENIE!**

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte akumulátor, aby ste zabránili náhodnému spusteniu.

Vybratie akumulátora

Na vybratie akumulátora stlačte tlačidlo zámku akumulátora a vytiahnite akumulátor z náradia.

Pokyny na nabíjanie akumulátora

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že prebieha nabíjanie, zatiaľ čo zelený indikátor znamená, že nabíjanie je ukončené. Samotný akumulátor môže byť vybavený indikátorom nabitia s LED diódami, ktoré zobrazujú úroveň nabitia. Na kontrolu úrovne nabitia stlačte tlačidlo kontroly nabitia na akumulátore.

1 LED: 25 % nabité

2 LED: 50 % nabité

3 LED: 75 % nabité

4 LED: úplne nabité

Postup nabíjania:

1. Pripojte nabíjačku k elektrickej zásuvke.
2. Pri zásuvkových nabíjačkách vložte nabíjací konektor do portu akumulátora. Pri zasúvacích nabíjačkách zarovnajte akumulátor s drážkami a zasuňte ho.
3. Rozsvieti sa červený indikátor, ktorý signalizuje začiatok nabíjania.
4. Po úplnom nabití sa rozsvieti zelený indikátor.
5. Odpojte nabíjačku od akumulátora a zo zásuvky alebo vysuňte akumulátor z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na akumulátore a skontrolujte úroveň nabitia pomocou LED indikátorov.

Inštalácia akumulátora

Zarovnajte akumulátor s drážkou na náradí a zasuňte ho na miesto, kým nezapadne a nezacvakne.

Inštalácia pílového listu

⚠ **VAROVANIE!**

Pred inštaláciou alebo výmenou pílového listu sa uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor je vybratý zo slotu pre akumulátor (6). Používanie náradia s vloženým akumulátorom počas výmeny listu môže viesť k náhodnému spusteniu a zraneniu.

Pre jednoduchší prístup k upínaciemu mechanizmu pílového listu (10) odsuňte aretačnú páku a otvorte ochranný kryt (15). Otočte upínací mechanizmus pílového listu (10), vložte pílový list (11) do upínacieho mechanizmu až na doraz a potom mechanizmus uvoľnite, aby bol list zaistený. Uistite sa, že je list správne nainštalovaný, so zubami smerujúcimi dopredu.

Po inštalácii jemne potiahnite pílový list (11), aby ste skontrolovali jeho pevné uchytenie. List sa nesmie pohybovať ani vypadnúť z upínacieho mechanizmu. Potom zatvorte ochranný kryt (15) a vráťte aretačnú páku do pôvodnej polohy.

Po dokončení inštalácie vložte akumulátor do slotu (6), krátko zapnite náradie bez zaťaženia a uistite sa, že sa pílový list pohybuje rovnomerne, bez hádzania a nezvyčajných zvukov.

Demontáž / výmena pílového listu

Pred demontážou alebo výmenou pílového listu vypnite náradie a vyberte akumulátor zo slotu (6).

Odsuňte aretačnú páku a otvorte ochranný kryt (15). Otočte upínací mechanizmus pílového listu (10), vyberte pílový list (11) z upínacieho mechanizmu a mechanizmus uvoľnite.

V prípade potreby nainštalujte nový pílový list, potom zatvorte ochranný kryt (15) a vráťte aretačnú páku do pôvodnej polohy. Uistite sa, že je list pevne upevnený.

Nastavenie rýchlosti

Na výber pracovnej rýchlosti použite tlačidlo voľby rýchlosti (4). Každým stlačením tlačidla sa režimy prepínajú postupne v cykle. Zvolený režim je

zobrazený na indikátore rýchlosti (5).

Náradie má niekoľko pevných režimov rýchlosti pre prácu s rôznymi materiálmi a podmienkami rezania. Rýchlosť zvoľte podľa typu materiálu, hrúbky obrobku a požadovanej presnosti rezu.

Náradie je tiež vybavené režimom AI, v ktorom automaticky vyberá optimálnu pracovnú rýchlosť podľa zaťaženia. Tento režim je vhodný pre rôzne úlohy, keď je potrebné automatické prispôsobenie práce priamočiarej píly bez manuálneho výberu pevnej rýchlosti.

Pred začiatkom rezania sa uistite, že zvolený režim je vhodný pre vykonávanú operáciu. Nesprávne zvolená rýchlosť môže znížiť kvalitu rezu, spôsobiť prehrievanie pílového listu alebo urýchliť opotrebenie náradia.

Nastavenie uhla náklonu základnej dosky

Ak je potrebný šikmý rez, povoľte upevňovaciu skrutku uhla náklonu umiestnenú v základni základnej dosky (13). Potom nastavte základnú dosku (13) do požadovaného uhla.

Po nastavení pevne dotiahnite upevňovaciu skrutku uhla náklonu a uistite sa, že je základná doska (13) pevne zaistená vo zvolenej polohe. Nedostatočné upevnenie základnej dosky môže spôsobiť zmenu uhla počas práce, zníženie presnosti rezu a viesť k zraneniu.

Inštalácia paralelného dorazu

Vložte paralelný doraz do otvoru na jeho upevnenie (12) a nastavte ho do požadovanej polohy podľa vzdialenosti od línie rezu. Po inštalácii doraz pevne zaistite pomocou príslušného upevňovacieho prvku.

Pred začiatkom práce sa uistite, že je paralelný doraz správne zarovnaný a pevne upevnený. Nedostatočné upevnenie môže spôsobiť posunutie náradia počas rezania a zníženie presnosti rezu.

Ak sa paralelný doraz nepoužíva, demontujte ho v opačnom poradí.

Nastavenie kyvadlového pohybu

Na výber režimu kyvadlového pohybu použite prepínač kyvadlového pohybu (9). Prepínač má 4 polohy: 0, 1, 2 a 3.

Poloha 0 sa používa na prácu bez kyvadlového pohybu. Tento režim sa odporúča pre presné, čisté a krivkové rezy, ako aj na rezanie tenkých materiálov, kovu a iných materiálov, kde je dôležitá presnosť.

Polohy 1–3 zapínajú kyvadlový pohyb s rôznou intenzitou. Čím vyššia je zvolená poloha, tým aktívnejší je pohyb pílového listu, tým rýchlejší je rez, ale tým nižšia môže byť jeho presnosť a čistota hrany.

Odporúčané použitie:

- ◊ používajte polohu 0 pre presné, jemné a krivkové rezy;
- ◊ používajte polohy 1–2 pre väčšinu prác s drevom a materiálmi strednej hrúbky;
- ◊ používajte polohu 3 pre rýchle hrubé rezy do dreva, keď je dôležitejší výkon než kvalita rezu.

Zvoľte nastavenie kyvadlového pohybu podľa materiálu, hrúbky obrobku a požadovanej kvality rezu. Nesprávne zvolený režim môže viesť k vyštiepeniu, zníženiu presnosti a zvýšenému opotrebeniu pílového listu.

Používanie kyvadlového pohybu sa neodporúča pri vykonávaní šikmých rezov. V takýchto prípadoch, pre vyššiu presnosť a lepšiu kontrolu nad náradím, nastavte prepínač kyvadlového pohybu (9) do polohy 0.

Inštalácia adaptéra na odsávanie prachu

Namontujte adaptér na odsávanie prachu (7) podľa obr. 1 a potom ho zaistite upevňovacou skrutkou (8). Uistite sa, že je adaptér správne nainštalovaný a pevne upevnený.

Pre správnu funkciu odsávania prachu musí byť k adaptéru (7) pripojený vhodný vysávač alebo odsávací systém. Použitie odsávania pomáha udržiavať pracovný priestor čistý a zlepšuje viditeľnosť línie rezu.

Adaptér demontujte v opačnom poradí.

Demontáž / montáž plastového krytu základnej dosky

Plastový kryt základnej dosky (14) je upevnený pomocou západiek. Na jeho odstránenie ho opatrne oddeľte od základnej dosky (13). Na opätovnú montáž zarovnajte kryt so základnou doskou (13) a zatlačte ho, kým nezacvakne.

Plastový kryt základnej dosky (14) sa používa na šetrnejšiu prácu na citlivých povrchoch, aby sa znížilo riziko poškriabania, oderov a iných poškodení materiálu. Ak takáto ochrana nie je potrebná, kryt je možné odstrániť.

Zapnutie a vypnutie

⚠ **VAROVANIE!**

Pred začatím práce sa uistite, že spínač zapnutia/vypnutia (2) funguje správne a po uvoľnení sa voľne vracia do vypnutej polohy. Používanie náradia s chybným spínačom môže viesť k strate kontroly a zraneniu.

Na zapnutie náradia stlačte bezpečnostné tlačidlo (1) a potom stlačte spínač (2). Na vypnutie náradia uvoľnite spínač (2).

Rýchlosť pílového listu je dodatočne regulovaná mierou stlačenia spínača (2) v rámci zvoleného režimu. Čím viac je spínač stlačený, tým vyššia je pracovná rýchlosť náradia v rámci zvoleného nastavenia.

Základné odporúčania pre prácu s priamočiarou pílou

Pred začatím rezania sa uistite, že je obrobok pevne upevnený, pílový list (11) správne nainštalovaný a zvolená rýchlosť aj nastavenie kyvadlového pohybu zodpovedajú materiálu. Počas práce pevne pritláčajte základnú dosku (13) k povrchu obrobku a veďte náradie plynulo bez nadmernej sily. Nadmerný tlak prácu neurýchľuje, ale môže zhoršiť kvalitu rezu, spôsobiť vychýlenie listu a urýchliť jeho opotrebenie.

Pri priamom reze veďte náradie plynulo dopredu pozdĺž vyznačenej línie. Pre rovnomernejší a presnejší rez je možné použiť vodiacu lištu alebo paralelný doraz. Ak je potrebný čistý rez, použite nižšie nastavenie kyvadlového pohybu alebo ho úplne vypnite.

Pri krivkových rezoch pracujte pri nižšej rýchlosti a vyhýbajte sa náhlym pohybom. Pri prechode oblúkmi neotáčajte náradie prudko, ale veďte ho postupne, aby nedošlo k ohnutiu alebo zlomeniu pílového listu. Na krivkové rezy sa odporúčajú úzke pílové listy.

Šikmé rezy vykonávajte iba po predchádzajúcom nastavení uhla základnej dosky (13) a overení jej pevného upevnenia. Pri takýchto rezoch je obzvlášť dôležité udržiavať pevnú kontrolu nad náradím a nepoužívať kyvadlový pohyb.

Ponorné rezy sú povolené iba pri práci s mäkkými materiálmi a pri použití vhodného pílového listu. Prednú časť základnej dosky (13) položte na obrobok bez toho, aby sa list dotýkal povrchu materiálu, potom zapnite náradie a opatrne zaveďte list do obrobku, postupne prechádzajte do pracovnej polohy. Nevykonávajte ponorné rezy do kovu, keramiky ani iných tvrdých alebo krehkých materiálov.

Pri rezaní kovu používajte nízku rýchlosť, bez kyvadlového pohybu a pílový list určený na kov. Pri dlhodobej práci robte prestávky, aby sa znížilo zahrievanie listu a náradia. Pre bezpečné a presné rezanie zvoľte režim podľa hrúbky a typu materiálu.

Vo všetkých prípadoch pred dokončením rezu neznižujte kontrolu nad náradím a po vypnutí počkajte, kým sa pílový list úplne nezastaví. Tým sa zabráni vyštiepeniu, poškodeniu obrobku a zraneniu.

ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a akumulátor je vybratý.

Pravidelne čistite kryt náradia, vetracie otvory, priestor okolo upínacieho mechanizmu pílového listu (10), základnú dosku (13) a ochranný kryt (15) od prachu, pilín a iných nečistôt. Na čistenie používajte suchú handričku alebo mäkkú kefku. Nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani agresívne čistiace prostriedky a zabráňte vniknutiu kvapalín do náradia.

Pravidelne kontrolujte stav pílového listu (11), upínacieho mechanizmu pílového listu (10), základnej dosky (13), adaptéra na odsávanie prachu (7) a ďalších komponentov. Poškodené, opotrebované alebo nedostatočne upevnené diely musia byť pred ďalším použitím vymenené alebo riadne upevnené.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia majte na pamäti, že opravy, údržbu a nastavovanie musia vykonávať servisné strediská s použitím výhradne originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

Skladovanie a preprava

Pred uskladnením alebo prepravou náradie vypnite a vyberte akumulátor zo slotu (6). V prípade potreby vyberte pílový list (11), aby sa znížilo riziko poškodenia náradia a zranenia.

Pred uložením náradie očistite od prachu, pilín a iných nečistôt. Náradie skladujte na suchom, čistom a dobre vetranom mieste chránenom pred vlhkosťou, priamym slnečným žiarením, zdrojmi tepla a náhlymi zmenami teploty. Náradie uchovávajte mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.

Odporúčaná teplota skladovania náradia a akumulátora je od 0 °C do +40 °C.

Počas prepravy nedovoľte, aby bolo náradie vystavené nárazom, pádom alebo silným vibráciám. Náradie prepravujte v stabilnej polohe, ktorá zabráni nechcenému pohybu a poškodeniu. Odporúča sa prepravovať akumulátor a príslušenstvo oddelene alebo ich riadne zabezpečiť.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Riešenie
Náradie sa nespustí	Akumulátor nie je vložený, je vložený nesprávne alebo je vybitý	Uistite sa, že je akumulátor správne vložený do slotu (6), a v prípade potreby ho nabite

Náradie nefunguje po stlačení spínača	Nebolo stlačené bezpečnostné tlačidlo (1)	Stlačte bezpečnostné tlačidlo (1) a potom spínač zapnutia/ vypnutia (2)
Pílový list sa nepohybuje alebo nie je správne upevnený	Pílový list (11) je nesprávne nainštalovaný alebo nie je pevne upevnený v upínacom mechanizme (10)	Vyberte akumulátor, skontrolujte správnu inštaláciu pílového listu (11) a uistite sa, že je pevne upevnený
Rez je nepresný alebo sa list vychyľuje do strany	Pílový list je tupý, poškodený alebo je nesprávne zvolený režim rýchlosti / kyvadlového pohybu	Vymeňte pílový list (11), zvoľte vhodný režim rýchlosti a správnu polohu prepínača kyvadlového pohybu (9)
Náradie silno vibruje alebo vydáva neobvyklý hluk	Pílový list je nesprávne nainštalovaný, poškodený alebo opotrebovaný	Okamžite prerušte prácu, vyberte akumulátor a skontrolujte stav a inštaláciu pílového listu (11)
Odsávanie prachu je nedostatočné	Adaptér na odsávanie prachu (7) je nesprávne nainštalovaný, upchatý alebo nie je pripojený vysávač	Skontrolujte správnu inštaláciu adaptéra (7), vyčistite ho a pripojte vhodný vysávač alebo odsávací systém
Základná doska sa počas práce posúva	Upevňovacia skrutka uhla náklonu nie je dostatočne dotiahnutá	Prerušte prácu a pevne dotiahnite upevňovaciu skrutku uhla náklonu základnej dosky (13)

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byt prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL | POLSKI
WYRZYNARKA AKUMULATOROWA JS120A
INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	**JS120A**		
Typ silnika	Bezszczotkowy		
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Częstotliwość skoku bez obciążenia (min⁻¹)	0-800/1400/1900/2500/3500		
Długość skoku brzeszczotu (mm)	25,4		
Maksymalna głębokość cięcia w drewnie (mm)	120		
Kąt nachylenia stopy prawo/lewo (°)	0-45		
Tryb inteligentnego doboru prędkości	Tak		
Ruch wahadłowy	0, 1, 2, 3		
Materiał stopy	Metal		
Plastikowa nakładka stopy	Tak		
System odsysania pyłu	Tak		
Oświetlenie obszaru roboczego	Tak		
Poziom emisji hałasu zgodnie z EN 62841-2-11:			
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Niepewność K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Wartości drgań zgodnie z EN 62841-2-11:			
Poziom drgań (m/s²) Niepewność K (m/s²)	7,1 1,5		
Stopień ochrony	IP20		
Klasa ochrony	III		
Masa EPTA (kg)	2.7		
Masa narzędzia bez akumulatora (kg)	2.1		
Masa (z wyposażeniem) (kg)	2.5		
Akumulator			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Ładowarka			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Napięcie wejściowe (V AC) / Częstotliwość (Hz)	220-240/50		
Moc znamionowa (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20
Prąd wyjściowy (A)	2	4	6,5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE! Deklarowane poziomy emisji drgań i hałasu odpowiadają głównym zastosowaniom narzędzia. Jeżeli jednak narzędzie jest używane do innych zastosowań, z innym osprzętem lub jest niewłaściwie konserwowane, poziomy emisji mogą się różnić. Może to znacząco zwiększyć poziom narażenia w całym okresie pracy.

Poziomy emisji będą się różnić w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia i mogą przekraczać wartości podane w niniejszej karcie informacyjnej. Poziomy te mogą być wykorzystywane do porównania jednego narzędzia z innym oraz do wstępnej oceny narażenia.

Dokładna ocena obciążenia powinna również uwzględniać okresy, gdy narzędzie jest wyłączone lub pracuje bez użycia, co może znacząco zmniejszyć całkowite narażenie w czasie pracy.

Należy określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, takie jak: konserwacja narzędzia i osprzętu, utrzymywanie ciepła dłoni, stosowanie ochrony słuchu oraz odpowiednia organizacja pracy.

Opis (*Obrazek 1)

1. Przycisk blokady włączenia
2. Włącznik / wyłącznik
3. Rękojeść ogumowana
4. Przycisk wyboru prędkości
5. Wskaźnik prędkości
6. Gniazdo akumulatora
7. Króciec do odsysania pyłu
8. Śruba mocująca króciec odsysania pyłu
9. Przełącznik ruchu wahadłowego
10. Uchwyt brzeszczotu
11. Brzeszczot (nie jest w zestawie)
12. Otwór do montażu prowadnicy równoległej
13. Stopa
14. Plastikowa nakładka stopy
15. Osłona ochronna z dźwignią blokującą

WYPOSAŻENIE*

JS120A-BB

1. Instrukcja obsługi
2. Wyrzynarka akumulatorowa
3. Króciec do odsysania pyłu

** Należy pamiętać, że zawartość opakowania może się różnić w zależności od kraju zakupu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących zawartości zestawu należy zapoznać się z listą dołączoną do produktu lub skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.*

Akumulatorowa wyrzynarka Procraft Industrial JS120A to wygodne i nowoczesne narzędzie przeznaczone do precyzyjnego i dokładnego cięcia drewna, materiałów płytowych oraz innych elementów w warsztacie, podczas prac montażowych lub napraw domowych. Dzięki bezszczotkowemu silnikowi zapewnia stabilną pracę, wysoką wydajność oraz dłuższą żywotność. Narzędzie nadaje się do cięć prostych i krzywoliniowych, a także do cięć ukośnych, gdy wymagana jest większa elastyczność pracy.

Do jego głównych zalet należy ruch wahadłowy, który przyspiesza cięcie materiału, inteligentny tryb doboru prędkości umożliwiający łatwiejsze dopasowanie pracy do obciążenia, a także oświetlenie obszaru roboczego oraz możliwość podłączenia systemu odsysania pyłu, co zapewnia czystsze i bardziej precyzyjne cięcie. Dodatkowy komfort zapewniają ogumowana rękojeść, kompaktowa konstrukcja oraz plastikowa nakładka stopy, która umożliwia bardziej ostrożną pracę na delikatnych powierzchniach.

Procraft Industrial JS120A jest dobrym wyborem dla użytkowników poszukujących mobilnej, funkcjonalnej i wygodnej w obsłudze wyrzynarki do regularnych zastosowań.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych zaleceń może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Określenie „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub narzędzia akumulatorowego (bezprzewodowego).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA WYRZYNAREK AKUMULATOROWYCH

1. Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytowe podczas wykonywania prac, przy których brzeszczot może zetknąć się z ukrytym przewodem elektrycznym. Kontakt brzeszczotu z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części narzędzia znajdą się pod napięciem i doprowadzić do porażenia operatora prądem elektrycznym.
2. Używaj zacisków lub innego praktycznego sposobu do zamocowania i podparcia obrabianego materiału na stabilnej powierzchni. Trzymanie obrabianego materiału ręką lub przyciskanie go do ciała powoduje niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli.
3. Przed rozpoczęciem pracy dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i upewnij się, że rozumiesz przeznaczenie elementów sterujących, sposób użytkowania narzędzia oraz jego ograniczenia. Niewłaściwe użycie wyrzynarki może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia materiału lub awarii narzędzia.
4. Przed każdym użyciem sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym, czy brzeszczot jest prawidłowo zamocowany oraz czy akumulator jest poprawnie zainstalowany. Praca uszkodzonym narzędziem lub z nieprawidłowo zamocowanym brzeszczotem może prowadzić do utraty kontroli, uszkodzenia osprzętu i obrażeń.
5. Używaj wyłącznie sprawnych, ostrych brzeszczotów odpowiednich do obrabianego materiału. Zużyty, uszkodzony lub niewłaściwie dobrany brzeszczot może się zakleszczyć, złamać podczas pracy lub spowodować niedokładne cięcie.
6. Przed włączeniem narzędzia upewnij się, że brzeszczot nie styka się z obrabianym materiałem, obcymi przedmiotami ani powierzchnią stołu roboczego. Kontakt z przeszkodą podczas uruchamiania może spowodować szarpnięcie narzędzia i utratę kontroli.
7. Zawsze pozwól narzędziu osiągnąć pełną prędkość roboczą przed rozpoczęciem cięcia. Wprowadzenie brzeszczotu w materiał przed ustabilizowaniem ruchu może spowodować odchylenie linii cięcia, szarpnięcie lub zakleszczenie.
8. Podczas pracy trzymaj narzędzie pewnie i utrzymuj stabilną pozycję ciała. Niewystarczająca kontrola nad narzędziem może prowadzić do poślizgnięcia, niedokładnego cięcia i obrażeń.
9. Nie wywieraj nadmiernej siły podczas cięcia. Nadmierny nacisk nie przyspiesza pracy, lecz zwiększa obciążenie silnika, brzeszczotu i mechanizmu ruchu wahadłowego, co może prowadzić do przegrzania, odchylenia linii cięcia lub złamania brzeszczotu.
10. Trzymaj ręce z dala od strefy cięcia i nie umieszczaj ich pod obrabianym materiałem podczas pracy. Kontakt z brzeszczotem może spowodować poważne skaleczenia.
11. Nie próbuj zatrzymywać brzeszczotu ręką, przedmiotem ani poprzez nacisk boczny po wyłączeniu narzędzia. Może to prowadzić do złamania brzeszczotu i obrażeń.
12. Po wyłączeniu narzędzia poczekaj, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma, zanim odłożysz narzędzie. Obracający się brzeszczot może zahaczyć o materiał lub powierzchnię i spowodować utratę kontroli lub uszkodzenie.
13. Zawsze wyjmuj akumulator przed wymianą brzeszczotu, regulacją kąta nachylenia stopy, czyszczeniem lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych. Przypadkowe uruchomienie podczas takich czynności może prowadzić do obrażeń.
14. Regularnie kontroluj stan stopy, mechanizmu mocowania brzeszczotu oraz innych ruchomych elementów pod kątem uszkodzeń, luzów lub zanieczyszczeń. Praca z luźnymi lub zanieczyszczonymi elementami może pogorszyć dokładność cięcia i zwiększyć ryzyko wypadku.
15. Podczas wykonywania cięć krzywoliniowych lub precyzyjnych dobieraj prędkość oraz ustawienie ruchu wahadłowego odpowiednio do materiału i rodzaju pracy. Niewłaściwe ustawienie może prowadzić do wyszczerbień, przegrzania brzeszczotu lub obniżenia

dokładności.

16. Nie używaj wyrzynarki do cięcia materiałów, do których nie jest przeznaczona, ani jeśli zamontowany brzeszczot nie jest odpowiedni do danego materiału. Może to prowadzić do uszkodzenia narzędzia, złamania brzeszczotu i obrażeń.
17. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i zapewnij odpowiednie oświetlenie. Bałagan lub słaba widoczność zwiększają ryzyko błędów, poślizgnięcia narzędzia i obrażeń.
18. W miarę możliwości używaj systemu odsysania pyłu, szczególnie podczas długotrwałej pracy lub przy cięciu materiałów wytwarzających dużą ilość pyłu. Nagromadzenie pyłu pogarsza widoczność linii cięcia, utrudnia kontrolę nad narzędziem i może być szkodliwe dla zdrowia.
19. Nie używaj uszkodzonych akumulatorów i nie dopuszczaj do przedostania się wilgoci do narzędzia ani do komory akumulatora. Może to prowadzić do zwarcia, przegrzania, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
20. Jeśli narzędzie zacznie pracować w sposób nieprawidłowy, pojawią się nietypowe dźwięki, silne drgania lub pogorszy się jakość cięcia, natychmiast przerwij pracę i sprawdź stan narzędzia oraz brzeszczotu. Kontynuowanie pracy w takim stanie może prowadzić do uszkodzenia narzędzia i obrażeń.

ZASILANIE

Upewnij się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah) zgodnie z informacją na tabliczce znamionowej. Użycie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia oraz pogorszenie jego działania. Narzędzie jest przeznaczone do pracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20 V, które zapewniają stabilne i niezawodne zasilanie.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

⚠ **UWAGA!**

Przed montażem lub demontażem akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest wyłączone i wyjmij akumulator, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Wyjmowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk blokady akumulatora i wysuń akumulator z narzędzia.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka posiada dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik oznacza, że trwa ładowanie, natomiast zielony wskazuje zakończenie ładowania. Sam akumulator może być wyposażony we wskaźnik poziomu naładowania z diodami LED. Aby sprawdzić poziom naładowania, naciśnij przycisk kontroli naładowania na akumulatorze.

1 dioda LED: 25% naładowania

2 diody LED: 50% naładowania

3 diody LED: 75% naładowania

4 diody LED: pełne naładowanie

Instrukcja krok po kroku:

1. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.
2. W przypadku ładowarek wtykowych włóż wtyk ładowania do portu akumulatora. W przypadku ładowarek wsuwanych dopasuj akumulator do prowadnic i wsuwaj go aż do oporu.
3. Zapali się czerwony wskaźnik, sygnalizujący rozpoczęcie ładowania.
4. Po pełnym naładowaniu zapali się zielony wskaźnik.
5. Odłącz ładowarkę od akumulatora i od gniazda sieciowego lub wysuń akumulator z ładowarki.
6. Opcjonalnie: Naciśnij przycisk kontroli naładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą diod LED.

Montaż akumulatora

Wyrównaj akumulator z prowadnicą w narzędziu, a następnie wsuwaj go aż do momentu zablokowania i charakterystycznego kliknięcia.

Montaż brzeszczotu

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Przed montażem lub wymianą brzeszczotu upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty z gniazda (6). Używanie narzędzia z zamontowanym akumulatorem podczas wymiany brzeszczotu może doprowadzić do przypadkowego uruchomienia i obrażeń.

Aby uzyskać łatwiejszy dostęp do uchwytu brzeszczotu (10), odsuń dźwignię blokującą i otwórz osłonę ochronną (15). Obróć uchwyt brzeszczotu (10), wsuń brzeszczot (11) do uchwytu aż do oporu, a następnie zwolnij uchwyt, aby zamocować brzeszczot. Upewnij się, że brzeszczot jest zamontowany prawidłowo, z zębami skierowanymi do przodu.

Po montażu lekko pociągnij brzeszczot (11), aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. Brzeszczot nie powinien się poruszać ani wysuwać z uchwytu. Następnie zamknij osłonę ochronną (15) i przywróć dźwignię blokującą do pierwotnego położenia.

Po zakończeniu montażu włóż akumulator do gniazda (6), krótko uruchom narzędzie bez obciążenia i upewnij się, że brzeszczot porusza się równomiernie, bez bicia i nietypowych dźwięków.

Demontaż / wymiana brzeszczotu

Przed demontażem lub wymianą brzeszczotu wyłącz narzędzie i wyjmij akumulator z gniazda (6).

Odsuń dźwignię blokującą i otwórz osłonę ochronną (15). Obróć uchwyt brzeszczotu (10), wyjmij brzeszczot (11) z uchwytu, a następnie zwolnij uchwyt.

W razie potrzeby zamontuj nowy brzeszczot, następnie zamknij osłonę ochronną (15) i przywróć dźwignię blokującą do pierwotnego położenia. Upewnij się, że brzeszczot jest prawidłowo zamocowany.

Regulacja prędkości

Do wyboru prędkości pracy użyj przycisku wyboru prędkości (4). Każde naciśnięcie przycisku powoduje sekwencyjne przełączanie trybów w pętli. Wybrany tryb jest wyświetlany na wskaźniku prędkości (5).

Narzędzie posiada kilka stałych trybów prędkości do pracy z różnymi materiałami i warunkami cięcia. Dobierz prędkość w zależności od rodzaju materiału, grubości obrabianego elementu oraz wymaganej dokładności cięcia.

Narzędzie wyposażone jest również w tryb AI, w którym automatycznie dobiera optymalną prędkość pracy w zależności od obciążenia. Tryb ten jest wygodny przy wykonywaniu różnych zadań, gdy wymagane jest automatyczne dostosowanie pracy wyrzynarki bez ręcznego wyboru prędkości.

Przed rozpoczęciem cięcia upewnij się, że wybrany tryb jest odpowiedni dla wykonywanej operacji. Nieprawidłowo dobrana prędkość może pogorszyć jakość cięcia, spowodować przegrzewanie brzeszczotu lub przyspieszyć zużycie narzędzia.

Regulacja kąta nachylenia stopy

Jeżeli wymagane jest cięcie ukośne, poluzuj śrubę blokującą kąt nachylenia znajdującą się w podstawie stopy (13). Następnie ustaw stopę (13) pod wymaganym kątem.

Po regulacji mocno dokręć śrubę blokującą kąt nachylenia i upewnij się, że stopa (13) jest solidnie zamocowana w wybranej pozycji. Niewystarczające zamocowanie stopy może spowodować zmianę kąta podczas pracy, obniżenie dokładności cięcia oraz doprowadzić do obrażeń.

Montaż prowadnicy równoległej

Włóż prowadnicę równoległą do otworu montażowego (12) i ustaw ją w wymaganej pozycji w zależności od odległości od linii cięcia. Po zamontowaniu dokładnie zamocuj prowadnicę za pomocą przewidzianego elementu blokującego.

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że prowadnica równoległa jest ustawiona równo i pewnie zamocowana. Niewystarczające zamocowanie może spowodować przesunięcie narzędzia podczas cięcia i obniżenie dokładności.

Jeżeli prowadnica nie jest używana, zdemontuj ją w odwrotnej kolejności.

Regulacja ruchu wahadłowego

Do wyboru trybu ruchu wahadłowego użyj przełącznika ruchu wahadłowego (9). Przełącznik posiada 4 pozycje: 0, 1, 2 i 3.

Pozycja 0 służy do pracy bez ruchu wahadłowego. Tryb ten zalecany jest do precyzyjnych, czystych i krzywoliniowych cięć, a także do cięcia cienkich materiałów, metalu oraz innych materiałów, gdzie wymagana jest wysoka dokładność.

Pozycje 1–3 uruchamiają ruch wahadłowy o różnej intensywności. Im wyższa wybrana pozycja, tym bardziej aktywny ruch brzeszczotu, tym szybsze cięcie, ale tym niższa może być dokładność oraz jakość krawędzi.

Zalecane zastosowanie:

- ◊ używaj pozycji 0 do precyzyjnych, wykańczających i krzywoliniowych cięć;
- ◊ używaj pozycji 1–2 do większości prac w drewnie i materiałach o średniej grubości;
- ◊ używaj pozycji 3 do szybkiego, zgrubnego cięcia drewna, gdy ważniejsza jest wydajność niż jakość krawędzi.

Dobierz ustawienie ruchu wahadłowego w zależności od materiału, grubości obrabianego elementu oraz wymaganej jakości cięcia.

Nieprawidłowo dobrany tryb może prowadzić do wyszczerbień, obniżenia dokładności oraz zwiększonego zużycia brzeszczotu.

Nie zaleca się stosowania ruchu wahadłowego podczas wykonywania cięć ukośnych. W takich przypadkach, dla uzyskania większej dokładności i lepszej kontroli nad narzędziem, przełącznik ruchu wahadłowego (9) należy ustawić w pozycji 0.

Włączanie i wyłączanie

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że włącznik/wyłącznik (2) działa prawidłowo i po zwolnieniu swobodnie wraca do pozycji wyłączonej. Użytkowanie narzędzia z uszkodzonym włącznikiem może prowadzić do utraty kontroli i obrażeń.

Aby włączyć narzędzie, naciśnij przycisk blokady (1), a następnie naciśnij włącznik (2). Aby wyłączyć narzędzie, zwolnij włącznik (2).

Prędkość brzeszczotu jest dodatkowo regulowana stopniem nacisku na włącznik (2) w ramach wybranego trybu prędkości. Im mocniej naciśnięty jest włącznik, tym wyższa prędkość pracy narzędzia.

Podstawowe zalecenia dotyczące pracy wyrzynarką

Przed rozpoczęciem cięcia upewnij się, że obrabiany materiał jest stabilnie zamocowany, brzeszczot (11) jest prawidłowo zamontowany, a wybrana prędkość oraz ustawienie ruchu wahadłowego odpowiadają materiałowi. Podczas pracy dociskaj stopę (13) do powierzchni materiału i prowadź narzędzie płynnie, bez nadmiernej siły. Nadmierny nacisk nie przyspiesza pracy, lecz może pogorszyć jakość cięcia, spowodować odchylenie brzeszczotu oraz przyspieszyć jego zużycie.

Podczas cięcia prostego prowadź narzędzie płynnie wzdłuż wyznaczonej linii. Dla uzyskania bardziej równego i dokładnego cięcia można użyć prowadnicy lub prowadnicy równoległej. Jeśli wymagane jest czyste cięcie, użyj niższego ustawienia ruchu wahadłowego lub całkowicie je wyłącz.

Podczas wykonywania cięć krzywoliniowych pracuj z niższą prędkością i unikaj gwałtownych ruchów. Przy przechodzeniu przez zakręty nie obracaj narzędzia gwałtownie – prowadź je stopniowo, aby zapobiec wygięciu lub złamaniu brzeszczotu. Do takich cięć zaleca się stosowanie wąskich brzeszczotów.

Cięcia ukośne wykonuj wyłącznie po wcześniejszym ustawieniu kąta stopy (13) i upewnieniu się, że jest ona pewnie zamocowana. Podczas takich cięć szczególnie ważne jest utrzymanie pełnej kontroli nad narzędziem oraz niestosowanie ruchu wahadłowego.

Cięcia wgłębne są dopuszczalne wyłącznie przy pracy z miękkimi materiałami oraz przy użyciu odpowiedniego brzeszczotu. Przednią część stopy (13) oprzyj na materiale, nie dopuszczając do kontaktu brzeszczotu z jego powierzchnią, następnie włącz narzędzie i ostrożnie wprowadź brzeszczot w materiał, stopniowo ustawiając narzędzie w pozycji roboczej. Nie wykonuj cięć wgłębnych w metalu, ceramice ani innych twardych lub kruchych materiałach.

Podczas cięcia metalu stosuj niską prędkość, bez ruchu wahadłowego oraz brzeszczot przeznaczony do metalu. Przy długotrwałej pracy rób przerwy w celu zmniejszenia nagrzewania się brzeszczotu i narzędzia. Dla bezpiecznego i dokładnego cięcia dobierz tryb pracy odpowiednio do grubości i rodzaju materiału.

We wszystkich przypadkach przed zakończeniem cięcia nie zmniejszaj kontroli nad narzędziem i po wyłączeniu poczekaj, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma. Pozwoli to uniknąć wyszczerbień, uszkodzenia materiału oraz obrażeń.

KONSERWACJA

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych zawsze upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Regularnie czyść obudowę narzędzia, otwory wentylacyjne, obszar wokół uchwytu brzeszczotu (10), stopę (13) oraz osłonę ochronną (15) z kurzu, wiórów i innych zanieczyszczeń. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki lub miękkiej szczotki. Nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących i nie dopuszczaj do przedostania się cieczy do wnętrza narzędzia.

Okresowo sprawdzaj stan brzeszczotu (11), uchwytu brzeszczotu (10), stopy (13), króćca odsysania pyłu (7) oraz innych elementów. Uszkodzone, zużyte lub niewłaściwie zamocowane części należy wymienić lub odpowiednio zabezpieczyć przed dalszym użytkowaniem.

W celu zapewnienia bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja oraz regulacja powinny być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

Przechowywanie i transport

Przed przechowywaniem lub transportem wyłącz narzędzie i wyjmij akumulator z gniazda (6). W razie potrzeby wyjmij brzeszczot (11), aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia narzędzia oraz obrażeń.

Przed umieszczeniem narzędzia w miejscu przechowywania oczyść je z kurzu, wiórów i innych zanieczyszczeń. Przechowuj narzędzie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, źródłami ciepła oraz nagłymi zmianami temperatury. Przechowuj narzędzie poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.

Zalecana temperatura przechowywania narzędzia i akumulatora wynosi od 0 °C do +40 °C.

Podczas transportu nie dopuszczaj do narażenia narzędzia na uderzenia, upadki ani silne wibracje. Transportuj narzędzie w stabilnej pozycji, która zapobiega jego niezamierzonemu przemieszczaniu się i uszkodzeniom. Zaleca się transportowanie akumulatora i akcesoriów oddzielnie lub ich odpowiednie zabezpieczenie.

USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie nie uruchamia się	Akumulator nie jest zamontowany, jest zamontowany nieprawidłowo lub jest rozładowany	Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo zamontowany w gnieździe (6) i w razie potrzeby naładuj go
Narzędzie nie działa po naciśnięciu włącznika	Nie został naciśnięty przycisk blokady (1)	Naciśnij przycisk blokady (1), a następnie włącznik (2)
Brzeszczot nie porusza się lub nie jest prawidłowo zamocowany	Brzeszczot (11) jest zamontowany nieprawidłowo lub nie jest pewnie zamocowany w uchwycie (10)	Wyjmij akumulator, sprawdź poprawność montażu brzeszczotu (11) i upewnij się, że jest on pewnie zamocowany
Cięcie jest niedokładne lub brzeszczot odchyla się na bok	Brzeszczot jest tępy, uszkodzony lub wybrano niewłaściwy tryb prędkości / ruchu wahadłowego	Wymień brzeszczot (11), wybierz odpowiedni tryb prędkości oraz właściwe ustawienie przełącznika ruchu wahadłowego (9)
Narzędzie silnie wibruje lub wydaje nietypowe dźwięki	Brzeszczot jest zamontowany nieprawidłowo, uszkodzony lub zużyty	Natychmiast przerwij pracę, wyjmij akumulator i sprawdź stan oraz montaż brzeszczotu (11)
Odsysanie pyłu działa słabo	Króciec odsysania pyłu (7) jest zamontowany nieprawidłowo, zatkany lub nie podłączono odkurzacza	Sprawdź poprawność montażu króćca (7), oczyść go i podłącz odpowiedni odkurzacz lub system odsysania
Stopa przesuwa się podczas pracy	Śruba blokująca kąt nachylenia nie jest wystarczająco dokręcona	Przerwij pracę i dokładnie dokręć śrubę blokującą kąt nachylenia stopy (13)

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG | БЪЛГАРСКИ

АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН JS120A РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модел	JS120A
Тип двигател	Безчетков
Номинално напрежение (V DC)	20
Честота на ходовете на празен ход (min^{-1})	0-800/1400/1900/2500/3500
Дължина на хода на ножа (мм)	25.4
Максимална дълбочина на рязане в дърво (мм)	120
Ъгъл на наклон на основната плоча надясно/наляво (°)	0-45
Интелигентен режим за избор на скорост	Да
Маятников ход	0, 1, 2, 3
Материал на основната плоча	Метал
Пластмасов капак на основната плоча	Да
Система за отвеждане на прах	Да
Осветление на работната зона	Да
Нива на шум съгласно EN 62841-2-11	
Ниво на звуково налягане LpA (dB(A))	LpA=85
Измерено ниво на звукова мощност LWA (dB(A))	LWA=95
Неопределеност K (dB(A))	K=3
Общи стойности на вибрации съгласно EN 62841-2-11	
Ниво на вибрации (m/s^2)	7,1
Неопределеност K (m/s^2)	1,5
Степен на защита	IP20
Клас на защита	III
Тегло EPTA (кг)	2.7
Тегло на инструмента без батерия (кг)	2.1
Тегло (с пълен комплект) (кг)	2.5
Батерия	
Номинално напрежение (V DC)	20
Тип батерия	Li-ion
Капацитет (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0

Зарядно устройство			
Модел	20/1	C20/4	C20/6.5
Входно напрежение (V AC) / Честота (Hz)	220-240/50		
Номинална мощност (W)	45	95	135
Изходно напрежение (V DC)	20	20	20
Изходен ток (A)	2	4	6,5
Клас на защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Декларираните нива на вибрации и шум съответстват на основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други приложения, с различни принадлежности или не е поддържан правилно, нивата на емисиите могат да се различават. Това може значително да увеличи нивото на въздействие през целия работен период. Нивата на емисиите ще варират в зависимост от начина на използване на електроинструмента и могат да надвишават стойностите, посочени в този информационен лист. Тези нива могат да се използват за сравнение между различни инструменти и за предварителна оценка на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва също да отчита периодите, когато инструментът е изключен или работи без да се използва, което може значително да намали общото натоварване за целия работен период. Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддържане на ръцете топли, използване на защита на слуха и организиране на работния процес.

Описание на частите (*Рис. 1)

1. Бутон за блокировка
2. Пусков превключвател
3. Гумирана ръкохватка
4. Бутон за избор на скорост
5. Индикатор за скорост
6. Слот за батерия
7. Щуцер за отвеждане на прах
8. Винт за фиксиране на щуцера за прах
9. Превключвател за маятников ход
10. Държач на ножа
11. Режещ нож (не е включено)
12. Отвор за монтаж на паралелен водач
13. Основна плоча
14. Пластмасов капак на основната плоча
15. Защитен екран с фиксиращ лост

ОКОМПЛЕКТОВКА НА ПРОДУКТА*

JS120A-BB

1. Ръководство за експлоатация
2. Акумулаторен прободен трион
3. Щуцер за отвеждане на прах

** Моля, имайте предвид, че съдържанието на опаковката може да се различава в зависимост от страната на закупуване. За конкретна информация относно вашия комплект, вижте списъка, приложен към продукта, или се свържете с местния дистрибутор.*

Акумулаторният прободен трион Procraft Industrial JS120A е удобен и модерен инструмент за прецизно и точно рязане на дърво, листови материали и други заготовки в работилницата, при монтажни дейности или при домашни ремонти. Благодарение на безчетковия двигател той осигурява стабилна работа, добра производителност и по-дълъг експлоатационен живот.

Инструментът е подходящ както за прави, така и за криволинейни срезове, както и за наклонено рязане, когато е необходима по-голяма гъвкавост при работа.

Сред основните му предимства са маятниковият ход, който позволява по-бързо рязане, интелигентният режим за избор на скорост, който уленсява адаптирането към натоварването, както и осветлението на работната зона и възможността за свързване на система за отвеждане на прах за по-чист и прецизен срез.

Допълнително удобство осигуряват гумираната ръкохватка, компактният дизайн и пластмасовият капак на основната плоча, който позволява по-внимателна работа върху чувствителни повърхности. Procraft Industrial JS120A е отличен избор за потребители, които се нуждаят от мобилен, функционален и удобен прободен трион за редовна употреба.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за без-

опасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички указания може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел), или акумулаторен (безжичен) електроинструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.



Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на прахови частици.



Носете защита за слуха



Прочетете инструкциите.



Предупреждение за обща опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ ПРОБОДНИ ТРИОНИ

1. Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане при извършване на операции, при които режещото острие може да влезе в контакт със скрити електрически проводници. Контактът на острието с проводник под напрежение може да направи открите метални части на инструмента проводими и да доведе до електрически удар на оператора.
2. Използвайте стяги или друг практичен начин за фиксиране и подпиране на заготовката върху стабилна основа. Държането на заготовката с ръка или притисната към тялото я прави нестабилна и може да доведе до загуба на контрол.
3. Преди започване на работа внимателно прочетете ръководството за експлоатация и се уверете, че разбирате предназначението на органите за управление, начина на използване на инструмента и неговите ограничения. Неправилната употреба на прободния трион може да доведе до наранявания, повреда на заготовката или повреда на инструмента.
4. Преди всяка употреба проверявайте дали инструментът е в изправно състояние, дали острието е надеждно закрепено и дали батерията е правилно поставена. Работата с повреден инструмент или с неправилно закрепено острие може да доведе до загуба на контрол, счупване на принадлежности и наранявания.
5. Използвайте само изправни, остри режещи остриета, подходящи за конкретния материал. Износено, повредено или неправилно избрано острие може да се заклини, да се счупи по време на работа или да доведе до неточен разрез.
6. Преди включване на инструмента се уверете, че острието не докосва заготовката, чужди предмети или работната повърхност. Контактът с препятствие при стартиране може да предизвика рязко движение на инструмента и загуба на контрол.
7. Винаги изчаквайте инструментът да достигне работна скорост, преди да започнете рязането. Въвеждането на острието в материала преди стабилизиране на хода може да доведе до отклонение на линията на рязане, рязко движение или заклинване.
8. Дръжте инструмента здраво по време на работа и поддържайте стабилна позиция на тялото. Недостатъчният контрол може да доведе до приплъзване, неточно рязане и наранявания.
9. Не прилагайте прекомерна сила по време на рязане. Прекомерният натиск не ускорява работата, но увеличава натоварването върху двигателя, острието и маятниковия механизъм, което може да доведе до прегряване, отклонение на разреза или счупване на острието.
10. Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и не ги поставяйте под заготовката по време на работа. Контактът с острието може да причини сериозни порязвания.
11. Не се опитвайте да спирате острието с ръка, предмет или чрез страничен натиск след изключване на инструмента. Това може да доведе до счупване на острието и наранявания.
12. След изключване изчакайте острието да спре напълно, преди да поставите инструмента. Движещото се острие може да се закачи за материала или повърхността и да доведе до загуба на контрол или повреда.
13. Винаги изваждайте батерията преди смяна на острието, регулиране на ъгъла на основната плоча, почистване или извършване на поддръжка. Случайното включване по време на тези операции може да доведе до наранявания.
14. Редовно проверявайте основната плоча, механизма за закрепване на острието и други подвижни части за повреди, разхлабване или замърсяване. Работата с разхлабени или замърсени компоненти може да намали точността на рязане и да увеличи риска от инцидент.
15. При извършване на криволинейни или прецизни разрези избирайте скоростта и режима на маятников ход според материала и вида работа. Неправилно избраният режим може да доведе до отчупвания, прегряване на острието или намалена точност.
16. Не използвайте прободния трион за рязане на материали, за които не е предназначен, или ако използваното острие не е подходящо за съответния материал. Това може да доведе до повреда на инструмента, счупване на острието и наранявания.
17. Поддържайте работната зона чиста и осигурявайте достатъчно осветление. Безпорядъкът или лошата видимост увеличават риска от грешки, приплъзване на инструмента и наранявания.
18. Когато е възможно, използвайте система за отвеждане на прах, особено при продължителна работа или при рязане на материали, които отделят голямо количество прах. Натрупването на прах намалява видимостта на линията на рязане, затруднява контрола върху инструмента и може да бъде вредно за здравето.
19. Не използвайте повредени батерии и не допускайте проникване на влага в инструмента или в отделението за батерията. Това може да доведе до късо съединение, прегряване, пожар или електрически удар.
20. Ако инструментът започне да работи необичайно, появят се странни шумове, силни вибрации или се влоши качеството на рязане, незабавно прекратете работа и проверете състоянието на инструмента и режещото острие. Продължаването на работа в такова състояние може да доведе до повреда на инструмента и наранявания.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah или 8 Ah) съгласно данните върху табелката. Използването на други батерии може да повреди инструмента и да влоши неговата работа. Инструментът е проектиран да работи с презареждаеми литиево-йонни батерии Procraft 20 V, които осигуряват стабилно и надеждно захранване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Преди монтаж или демонтаж на принадлежности се уверете, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да предотвратите случайно включване.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона за заключване на батерията и я издърпайте от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното устройство има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че процесът на зареждане е в ход, а зеленият показва, че зареждането е завършено. Самата батерия може да има индикатор за заряд със светодиоди, показващи нивото на заряд. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на батерията.

1 светодиод: 25% заряд

2 светодиода: 50% заряд

3 светодиода: 75% заряд

4 светодиода: напълно заредена

Стъпка по стъпка:

1. Свържете зарядното устройство към електрически контакт.
2. При щекерни зарядни устройства поставете щекера в порта на батерията. При плъзгащи се зарядни подравнете батерията с водачите и я плъзнете до край.
3. Червеният индикатор ще светне, което показва, че зареждането е започнало.
4. След пълно зареждане зеленият индикатор ще светне.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на заряд чрез светодиодите.

Монтаж на батерията

Подравнете батерията с жлеба на инструмента и я плъзнете до фиксиране и щракване.

Монтаж на режещото острие

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди монтаж или смяна на острието се уверете, че инструментът е изключен и батерията е извадена от слота (6). Използването на инструмента с поставена батерия по време на смяна на острието може да доведе до случайно включване и наранявания.

За по-лесен достъп до държача на острието (10) отместете фиксиращия лост и отворете защитния екран (15). Завъртете държача на острието (10), поставете острието (11) в държача до упор, след което освободете държача, за да фиксирате острието. Уверете се, че острието е монтирано правилно, със зъбите, насочени напред.

След монтажа леко издърпайте острието (11), за да проверите дали е добре фиксирано. Острието не трябва да се движи или да излиза от държача. След това затворете защитния екран (15) и върнете фиксиращия лост в първоначалното му положение.

След завършване на монтажа поставете батерията в слота (6), включете инструмента за кратко без натоварване и се уверете, че острието се движи равномерно, без биене и необичайни шумове.

Сваляне / смяна на режещото острие

Преди сваляне или смяна на острието изключете инструмента и извадете батерията от слота (6).

Отместете фиксиращия лост и отворете защитния екран (15). Завъртете държача на острието (10), извадете острието (11) от държача и освободете държача.

При необходимост монтирайте ново острие, след което затворете защитния екран (15) и върнете фиксиращия лост в първоначалното му положение. Уверете се, че острието е надеждно фиксирано.

Регулиране на скоростта

Използвайте бутона за избор на скорост (4), за да изберете работната скорост. При всяко натискане режимите се превключват последователно в цикъл. Избраният режим се показва на индикатора за скорост (5).

Инструментът разполага с няколко фиксирани режима на скорост за работа с различни материали и условия на рязане. Избирайте скоростта в зависимост от вида материал, дебелината на заготовката и изискваната точност на рязане.

Инструментът е оборудван и с режим AI, при който автоматично се избира оптималната работна скорост в зависимост от натоварването. Този режим е удобен при различни задачи, когато е необходима автоматична адаптация на работата без ръчен избор на фиксирана скорост.

Преди започване на рязане се уверете, че избраният режим е подходящ за извършваната операция. Неправилно избраната скорост може да влоши качеството на рязане, да причини прегряване на острието или да ускори износването на инструмента.

Регулиране на ъгъла на наклон на основната плоча

При необходимост от наклонен разрез разхлабете винта за фиксиране на ъгъла, разположен в основата на основната плоча (13). След това задайте необходимия ъгъл на плочата (13).

След регулиране затегнете здраво фиксиращия винт и се уверете, че основната плоча (13) е стабилно закрепена в избраното положение. Недостатъчното фиксиране може да доведе до промяна на ъгъла по време на работа, намаляване на точността и наранявания.

Монтаж на паралелен водач

Поставете паралелния водач в отвора за монтаж (12) и го настройте в желаното положение според разстоянието до линията на рязане. След монтажа го фиксирайте надеждно чрез предвидения заключващ елемент.

Преди започване на работа се уверете, че водачът е подравнен и здраво закрепен. Недостатъчното фиксиране може да доведе до отклонение на инструмента и намалена точност на рязане.

Ако паралелният водач не се използва, го демонтирайте в обратен ред.

Регулиране на маятниковия ход

Използвайте превключвателя за маятников ход (9), за да изберете режима. Превключвателят има 4 положения: 0, 1, 2 и 3.

Положение 0 се използва за работа без маятников ход. Този режим е препоръчителен за прецизни, чисти и криволинейни разрези, както и за рязане на тънки материали, метал и други материали, при които е необходима висока точност.

Положения 1–3 включват маятников ход с различна интензивност. Колкото по-високо е избраното положение, толкова по-активно е движението на острието и толкова по-бързо се извършва рязането, но точността и качеството на ръба могат да се влошат.

Препоръчителна употреба:

- ◊ използвайте положение 0 за прецизни и чисти разрези, както и за криволинейно рязане;
- ◊ използвайте положения 1–2 за повечето работи с дърво и материали със средна дебелина;
- ◊ използвайте положение 3 за бързо грубо рязане на дърво, когато производителността е по-важна от качеството на ръба.

Избирайте режима на маятников ход в зависимост от материала, дебелината на заготовката и изискваното качество на рязане. Неправилно избраният режим може да доведе до отчупвания, намалена точност и повишено износване на острието.

Не се препоръчва използването на маятников ход при извършване на наклонени разрези. В такива случаи, за по-добра точност и контрол, превключвателят (9) трябва да бъде в положение 0.

Монтаж на щуцера за отвеждане на прах

Монтирайте щуцера за отвеждане на прах (7), както е показано на фиг. 1, след което го фиксирайте с винта (8). Уверете се, че щуцерът е монтиран правилно и надеждно закрепен.

За да функционира системата за отвеждане на прах, към щуцера (7) трябва да бъде свързан подходящ прахосмукачка или система за прахоотвеждане. Използването на такава система спомага за поддържане на чиста работна зона и подобрява видимостта на линията на рязане.

Демонтирайте щуцера в обратен ред.

Сваляне / монтаж на пластмасовия капак на основната плоча

Пластмасовият капак на основната плоча (14) е закрепен със щипки. За да го свалите, внимателно го отделете от основната плоча (13). За повторен монтаж подравнете капака спрямо плочата (13) и го натиснете, докато щракне.

Капакът (14) се използва за по-внимателна работа върху чувствителни повърхности, с цел намаляване на риска от надраскване, износване или други повреди на материала. Ако такава защита не е необходима, капакът може да бъде свален.

Включване и изключване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди започване на работа се уверете, че пусковият превключвател (2) функционира правилно и се връща свободно в изключено положение при отпускане. Работата с неизправен превключвател може да доведе до загуба на контрол и наранявания.

За да включите инструмента, натиснете бутона за блокировка (1), след което натиснете пусковия превключвател (2). За да изключите инструмента, отпуснете превключвателя (2).

Скоростта на движение на острието се регулира допълнително чрез степента на натиск върху превключвателя (2) в рамките на избрания режим. Колкото по-силно е натиснат превключвателят, толкова по-висока е работната скорост.

Основни препоръки за работа с прободния трион

Преди започване на рязане се уверете, че заготовката е надеждно фиксирана, острието (11) е правилно монтирано, а избраната скорост и режим на маятников ход съответстват на материала. По време на работа притискайте основната плоча (13) плътно към повърхността на заготовката и водете инструмента плавно, без прекомерна сила. Прекомерният натиск не ускорява работата, но може да влоши каче-

ството на рязане, да доведе до отклонение на острието и да ускори износването му.

При прав разрез водете инструмента плавно по маркираната линия. За по-равен и точен разрез може да се използва водач или паралелен водач. Ако се изисква чист разрез, използвайте по-ниска степен на маятников ход или го изключете напълно.

При криволинейно рязане работете с по-ниска скорост и избягвайте резки движения. При преминаване през завои не се опитвайте да завъртате инструмента рязко – водете го постепенно, за да избегнете огъване или счупване на острието. Препоръчва се използването на тесни остриета за такива разрези.

Извършвайте наклонени разрези само след предварително регулиране на ъгъла на основната плоча (13) и проверка, че тя е надеждно фиксирана. При такива разрези е особено важно да поддържате стабилен контрол върху инструмента и да не използвате маятников ход.

Пробивни (потапящи) разрези са допустими само при работа с меки материали и с подходящо острие. Поставете предната част на основната плоча (13) върху заготовката, без острието да докосва повърхността, след това включете инструмента и внимателно въведете острието в материала, като постепенно преминавате в работно положение. Не извършвайте такива разрези в метал, керамика или други твърди и крехки материали.

При рязане на метал използвайте ниска скорост, без маятников ход и острие, предназначено за метал. При продължителна работа правете паузи, за да намалите нагряването на острието и инструмента. За безопасно и точно рязане избирайте работния режим според дебелината и вида на материала.

Във всички случаи, преди завършване на разреза, не намалявайте контрола върху инструмента и след изключване изчакайте острието да спре напълно. Това ще помогне да се избегнат отчупвания, повреда на материала и наранявания.

ПОДДРЪЖКА

Преди извършване на каквато и да е поддръжка винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена.

Редовно почиствайте корпуса на инструмента, вентилационните отвори, зоната около държача на острието (10), основната плоча (13) и защитния екран (15) от прах, стружки и други замърсявания. За почистване използвайте суха кърпа или мека четка. Не използвайте бензин, разтворители или агресивни почистващи средства и не допускайте проникване на течности в инструмента.

Периодично проверявайте състоянието на острието (11), държача на острието (10), основната плоча (13), щуцера за отвеждане на прах (7) и други компоненти. Повредени, износени или лошо фиксирани части трябва да бъдат подменени или надеждно закрепени преди по-нататъшна употреба.

За безопасна и надеждна работа на инструмента имайте предвид, че ремонтът, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервизни центрове, като се използват само оригинални резервни части и консумативи.

Съхранение и транспортиране

Преди съхранение или транспортиране изключете инструмента и извадете батерията от слота (6). При необходимост свалете острието (11), за да намалите риска от повреда и наранявания.

Преди съхранение почистете инструмента от прах, стружки и други замърсявания. Съхранявайте инструмента на сухо, чисто и добре проветриво място, защитено от влага, пряка слънчева светлина, източници на топлина и резки температурни промени. Съхранявайте инструмента извън обсега на деца и неоторизирани лица.

Препоръчителната температура за съхранение на инструмента и батерията е от 0 °C до +40 °C.

По време на транспортиране не допускайте инструментът да бъде подлаган на удари, падане или силни вибрации. Транспортирайте го в стабилно положение, което предотвратява нежелано преместване и повреди. Препоръчва се батерията и принадлежностите да се транспортират отделно или да бъдат надеждно закрепени.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Инструментът не се включва	Батерията не е поставена, поставена е неправилно или е разредена	Уверете се, че батерията е правилно поставена в слота (6) и при необходимост я заредете
Инструментът не работи след натискане на спусъка	Не е натиснат бутонът за блокировка (1)	Натиснете бутона за блокировка (1), след това спусъка (2)
Режещото острие не се движи или не е закрепено правилно	Острието (11) е монтирано неправилно или не е добре фиксирано в държача (10)	Извадете батерията, проверете правилния монтаж на острието (11) и се уверете, че е здраво фиксирано
Разрезът е неточен или острието се отклонява	Острието е затъпено, повредено или е избран неправилен режим на скорост / махалов ход	Сменете острието (11), изберете подходящ режим на скорост и правилната позиция на превключвателя за махалов ход (9)
Инструментът вибрира силно или издава необичайни шумове	Острието е монтирано неправилно, повредено или износено	Незабавно спрете работа, извадете батерията и проверете състоянието и монтажа на острието (11)
Отвеждането на прах е неефективно	Щуцерът за прах (7) е монтиран неправилно, запушен или не е свързан прахосмукачка	Проверете правилния монтаж на щуцера (7), почистете го и свържете подходяща прахосмукачка или система за отвеждане на прах
Основната плоча се измества по време на работа	Заключващият винт за ъгъла не е достатъчно затегнат	Спрете работа и здраво затегнете заключващия винт за ъгъла на основната плоча (13)

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO | ROMÂNĂ

FERĂSTRĂU PENDULAR PE ACUMULATOR JS120A
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	JS120A		
Tip motor	Fără perii		
Tensiune (V, curent continuu)	20		
Frecvența cursei în gol (min⁻¹)	0–800/1400/1900/2500/3500		
Lungimea cursei lamei (mm)	25,4		
Adâncime maximă de tăiere în lemn (mm)	120		
Unghi de înclinare a tălpii dreapta/stânga (°)	0–45		
Mod selecție inteligentă a vitezei	Da		
Mișcare pendulară	0, 1, 2, 3		
Material talpă	Metal		
Protecție din plastic pentru talpă	Da		
Sistem de evacuare a prafului	Da		
Iluminare zonă de lucru	Da		
Valorile nivelului de zgomot sunt determinate în conformitate cu EN 62841-2-11:			
Nivel presiune acustică (dB(A)) Nivel putere acustică (dB(A)) Incertitudine K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K sunt determinate conform EN 62841-2-11:			
Nivel vibrații (m/s²) Incertitudine K (m/s²)	7,1 1,5		
Grad de protecție	IP20		
Clasă de protecție	III		
Greutate EPTA (cu baterie 4 Ah) (kg)	2.7		
Greutate fără acumulator (kg)	2.1		
Greutate (cu întregul set) (kg)	2.5		
Acumulator (nu este inclus)			
Tensiune (V, curent continuu)	20		
Tip baterie	Li-ion		
Capacitate (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Încărcător (nu este inclus)			
Model	20/1	C20/4	C20/6.5
Tensiune intrare (V, curent alternativ) / Frecvență (Hz)	220-240/50		
Putere (W)	45	95	135
Tensiune ieșire (V, curent continuu)	20	20	20
Curent ieșire (A)	2	4	6,5
Clasă de protecție	II	II	II

AVERTISMENT: Nivelurile declarate de vibrații și zgomot corespund principalelor domenii de utilizare ale sculei. Cu toate acestea, dacă scula este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau într-o stare tehnică necorespunzătoare, nivelurile de zgomot și vibrații pot diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga durată de utilizare. Nivelurile de zgomot și vibrații vor varia în funcție de modul de utilizare a sculei electrice și pot depăși valorile indicate în această fișă informativă. Aceste niveluri pot fi utilizate pentru compararea unei scule cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. Evaluarea exactă a sarcinii trebuie să țină cont și de perioadele în care scula este oprită sau funcționează, dar nu este utilizată efectiv. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul total de expunere pe durata perioadei de lucru. Stabiliți măsuri suplimentare de siguranță pentru protecția operatorului, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea corespunzătoare a procesului de lucru..

Descriere (Des. 1)*

1. Buton de blocare a pornirii
2. Întrerupător
3. Mâner cauciucat
4. Buton de selectare a vitezei
5. Indicator de viteză
6. Slot pentru montarea bateriei
7. Racord pentru evacuarea prafului
8. Șurub de fixare a racordului pentru evacuarea prafului
9. Comutator mișcare pendulară
10. Clema lamei de ferăstrău
11. Lamă de ferăstrău (nu este inclus)
12. Orificiu pentru montarea ghidajului paralel
13. Talpă de sprijin
14. Protecție din plastic pentru talpă
15. Ecran de protecție cu levier de fixare

CONȚINUT AMBALAJ*

JS120A-BB

1. Instrucțiuni
2. Ferăstrău pendular cu acumulator
3. Racord pentru evacuarea prafului

** Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru informații specifice privind conținutul livrării dumneavoastră, vă rugăm să contactați distribuitorul local.*

Ferăstrăul pendular cu acumulator Procraft Industrial JS120A este un instrument modern și practic pentru tăierea precisă și curată a lemnului, materialelor în foi și altor piese, în atelier, pe șantier sau în lucrări casnice. Datorită motorului fără perii, acesta oferă o funcționare stabilă, performanță bună și o durată de viață mai mare. Instrumentul este potrivit pentru tăieturi drepte și curbe, precum și pentru tăieri înclinate, atunci când este necesară o flexibilitate mai mare în lucru.

Printre avantajele sale se numără mișcarea pendulară, care permite o tăiere mai rapidă, selecția inteligentă a vitezei, care facilitează adaptarea la sarcină, iluminarea zonei de lucru și posibilitatea conectării unui sistem de evacuare a prafului pentru o tăiere mai curată și mai precisă. Confortul este completat de mânerul cauciucat, construcția compactă și protecția din plastic a tălpii, care permite lucrul mai atent pe suprafețe sensibile. Procraft Industrial JS120A este potrivit pentru utilizatorii care au nevoie de un ferăstrău pendular mobil, funcțional și confortabil pentru utilizare regulată.

REGULI DE SIGURANȚĂ

⚠ **ATENȚIE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică" utilizat în aceste avertizări se referă la unealta electrică alimentată de la rețea sau la unealta electrică alimentată cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE


Purtați întotdeauna ochelari de protecție - Protejează ochii de resturile aruncate.


Purtați o mască de praf - Previne inhalarea particulelor nocive.


Purtați protecție auditivă – vă protejează auzul de zgomotul excesiv.


Citiți manualul de utilizare.


Avertizare generală de siguranță.

CE În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.

EAC Marcaj de conformitate eurasiatică.

Marcaj de conformitate din Ucraina.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRĂUL PENDULAR CU ACUMULATOR

1. Țineți unealta electrică de suprafețele izolate de prindere atunci când efectuați operații în timpul cărora lama de ferăstrău poate intra în contact cu cabluri electrice ascunse. Contactul lamei de ferăstrău cu un conductor aflat sub tensiune poate face ca părțile metalice expuse ale uneltei să fie sub tensiune și poate provoca electrocutarea operatorului.
2. Utilizați cleme sau o altă metodă practică pentru fixarea și susținerea piesei de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de lucru cu mâna sau sprijinită de corp o face instabilă și poate duce la pierderea controlului.
3. Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți destinația comenzilor, modul de utilizare a uneltei și limitările de utilizare ale acesteia. Utilizarea necorespunzătoare a ferăstrăului pendular poate duce la răniri, deteriorarea piesei de lucru sau defectarea uneltei.
4. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea uneltei, fixarea sigură a lamei de ferăstrău și instalarea corectă a bateriei. Utilizarea unui instrument defect sau a unei lame fixate necorespunzător poate duce la pierderea controlului, ruperea accesoriului și răniri.
5. Utilizați numai lame de ferăstrău în stare bună, ascuțite și potrivite pentru materialul respectiv. O lamă uzată, deteriorată sau aleasă incorect poate să se blocheze, să se rupă în timpul funcționării sau să provoace o tăiere imprecisă.
6. Înainte de pornire, asigurați-vă că lama de ferăstrău nu atinge piesa de lucru, obiecte străine sau suprafața bancului de lucru. Contactul lamei cu un obstacol în momentul porniriі poate provoca smucirea uneltei și pierderea controlului.
7. Așteptați întotdeauna până când unealta atinge viteza de lucru și abia apoi începeți tăierea. Introducerea bruscă a lamei în material înainte de stabilizarea mișcării poate duce la devierea liniei de tăiere, smucituri sau blocare.
8. În timpul lucrului, țineți ferm unealta și mențineți o poziție stabilă a corpului. Controlul insuficient asupra uneltei poate duce la alunecare, tăiere imprecisă și răniri.
9. Nu aplicați o forță excesivă în timpul tăierii. Presiunea excesivă nu accelerează lucrul, dar crește solicitarea asupra motorului, lamei și mecanismului pendular, ceea ce poate duce la supraîncălzire, devierea tăieturii sau ruperea lamei.
10. Țineți mâinile în afara zonei de tăiere și nu le poziționați sub piesa de lucru în timpul funcționării. Contactul cu lama de ferăstrău poate provoca tăieturi grave.
11. Nu încercați să opriți lama de ferăstrău cu mâna, cu un obiect sau prin apăsare laterală după oprirea uneltei. Acest lucru poate duce la ruperea lamei și răniri.
12. După oprire, așteptați oprirea completă a lamei înainte de a așeza unealta pe o suprafață. Lama în mișcare se poate agăța de material sau suprafață și poate duce la pierderea controlului sau deteriorare.
13. Înainte de schimbarea lamei, reglarea unghiului tălpii, curățare sau întreținere, scoateți întotdeauna bateria. Pornirea accidentală în timpul acestor operații poate provoca răniri.
14. Verificați periodic talpa, mecanismul de fixare a lamei și alte elemente mobile pentru deteriorări, jocuri sau contaminare. Utilizarea cu componente slăbite sau murdare poate reduce precizia și crește riscul de accident.
15. La efectuarea tăierilor curbe sau precise, selectați viteza și modul pendular în funcție de material și tipul lucrării. Alegerea incorectă poate duce la ciobire, supraîncălzire sau reducerea preciziei.
16. Nu utilizați ferăstrăul pentru materiale pentru care nu este destinat sau dacă lama instalată nu este potrivită pentru acel material. Acest lucru poate duce la deteriorarea uneltei, ruperea lamei și răniri.
17. Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea sau vizibilitatea redusă cresc riscul de eroare și accident.
18. Dacă este posibil, utilizați sistemul de evacuare a prafului, mai ales la lucrări îndelungate sau la materiale care generează mult praf. Acumularea prafului reduce vizibilitatea și controlul și poate fi dăunătoare sănătății.
19. Nu utilizați baterii deteriorate și nu permiteți pătrunderea umezelii în unealtă sau în compartimentul bateriei. Acest lucru poate duce la scurtcircuit, supraîncălzire, incendiu sau electrocutare.
20. Dacă unealta începe să funcționeze anormal, apar zgomote neobișnuite, vibrații puternice sau scade calitatea tăierii, opriți imediat lucrul și verificați starea uneltei și a lamei. Continuarea utilizării poate duce la defectare și răniri.

SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de la acumulatori Procraft de 20 V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah). Utilizarea altor tipuri de acumulatori poate deteriora unealta și poate afecta funcționarea acesteia. Unealta este destinată utilizării cu acumulatori reîncărcabili Li-ion Procraft 20 V, care asigură o funcționare stabilă și fiabilă.

UTILIZARE

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de montarea sau demontarea accesoriilor, asigurați-vă că unealta este oprită și scoateți acumulatorul pentru a evita pornirea accidentală.

Scoaterea acumulatorului

Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul situat pe partea frontală a blocului de baterie și, în același timp, extrageți acumulatorul din unealtă.

Instrucțiuni de încărcare a acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că procesul de încărcare este în desfășurare, iar indicatorul verde indică faptul că încărcarea este finalizată. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri, care arată nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

1 LED: încărcat 25 %

2 LED-uri: încărcat 50 %

3 LED-uri: încărcat 75 %

4 LED-uri: complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas:

1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu fișă, introduceți fișa în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele de tip glisant, aliniați ghidajele și introduceți acumulatorul până la capăt.
3. Indicatorul se va aprinde în roșu, indicând începutul încărcării.
4. După finalizarea încărcării, indicatorul se va aprinde în verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și de la priză sau scoateți acumulatorul din încărcător.
6. Opțional: apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vedea nivelul de încărcare prin LED-uri.

Montarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu ghidajul de pe unealtă, apoi introduceți-l până când se fixează în poziție cu un clic.

Montarea lamei de ferăstrău

⚠ **ATENȚIE!** Înainte de montarea sau înlocuirea lamei de ferăstrău, asigurați-vă că unealta este oprită și că acumulatorul este scos din slotul pentru acumulator (6). Utilizarea uneltei cu acumulatorul montat în timpul înlocuirii lamei poate duce la pornire accidentală și la răniri.

Pentru acces facil la clema lamei (10), acționați levierul de fixare și deschideți ecranul de protecție (15). Rotiți clema lamei (10), introduceți lama de ferăstrău (11) în clemă până la capăt, apoi eliberați clema pentru fixare. Asigurați-vă că lama este montată corect, cu dinții orientați înainte.

După montare, trageți ușor de lama de ferăstrău (11) pentru a verifica fixarea sigură. Lama nu trebuie să se miște sau să iasă din clemă. Apoi închideți ecranul de protecție (15) și readuceți levierul de fixare în poziția inițială.

După finalizarea montării, introduceți acumulatorul în slotul pentru acumulator (6), porniți scurt unealta fără sarcină și asigurați-vă că lama se mișcă uniform, fără vibrații sau zgomote neobișnuite.

Demontarea / înlocuirea lamei de ferăstrău

Înainte de demontarea sau înlocuirea lamei, opriți unealta și scoateți acumulatorul din slotul pentru acumulator (6).

Acționați levierul de fixare și deschideți ecranul de protecție (15). Rotiți clema lamei (10), scoateți lama de ferăstrău (11) din clemă și eliberați clema.

Dacă este necesar, montați o lamă nouă, apoi închideți ecranul de protecție (15) și readuceți levierul de fixare în poziția inițială. Asigurați-vă că lama este fixată în mod sigur.

Reglarea vitezei

Pentru selectarea vitezei de lucru, utilizați butonul de selectare a vitezei (4). La fiecare apăsare a butonului, modurile se comută succesiv în ciclu. Pe indicatorul de viteză (5) este afișat modul selectat.

Unealta dispune de mai multe moduri fixe de viteză pentru lucrul cu diferite materiale și condiții de tăiere. Selectați viteza în funcție de tipul materialului, grosimea piesei și precizia necesară a tăierii.

De asemenea, este prevăzut un mod AI, în care unealta selectează automat viteza optimă de lucru în funcție de sarcină. Acest mod este convenabil pentru diverse aplicații, atunci când este necesară adaptarea automată a funcționării fără selectarea manuală a vitezei.

Înainte de începerea tăierii, asigurați-vă că modul selectat este potrivit pentru operația efectuată. O viteză selectată incorect poate duce la reducerea calității tăierii, supraîncălzirea lamei sau uzura accelerată a uneltei.

Reglarea unghiului de înclinare a tălpii

Dacă este necesară efectuarea unei tăieri înclinate, slăbiți șurubul de fixare a unghiului, situat la baza tălpii (13). Apoi setați talpa (13) la unghiul dorit.

După reglare, strângeți ferm șurubul de fixare și asigurați-vă că talpa (13) este fixată solid în poziția selectată. Fixarea insuficientă poate duce la modificarea unghiului în timpul lucrului, reducerea preciziei și răniri.

Montarea ghidajului paralel

Introduceți ghidajul paralel în orificiul de montare (12) și poziționați-l în funcție de distanța necesară față de linia de tăiere. După montare, fixați-l ferm cu elementul de fixare prevăzut.

Înainte de începerea lucrului, asigurați-vă că ghidajul este montat drept și fixat sigur. Fixarea insuficientă poate duce la deplasarea uneltei și la scăderea preciziei tăierii.

Dacă ghidajul paralel nu este utilizat, demontați-l în ordine inversă.

Reglarea mișcării pendulare

Pentru selectarea modului de mișcare pendulară, utilizați comutatorul mișcării pendulare (9). Comutatorul are 4 poziții: 0, 1, 2 și 3.

Poziția 0 este utilizată pentru lucrul fără mișcare pendulară. Acest mod este recomandat pentru tăieri precise, curate și curbe, precum și pentru tăierea materialelor subțiri, a metalului și a altor materiale unde este importantă acuratețea.

Pozițiile 1–3 activează mișcarea pendulară cu intensitate diferită. Cu cât poziția selectată este mai mare, cu atât mișcarea pendulară a lamei de ferăstrău este mai activă, tăierea se realizează mai rapid, însă precizia și calitatea muchiei pot fi mai reduse.

Se recomandă:

- ◊ utilizarea poziției 0 pentru tăieri precise, de finisare și curbe;
- ◊ utilizarea pozițiilor 1–2 pentru majoritatea lucrărilor în lemn și materiale de grosime medie;
- ◊ utilizarea poziției 3 pentru tăieri rapide și brute în lemn, atunci când prioritatea este productivitatea, nu calitatea muchiei.

Selectați modul de mișcare pendulară în funcție de material, grosimea piesei și calitatea de tăiere necesară. Un mod selectat incorect poate duce la ciobire, reducerea preciziei și uzura accelerată a lamei de ferăstrău.

Nu se recomandă utilizarea mișcării pendulare la efectuarea tăierilor înclinate. În astfel de cazuri, pentru o precizie mai bună și un control îmbunătățit al uneltei, selectorul mișcării pendulare (9) trebuie setat în poziția 0.

Montarea racordului pentru evacuarea prafului

Montați racordul pentru evacuarea prafului (7) conform Fig. 1, apoi fixați-l cu șurubul de fixare (8). Asigurați-vă că racordul este montat corect și fixat în mod sigur.

Pentru funcționarea sistemului de evacuare a prafului, trebuie conectat un aspirator sau un sistem de extracție adecvat la racordul pentru evacuarea prafului (7). Utilizarea acestuia ajută la menținerea curățeniei în zona de lucru și îmbunătățește vizibilitatea liniei de tăiere.

Demontați racordul în ordine inversă.

Demontarea / montarea protecției din plastic a tălpii

Protecția din plastic a tălpii (14) este fixată cu cleme. Pentru a o demonta, desprindeți-o cu grijă de pe talpa (13). Pentru montare, aliniați protecția cu talpa (13) și apăsați-o până când se fixează cu un clic.

Protecția din plastic a tălpii (14) este utilizată pentru lucrări mai delicate pe suprafețe sensibile, pentru a reduce riscul de zgârieturi, urme sau alte deteriorări ale materialului. Dacă această protecție nu este necesară, ea poate fi demontată.

Pornire și oprire

⚠ **AVERTISMENT!** Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că întrerupătorul pornit/oprit (2) funcționează corect și revine liber în poziția oprit atunci când este eliberat. Utilizarea uneltei cu un întrerupător defect poate duce la pierderea controlului și la răniri.

Pentru a porni unealta, apăsați butonul de blocare (1), apoi apăsați întrerupătorul pornit/oprit (2). Pentru a opri unealta, eliberați întrerupătorul pornit/oprit (2).

Viteza lamei de ferăstrău este controlată suplimentar de gradul de apăsare a întrerupătorului (2) în cadrul modului de viteză preselectat. Cu cât întrerupătorul este apăsat mai mult, cu atât viteza de lucru a uneltei este mai mare în cadrul setării selectate.

Recomandări de bază pentru lucrul cu ferăstrăul pendular

Înainte de a începe tăierea, asigurați-vă că piesa de lucru este fixată în siguranță, lama de ferăstrău (11) este montată corect, iar viteza și modul de mișcare pendulară selectate corespund materialului. În timpul lucrului, apăsați ferm talpa (13) pe suprafața piesei și ghidați unealta uniform, fără a aplica forță excesivă. Presiunea excesivă nu accelerează lucrul, dar poate reduce calitatea tăierii, poate provoca devierea lamei și poate accelera uzura acesteia.

Pentru tăieri drepte, ghidați unealta uniform înainte de-a lungul liniei marcate. Pentru o tăiere mai uniformă și mai precisă, poate fi utilizat un ghidaj sau un ghidaj paralel. Dacă este necesară o tăiere curată, utilizați un nivel redus al mișcării pendulare sau dezactivați-o complet.

Pentru tăieri curbe, lucrați la viteză redusă și evitați mișcările bruște. La trecerea prin curbe, nu încercați să întoarceți unealta brusc; ghidați-o treptat pentru a preveni îndoirea sau ruperea lamei. Pentru tăieri curbe se recomandă utilizarea lamelor înguste.

Tăierile înclinate se efectuează numai după reglarea prealabilă a unghiului tălpii (13) și verificarea fixării sigure a acesteia. În timpul acestor tăieri este deosebit de important să mențineți controlul ferm asupra uneltei și să nu utilizați mișcarea pendulară.

Tăierile prin pătrundere sunt permise numai în materiale moi și cu utilizarea unei lame adecvate. Așezați partea frontală a tălpii (13) pe piesa de lucru fără ca lama să atingă suprafața materialului, apoi porniți unealta și introduceți cu atenție lama în piesă, deplasând treptat unealta în poziția de lucru. Nu efectuați tăieri prin pătrundere în metal, ceramică sau alte materiale dure sau fragile.

La tăierea metalului, utilizați o viteză redusă, fără mișcare pendulară și o lamă destinată metalului. În cazul lucrului prelungit, faceți pauze pentru a reduce încălzirea lamei și a uneltei. Pentru o tăiere sigură și precisă, selectați modul de lucru în funcție de tipul și grosimea materialului.

În toate cazurile, înainte de finalizarea tăierii, nu reduceți controlul asupra uneltei și așteptați oprirea completă a lamei după oprire. Acest lucru va ajuta la evitarea ciobirii, deteriorării piesei și a rănirilor.

ÎNTREȚINERE

Înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere, asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și că acumulatorul este scos.

Curățați regulat carcasa uneltei, orificiile de ventilație, zona din jurul clemei lamei de ferăstrău (10), talpa (13) și ecranul de protecție (15) de praf, așchii și alte impurități. Utilizați o cârpă uscată sau o perie moale pentru curățare. Nu utilizați benzină, solvenți, agenți de curățare agresivi și nu permiteți pătrunderea lichidelor în unealtă.

Verificați periodic starea lamei de ferăstrău (11), a clemei lamei (10), a tălpii (13), a racordului pentru evacuarea prafului (7) și a altor componente. Piesele deteriorate, uzate sau fixate necorespunzător trebuie înlocuite sau fixate corespunzător înainte de utilizarea ulterioară.

Pentru funcționarea sigură și fiabilă a uneltei, rețineți că repararea, întreținerea și reglarea trebuie efectuate în centre de service autorizate, utilizând numai piese de schimb și consumabile originale.

Depozitare și transport

Înainte de depozitare sau transport, opriți unealta și scoateți acumulatorul din slotul pentru acumulator (6). Dacă este necesar, scoateți lama de ferăstrău (11) pentru a reduce riscul de deteriorare a uneltei și de rănire.

Înainte de depozitare, curățați unealta de praf, așchii și alte impurități. Depozitați unealta într-un loc uscat, curat și bine ventilat, protejat de umezeală, raze solare directe, surse de căldură și variații bruște de temperatură. Păstrați unealta departe de copii și persoane neautorizate.

Temperatura recomandată de depozitare pentru unealtă și acumulator este între 0 °C și +40 °C.

În timpul transportului, nu supuneți unealta la lovituri, căderi sau vibrații puternice. Transportați unealta într-o poziție stabilă care să prevină mișcarea accidentală și deteriorarea. Se recomandă transportul separat al acumulatorului și accesoriilor sau fixarea corespunzătoare a acestora.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Unealta nu pornește	Acumulatorul nu este instalat, este instalat incorect sau este descărcat	Asigurați-vă că acumulatorul este instalat corect în slotul pentru acumulator (6) și încărcați-l dacă este necesar
Unealta nu funcționează după apăsarea întrerupătorului	Butonul de blocare (1) nu a fost apăsat	Apăsați butonul de blocare (1), apoi apăsați întrerupătorul pornit/oprit (2)
Lama de ferăstrău nu se mișcă sau nu este fixată corect	Lama de ferăstrău (11) este instalată incorect sau nu este fixată în mod sigur în clemă (10)	Scoateți acumulatorul, verificați dacă lama de ferăstrău (11) este instalată corect și asigurați-vă că este fixată în mod sigur
Tăierea este imprecisă sau lama deviază lateral	Lama este tocită, deteriorată sau setările de viteză / mișcare pendulară sunt selectate incorect	Înlocuiți lama de ferăstrău (11), selectați modul de viteză corespunzător și poziția corectă a selectorului mișcării pendulare (9)
Unealta vibrează puternic sau produce zgomote neobișnuite	Lama de ferăstrău este instalată incorect, este deteriorată sau uzată	Opriți imediat lucrul, scoateți acumulatorul și verificați starea și montarea lamei de ferăstrău (11)
Evacuarea prafului este ineficientă	Racordul pentru evacuarea prafului (7) este instalat incorect, este înfundat sau nu este conectat un aspirator	Verificați dacă racordul (7) este instalat corect, curățați-l și conectați un aspirator sau sistem de extracție adecvat
Talpa se deplasează în timpul lucrului	Șurubul de fixare a unghiului nu este strâns suficient	Opriți lucrul și strângeți ferm șurubul de fixare a unghiului tălpii (13)

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU | MAGYAR
AKKUS DUGATTYÚS FŰRÉSZ
JS120A
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Modell	JS120A		
Motor típusa	Szénkefe nélküli		
Feszültség (V, egyenáram)	20		
Üresjárati löketfrekvencia (min⁻¹)	0–800/1400/1900/2500/3500		
Fűrészlap löket hossza (mm)	25,4		
Maximális vágási mélység fában (mm)	120		
Talplemez dőlésszöge jobbra/balra (°)	0–45		
Intelligens sebességválasztó mód	Van		
Lengőmozgás	0, 1, 2, 3		
Talplemez anyaga	Fém		
Talplemez műanyag burkolata	Van		
Porelszívó rendszer	Van		
Munkaterület megvilágítása	Van		
A zajszint értékei az EN 62841-2-11 szabvány szerint kerültek meghatározásra:			
Hangnyomásszint (dB(A)) Hangteljesítményszint (dB(A)) Mérési bizonytalanság K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Az összes rezgésérték és a K bizonytalanság az EN 62841-2-11 szabvány szerint került meghatározásra:			
Rezgésszint (m/s²) Bizonytalanság K (m/s²)	7,1 1,5		
Védettségi szint	IP20		
Védelmi osztály	III		
Tömeg EPTA (4 Ah akkumulátorral) (kg)	2.7		
Szerszám tömege akkumulátor nélkül (kg)	2.1		
Tömeg (teljes tartozékkal) (kg)	2.5		
Akkumulátor (nem tartozék)			
Feszültség (V, egyenáram)	20		
Akkumulátor típusa	Li-ion		
Kapacitás (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Töltő (nem tartozék)			
Modell	20/1	C20/4	C20/6.5
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áram) / Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Teljesítmény (W)	45	95	135
Kimeneti feszültség (V, egyenáram)	20	20	20
Kimeneti áram (A)	2	4	6,5
Védelmi osztály	II	II	II

FIGYELMEZTETÉS: A megadott rezgés- és zajszintek a szerszám fő felhasználási területeinek felelnek meg. Ha azonban a szerszámot más célokra, eltérő tartozékokkal vagy nem megfelelő műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a teljes munkavégzési idő alatti terhelést. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változnak, és meghaladhatják az ebben a dokumentumban megadott értékeket. Ezek az értékek felhasználhatók különböző szerszámok összehasonlítására és a terhelés előzetes becslésére. A terhelés pontos értékelésekor figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy működik, de ténylegesen nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes munkavégzési idő alatti terhelést. Határozzon meg

további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása, hallásvédelem használata és a munkafolyamat megfelelő megszervezése.

Az alkatrészek leírása (*Kép 1)

1. Bekapcsolás reteszelő gomb
2. Kapcsoló
3. Gumírozott markolat
4. Sebességválasztó gomb
5. Sebességjelző
6. Akkumulátor csatlakozó nyílás
7. Porelszívó csatlakozó
8. Porelszívó csatlakozó rögzítőcsavar
9. Lengőmozgás kapcsoló
10. Fűrészlap befogó
11. Fűrészlap (nem tartozék)
12. Párhuzamvezető rögzítő furat
13. Talplemez
14. Talplemez műanyag burkolat
15. Védőburkolat rögzítő karral

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA *

JS120A-BB

1. Használati útmutató
2. Akkumulátoros szúrófűrész
3. Porelszívó csatlakozó

Felhívjuk figyelmét, hogy a csomag tartalma a vásárlás országától függően eltérhet. A szállítás tartalmára vonatkozó pontos információkért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Procraft Industrial JS120A akkumulátoros szúrófűrész egy modern és kényelmes szerszám fa, lemezanyagok és egyéb munkadarabok pontos és tiszta vágásához műhelyben, szerelés során vagy háztartási javításoknál. A szénkefe nélküli motornak köszönhetően stabil működést, jó teljesítményt és hosszabb élettartamot biztosít. A szerszám alkalmas egyenes és íves vágásokhoz, valamint ferde vágásokhoz is, amikor nagyobb rugalmasság szükséges a munkavégzés során.

Előnyei közé tartozik a lengőmozgás, amely gyorsabb anyagmegmunkálást tesz lehetővé, az intelligens sebességválasztás, amely megkönnyíti a terheléshez való alkalmazkodást, a munkaterület megvilágítása, valamint a porelszívás csatlakoztatásának lehetősége a tisztább és pontosabb vágás érdekében. A kényelmet tovább növeli a gumírozott markolat, a kompakt kialakítás és a talplemez műanyag borítása, amely kíméletesebb munkavégzést tesz lehetővé érzékeny felületeken. A Procraft Industrial JS120A ideális választás azok számára, akik mobil, sokoldalú és kényelmesen használható szúrófűrészt keresnek rendszeres feladatokhoz.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyet a készülékhez mellékeltek.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A „szerszám" vagy „elektromos szerszám" kifejezés ezekben a figyelmeztetésekben a hálózatról működtetett vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészportól.


Viseljen porvédő maszkot – ez megakadályozza a farészecskék belélegzését.


Viseljen hallásvédőt – megvédi hallását a túlzott zajtól.


Olvassa el a használati útmutatót.


Általános veszélyjelzés.


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.

Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AKKUMULÁTOROS SZÚRÓFŰRÉSZHEZ

1. Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatfelületeknél fogja meg olyan műveletek során, amikor a fűrészlap rejtett elektromos vezetékhez érhet. A fűrészlap feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezése a szerszám fém részeit feszültség alá helyezheti, ami áramütést okozhat.
2. Használjon szorítókat vagy más megfelelő eszközöket a munkadarab stabil rögzítésére és alátámasztására. A kézzel vagy testhez szorítva tartott munkadarab instabil, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.
3. A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és győződjön meg arról, hogy megérti a kezelőszervek rendeltetését, a szerszám használatának módját és annak korlátait. A helytelen használat sérülést, a munkadarab károsodását vagy a szerszám meghibásodását okozhatja.
4. Minden használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát, a fűrészlap megfelelő rögzítését és az akkumulátor helyes behelyezését. A hibás szerszám vagy a nem megfelelően rögzített lap használata az irányítás elvesztéséhez és sérülésekhez vezethet.
5. Csak megfelelő, éles és a konkrét anyaghoz alkalmas fűrészlapot használjon. A kopott vagy sérült lap beszorulhat, eltörhet vagy pontatlan vágást eredményezhet.
6. Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlap nem érinti a munkadarabot vagy más tárgyat. Az indításkor történő érintkezés a szerszám hirtelen megugrását okozhatja.
7. Mindig várja meg, amíg a szerszám eléri a munkasebességet, és csak ezután kezdje meg a vágást. A túl korai érintkezés eltérést vagy beszorulást okozhat.
8. Munka közben tartsa szilárdan a szerszámot, és biztosítson stabil testhelyzetet. Az elégtelen kontroll sérülésekhez vezethet.
9. Ne alkalmazzon túlzott erőt vágás közben. A túlzott nyomás nem gyorsítja a munkát, viszont túlterheli a motort és a mechanizmust.
10. Tartsa a kezét a vágási zónán kívül, és ne helyezze a munkadarab alá. A fűrészlappal való érintkezés súlyos sérülést okozhat.
11. Ne próbálja meg kézzel vagy tárggyal megállítani a fűrészlapot.
12. A szerszám letétele előtt várja meg a teljes leállást.
13. Minden beállítás vagy karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.
14. Rendszeresen ellenőrizze a talplemezt és a rögzítő mechanizmusokat.
15. Válassza ki a megfelelő sebességet és lengőfokozatot a munkához.
16. Ne használja a szerszámot nem megfelelő anyagokhoz.
17. Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.
18. Használjon porelszívást, ha lehetséges.
19. Ne használjon sérült akkumulátort, és kerülje a nedvességet.
20. Rendellenes működés esetén azonnal állítsa le a szerszámot és ellenőrizze annak állapotát.

TÁPELLÁTÁS

Győződjön meg arról, hogy a szerszám Procraft 20 V-os (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) akkumulátorral működik. Más típusú akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja annak működését. A szerszám Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal való használatra készült, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

HASZNÁLAT

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és vegye ki az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátorblokk elülső részén található gombot, és egyidejűleg húzza ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltő két jelzővel rendelkezik: piros és zöld. A piros jelző azt mutatja, hogy a töltés folyamatban van, míg a zöld jelző azt jelzi, hogy a töltés befejeződött. Maga az akkumulátor is rendelkezhet LED-es töltöttségjelzővel, amely a töltöttségi szintet mutatja. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron található ellenőrző gombot.

1 LED: 25 % töltöttség

2 LED: 50 % töltöttség

3 LED: 75 % töltöttség

4 LED: teljesen feltöltve

Lépésről lépésre:

1. Csatlakoztassa a töltőt a hálózathoz.
2. Dugaszos töltők esetén helyezze be a csatlakozót az akkumulátor portjába. Csúszó típusú töltők esetén illessze össze a vezetősíneket, és tolja be az akkumulátort ütközésig.
3. A jelző pirosan világít, jelezve a töltés megkezdését.
4. A töltés befejezésekor a jelző zölden világít.
5. Húzza ki a töltőt az akkumulátorból és a hálózatból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionális: nyomja meg az akkumulátor töltöttségellenőrző gombját a LED-ek segítségével történő ellenőrzéshez.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon található vezetősínhez, majd tolja be, amíg a helyére nem rögzül és kattanást nem hall.

A fűrészlap felszerelése

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A fűrészlap felszerelése vagy cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva az akkumulátor foglalatból (6). Az akkumulátor behelyezett állapotában történő csere véletlen indítást és sérülést okozhat.

A fűrészlap befogóhoz (10) való könnyebb hozzáférés érdekében húzza el a rögzítőkart, és nyissa ki a védőburkolatot (15). Forgassa el a fűrészlap befogót (10), helyezze be a fűrészlapot (11) ütközésig, majd engedje vissza a befogót a rögzítéshez. Győződjön meg arról, hogy a lap helyesen van behelyezve, a fogak előrefelé néznek.

A felszerelés után enyhén húzza meg a fűrészlapot (11) a rögzítés ellenőrzéséhez. A lap nem mozdulhat el és nem eshet ki a befogóból. Ezután zárja vissza a védőburkolatot (15), és állítsa vissza a rögzítőkart eredeti helyzetébe.

A felszerelés befejezése után helyezze be az akkumulátort az akkumulátor foglalatba (6), röviden indítsa el a szerszámot terhelés nélkül, és ellenőrizze, hogy a fűrészlap egyenletesen mozog-e, ütés és rendellenes zajok nélkül.

A fűrészlap eltávolítása / cseréje

A fűrészlap eltávolítása vagy cseréje előtt kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki az akkumulátort az akkumulátor foglalatból (6).

Húzza el a rögzítőkart, és nyissa ki a védőburkolatot (15). Forgassa el a fűrészlap befogót (10), vegye ki a fűrészlapot (11) a befogóból, majd engedje vissza a befogót.

Szükség esetén helyezzen be új fűrészlapot, majd zárja vissza a védőburkolatot (15), és állítsa vissza a rögzítőkart eredeti helyzetébe. Győződjön meg arról, hogy a lap biztonságosan rögzítve van.

Sebesség beállítása

A munkasebesség kiválasztásához használja a sebességválasztó gombot (4). A gomb minden megnyomásakor az üzemmódok ciklikusan váltanak. A kiválasztott mód a sebességjelzőn (5) jelenik meg.

A szerszám több rögzített sebességfokozattal rendelkezik különböző anyagokhoz és vágási feltételekhez. A sebességet az anyag típusa, a munkadarab vastagsága és a kívánt vágási pontosság alapján válassza meg.

A készülék AI üzemmóddal is rendelkezik, amelyben automatikusan kiválasztja az optimális sebességet a terhelés függvényében. Ez az üzemmód különösen hasznos változatos feladatok esetén, amikor nincs szükség a sebesség kézi beállítására.

A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott mód megfelel az adott műveletnek. A nem megfelelő sebesség csökkentheti a vágás minőségét, a fűrészlap túlmelegedéséhez vagy a szerszám gyorsabb kopásához vezethet.

A talplemez dőlésszögének beállítása

Ferde vágás esetén lazítsa meg a dőlésszög rögzítőcsavarját, amely a talplemez (13) alján található. Ezután állítsa be a talplemezt (13) a kívánt szögbe.

A beállítás után húzza meg a rögzítőcsavart, és győződjön meg arról, hogy a talplemez (13) szilárdan rögzítve van. A nem megfelelő rögzítés a szög elmozdulását, pontatlan vágást és sérülést okozhat.

Párhuzamvezető felszerelése

Helyezze be a párhuzamvezetőt a rögzítőfuratba (12), és állítsa be a kívánt távolságra a vágási vonaltól. A beállítás után rögzítse biztonságosan a rögzítőelemmel.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a párhuzamvezető egyenesen áll és megfelelően rögzített. A nem megfelelő rögzítés a szerszám elmozdulását és a vágás pontosságának romlását okozhatja.

Ha a párhuzamvezetőt nem használja, szerelje le fordított sorrendben.

A lengőmozgás beállítása

A lengőmozgás üzemmód kiválasztásához használja a lengőmozgás kapcsolót (9). A kapcsoló 4 állással rendelkezik: 0, 1, 2 és 3.

A 0 állás a lengőmozgás nélküli üzemmódot jelenti. Ez az üzemmód pontos, tiszta és íves vágásokhoz, valamint vékony anyagok, fém és egyéb olyan anyagok vágásához ajánlott, ahol a pontosság különösen fontos.

Az 1–3 állások különböző intenzitású lengőmozgást kapcsolnak be. Minél magasabb a kiválasztott fokozat, annál aktívabb a fűrészlap lengőmozgása, annál gyorsabb a vágás, azonban a pontosság és a vágási él tisztasága csökkenhet.

Ajánlott:

- ◊ a 0 állás használata pontos, finom és íves vágásokhoz;
- ◊ az 1–2 állások használata a legtöbb fa- és közepes vastagságú anyag megmunkálásához;
- ◊ a 3 állás használata gyors, durva vágásokhoz fában, amikor a teljesítmény fontosabb, mint a vágási él minősége.

A lengőmozgás üzemmódját az anyag, a munkadarab vastagsága és a kívánt vágási minőség alapján válassza meg. A nem megfelelően kiválasztott üzemmód csorbuláshoz, a pontosság csökkenéséhez és a fűrészlap fokozott kopásához vezethet.

Ferde vágások esetén nem ajánlott a lengőmozgás használata. Ilyen esetekben a jobb pontosság és a szerszám jobb irányíthatósága érdekében a lengőmozgás kapcsolót (9) 0 állásba kell állítani.

A porelszívó csatlakozó felszerelése

Szerelje fel a porelszívó csatlakozót (7) az 1. ábra szerint, majd rögzítse a rögzítőcsavarral (8). Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó megfelelően van felszerelve és biztonságosan rögzítve.

A porelszívó rendszer működéséhez megfelelő porszívót vagy elszívó rendszert kell csatlakoztatni a porelszívó csatlakozóhoz (7). A porelszívás használata segít tisztán tartani a munkaterületet és javítja a vágási vonal láthatóságát.

A csatlakozót fordított sorrendben távolítsa el.

A talplemez műanyag burkolatának eltávolítása / felszerelése

A talplemez műanyag burkolata (14) rögzítőkapcsokkal van rögzítve. Eltávolításához óvatosan válassza le a talplemezről (13). Felszereléshez igazítsa a burkolatot a talplemezhez (13), majd nyomja rá, amíg a helyére nem kattan.

A talplemez műanyag burkolata (14) érzékeny felületeken történő kíméletesebb munkavégzéshez szolgál, csökkentve a karcolások, kopások és egyéb sérülések kockázatát. Ha ilyen védelem nem szükséges, a burkolat eltávolítható.

Be- és kikapcsolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló kapcsoló (2) megfelelően működik, és elengedéskor szabadon visszatér kikapcsolt helyzetbe. Hibás kapcsolóval történő használat az irányítás elvesztéséhez és sérüléshez vezethet.

A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a reteszelő gombot (1), majd a be-/kikapcsoló kapcsolót (2). A kikapcsoláshoz engedje el a kapcsolót (2).

A fűrészlap sebessége a kapcsoló (2) lenyomásának mértékével is szabályozható az előre kiválasztott sebességfokozaton belül. Minél erősebben nyomja meg a kapcsolót, annál nagyobb lesz a szerszám működési sebessége az adott beállításon belül.

Alapvető ajánlások a szúrófűrésszel történő munkavégzéshez

A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a munkadarab megfelelően rögzített, a fűrészlap (11) helyesen van felszerelve, és a kiválasztott sebesség és lengőmozgás megfelel az anyagnak. Munka közben nyomja a talplemezt (13) szilárdan a munkadarab felületéhez, és vezesse a szerszámot egyenletesen, túlzott erő alkalmazása nélkül. A túlzott nyomás nem gyorsítja a munkát, viszont ronthatja a vágás minőségét, a lap elhajlásához és gyorsabb kopásához vezethet.

Egyenes vágásnál vezesse a szerszámot egyenletesen előre a jelölt vonal mentén. Pontosabb vágás érdekében használható vezető vagy párhuzamvezető. Ha tiszta vágás szükséges, használjon alacsony lengőfokozatot vagy kapcsolja ki teljesen.

Íves vágásoknál alacsony sebességgel dolgozzon, és kerülje a hirtelen mozdulatokat. Kanyarodáskor ne próbálja hirtelen elfordítani a szerszámot; fokozatosan vezesse, hogy elkerülje a fűrészlap meghajlását vagy törését. Íves vágásokhoz keskeny fűrészlap használata ajánlott.

Ferde vágásokat csak a talplemez (13) szögének előzetes beállítása és ellenőrzése után végezzen. Ilyen vágásoknál különösen fontos a szerszám biztos irányítása és a lengőmozgás kikapcsolása.

Beszúró vágás csak puha anyagok esetén, megfelelő fűrészlap használatával megengedett. Helyezze a talplemez (13) első részét a munkadarabra úgy, hogy a lap ne érintse a felületet, majd kapcsolja be a szerszámot, és óvatosan vezesse be a lapot az anyagba. Ne végezzen beszúró vágást fémben, kerámiában vagy más kemény, rideg anyagokban.

Fém vágásakor használjon alacsony sebességet, lengőmozgás nélkül, és fémhez való fűrészlapot. Hosszabb munka esetén tartson szüneteket a túlmelegedés csökkentése érdekében. A biztonságos és pontos vágáshoz válassza ki az anyagnak megfelelő üzemmódot.

Minden esetben, a vágás befejezése előtt tartsa fenn az irányítást a szerszám felett, és várja meg a fűrészlap teljes megállását a kikapcsolás után. Ez segít elkerülni a kipattogzást, a munkadarab sérülését és a sérüléseket.

KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási művelet előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám házát, a szellőzőnyílásokat, a fűrészlap befogó (10) környékét, a talplemezt (13) és a védőburkolatot (15) portól, forgácstól és egyéb szennyeződésektől. A tisztításhoz használjon száraz ruhát vagy puha kefét. Ne használjon benzint, oldószereket vagy agresszív tisztítószereket, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a szerszámba.

Időszakosan ellenőrizze a fűrészlap (11), a fűrészlap befogó (10), a talplemez (13), a porelszívó csatlakozó (7) és egyéb alkatrészek állapotát. A sérült, kopott vagy nem megfelelően rögzített alkatrészeket a további használat előtt ki kell cserélni vagy megfelelően rögzíteni kell.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében vegye figyelembe, hogy a javítást, karbantartást és beállítást csak szakszervizben szabad elvégezni, kizárólag eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával.

Tárolás és szállítás

Tárolás vagy szállítás előtt kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki az akkumulátort az akkumulátor foglalatból (6). Szükség esetén távolítsa el a fűrészlapot (11) a sérülésveszély csökkentése érdekében.

Tárolás előtt tisztítsa meg a szerszámot portól, forgácstól és egyéb szennyeződésektől. A szerszámot száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, védve a nedvességtől, közvetlen napsugárzástól, hőforrásoktól és hirtelen hőmérséklet-változásoktól. Tartsa a szerszámot gyermekektől és illetéktelen személyektől távol.

A szerszám és az akkumulátor ajánlott tárolási hőmérséklete 0 °C és +40 °C között van.

Szállítás során ne tegye ki a szerszámot ütődéseknek, eséseknek vagy erős rezgéseknek. A szerszámot stabil helyzetben szállítsa, amely megakadályozza a véletlen elmozdulást és a sérülést. Javasolt az akkumulátort és a tartozékokat külön szállítani vagy megfelelően rögzíteni.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szerszám nem indul el	Az akkumulátor nincs behelyezve, helytelenül van behelyezve vagy lemerült	Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve az akkumulátor foglalatba (6), és szükség esetén töltse fel
A szerszám nem működik a kapcsoló megnyomása után	A reteszelő gomb (1) nincs megnyomva	Nyomja meg a reteszelő gombot (1), majd a be-/kikapcsoló kapcsolót (2)
A fűrészlap nem mozog vagy nincs megfelelően rögzítve	A fűrészlap (11) helytelenül van felszerelve vagy nincs megfelelően rögzítve a befogóban (10)	Vegye ki az akkumulátort, ellenőrizze a fűrészlap (11) helyes felszerelését, és győződjön meg a megfelelő rögzítésről
A vágás pontatlan vagy a lap oldalra tér ki	A fűrészlap tompa, sérült, vagy a sebesség / lengőmozgás beállítása nem megfelelő	Cserélje ki a fűrészlapot (11), válassza ki a megfelelő sebességfokozatot és a lengőmozgás kapcsoló (9) helyes állását
A szerszám erősen rezeg vagy szokatlan zajt ad ki	A fűrészlap helytelenül van felszerelve, sérült vagy elhasználódott	Azonnal állítsa le a munkát, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze a fűrészlap (11) állapotát és rögzítését
A porelszívás nem megfelelő	A porelszívó csatlakozó (7) helytelenül van felszerelve, eltömődött, vagy nincs csatlakoztatva porszívó	Ellenőrizze a csatlakozó (7) helyes felszerelését, tisztítsa meg, és csatlakoztasson megfelelő porszívót vagy elszívó rendszert
A talplemez munka közben elmozdul	A dőlésszög rögzítőcsavar nincs megfelelően meghúzva	Állítsa le a munkát, és húzza meg szorosan a talplemez (13) dőlésszög rögzítőcsavarját

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
АККУМУЛЯТОРНЫЙ ЛОБЗИК
JS120A
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**JS120A**		
Тип двигателя	Бесщеточный		
Напряжение (В, постоянное)	20		
Частота хода на холостом ходу (мин$^{-1}$)	0-800/1400/1900/2500/3500		
Длина хода пильного полотна (мм)	25,4		
Максимальная глубина реза по дереву (мм)	120		
Угол наклона опорной плиты вправо/влево (°)	0-45		
Режим интеллектуального выбора скорости	Есть		
Маятниковый ход	0, 1, 2, 3		
Материал опорной плиты	Металл		
Пластиковая накладка опорной плиты	Есть		
Система удаления пыли	Есть		
Подсветка рабочей области	Есть		
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-2-11:			
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-2-11:			
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	7,1 1,5		
Уровень защиты	IP20		
Класс защиты	III		
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	2.7		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	2.1		
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	2.5		
Аккумулятор (не входит в комплект)			
Напряжение (В, постоянное)	20		
Тип батареи	Li-ion		
Емкость (Ач)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Зарядное устройство (не входит в комплект)			
Модель	20/1	C20/4	C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50		
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6,5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ РИСУНОК (*РИС. 1)

1. Кнопка блокировки включения
2. Выключатель
3. Прорезиненная рукоятка
4. Кнопка выбора скорости
5. Индикатор скорости
6. Слот для установки аккумулятора
7. Патрубок для удаления пыли
8. Винт фиксации патрубка для удаления пыли
9. Переключатель маятникового хода
10. Зажим пильного полотна
11. Пильное полотно (не входит в комплект)
12. Отверстие для установки параллельного упора
13. Опорная плита
14. Пластиковая накладка опорной плиты
15. Защитный экран с рычагом фиксации

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

JS120A-BB

1. Инструкция
2. Лобзик аккумуляторный
3. Патрубок для удаления пыли

** Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.*

Аккумуляторный лобзик Procraft Industrial JS120A — это удобный и современный инструмент для точного и аккуратного распила древесины, листовых материалов и других заготовок в мастерской, на монтаже или при бытовом ремонте. Благодаря бесщеточному двигателю он отличается стабильной работой, хорошей производительностью и более высоким ресурсом. Инструмент подходит для прямых и фигурных резов, а также для выполнения наклонного пиления, когда требуется больше гибкости в работе.

Среди его преимуществ стоит отметить маятниковый ход, который помогает быстрее проходить материал, интеллектуальный выбор скорости, позволяющий удобнее адаптировать работу под нагрузку, а также подсветку рабочей зоны и возможность подключения удаления пыли для более чистого и точного реза. Дополняют удобство прорезиненная рукоятка, компактное исполнение и пластиковая накладка опорной плиты, которая помогает аккуратнее работать с чувствительными поверхностями. Procraft Industrial JS120A хорошо подойдёт тем, кому нужен мобильный, функциональный и комфортный в использовании лобзик для регулярных задач.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.


Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.


Прочтите инструкции


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ЛОБЗИКА

1. Держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении операций, во время которых пильное полотно может коснуться скрытой электропроводки. Контакт пильного полотна с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части инструмента окажутся под напряжением, и это может вызвать поражение оператора электрическим током.
2. Используйте зажимы или иной практичный способ для фиксации и опоры заготовки на устойчивой платформе. Удерживание заготовки рукой или прижатой к телу делает её неустойчивой и может привести к потере контроля.
3. Перед началом работы внимательно прочитайте руководство пользователя и убедитесь, что понимаете назначение органов управления, порядок использования инструмента и ограничения его применения. Неправильное использование лобзика может привести к травмам, повреждению заготовки или поломке инструмента.
4. Перед каждым использованием проверяйте исправность инструмента, надежность установки пильного полотна и правильность установки аккумулятора. Работа с неисправным инструментом или плохо закрепленным полотном может привести к потере контроля, поломке оснастки и травмам.
5. Используйте только исправные, острые и подходящие для конкретного материала пильные полотна. Изношенное, поврежденное или неправильно подобранное полотно может заклинить, сломаться во время работы или вызвать неточный рез.
6. Перед включением убедитесь, что пильное полотно не касается заготовки, посторонних предметов или поверхности верстака. Контакт полотна с препятствием в момент пуска может вызвать рывок инструмента и потерю контроля.
7. Всегда дождитесь, пока инструмент наберет рабочую скорость, и только после этого начинайте резание. Резкое введение полотна в материал до стабилизации хода может привести к отклонению линии реза, рывку или заклиниванию.
8. Во время работы крепко держите инструмент и сохраняйте устойчивое положение тела. Недостаточный контроль над инструментом может привести к соскальзыванию, неточному резанию и травмам.
9. Не прикладывайте чрезмерное усилие во время резания. Излишнее давление не ускоряет работу, но увеличивает нагрузку на двигатель, пильное полотно и механизм маятникового хода, что может привести к перегреву, уводу реза или поломке полотна.
10. Держите руки вне зоны резания и не подводите их под заготовку во время работы. Контакт с пильным полотном может привести к серьезным порезам.
11. Не пытайтесь останавливать пильное полотно рукой, предметом или боковым нажатием после выключения инструмента. Это может привести к поломке полотна и травмам.
12. После выключения дождитесь полной остановки пильного полотна, прежде чем положить инструмент на поверхность. Движущееся полотно может зацепиться за материал или поверхность и привести к потере контроля или повреждению.
13. Перед заменой пильного полотна, регулировкой угла наклона опорной плиты, очисткой или обслуживанием всегда извлекайте аккумулятор. Случайное включение инструмента во время таких операций может привести к травмам.
14. Регулярно проверяйте опорную плиту, механизм крепления полотна и другие подвижные элементы на наличие повреждений, люфтов или загрязнения. Работа с ослабленными или загрязненными узлами может ухудшить точность резания и повысить риск аварийной ситуации.
15. При выполнении криволинейного или точного резания выбирайте скорость и режим маятникового хода в соответствии с материалом и характером работы. Неправильно выбранный режим может привести к сколам, перегреву полотна или снижению точности.
16. Не используйте лобзик для резания материалов, для которых он не предназначен, или если установленное полотно не соответствует такому материалу. Это может привести к повреждению инструмента, поломке полотна и травмам.
17. Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте достаточное освещение. Беспорядок или плохая видимость повышают риск ошибки, соскальзывания инструмента и травмирования.
18. По возможности используйте систему удаления пыли, особенно при длительной работе или резании материалов, образующих большое количество пыли. Скопление пыли ухудшает обзор линии реза, усложняет контроль над инструментом и может быть вредным для здоровья.
19. Не используйте поврежденные аккумуляторы и не допускайте попадания влаги внутрь инструмента или в аккумуляторный отсек. Это может привести к короткому замыканию, перегреву, возгоранию или поражению электрическим током.
20. Если инструмент начал работать необычно, появились посторонние шумы, сильная вибрация или ухудшилось качество реза, немедленно прекратите работу и проверьте состояние инструмента и пильного полотна. Продолжение работы в таком состоянии может привести к поломке инструмента и травмам.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряжено 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Установка пильного полотна

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой или заменой пильного полотна убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор извлечен из слота для установки аккумулятора (6). Использование инструмента при установленном аккумуляторе во время замены полотна может привести к случайному включению и травмам.

Для удобства доступа к зажиму пильного полотна (10) отведите рычаг фиксации и откройте защитный экран (15). Поверните зажим пильного полотна (10), вставьте пильное полотно (11) в зажим до упора, затем отпустите зажим для фиксации полотна. Убедитесь, что полотно установлено правильно, зубья направлены вперед.

После установки слегка потяните пильное полотно (11), чтобы проверить надежность фиксации. Полотно не должно смещаться или выпадать из зажима. Затем закройте защитный экран (15) и верните рычаг фиксации в исходное положение.

После завершения установки вставьте аккумулятор в слот для установки аккумулятора (6), кратковременно включите инструмент без нагрузки и убедитесь, что пильное полотно движется ровно, без биения и посторонних шумов.

Снятие / замена пильного полотна

Перед снятием или заменой пильного полотна выключите инструмент и извлеките аккумулятор из слота для установки аккумулятора (6).

Отведите рычаг фиксации и откройте защитный экран (15). Поверните зажим пильного полотна (10), извлеките пильное полотно (11) из зажима и отпустите зажим.

При необходимости установите новое пильное полотно, затем закройте защитный экран (15) и верните рычаг фиксации в исходное положение. Убедитесь, что полотно надежно зафиксировано.

Регулировка скорости

Для выбора скорости работы используйте кнопку выбора скорости (4). При каждом нажатии кнопки режимы переключаются последовательно по кругу. На индикаторе скорости (5) отображается выбранный режим.

Инструмент имеет несколько фиксированных режимов скорости для работы с различными материалами и условиями резания. Подбирайте скорость в зависимости от типа материала, толщины заготовки и требуемой точности реза.

Также предусмотрен режим AI, в котором инструмент автоматически подбирает оптимальную скорость работы в зависимости от нагрузки. Этот режим удобен при выполнении различных задач, когда требуется автоматическая адаптация работы лобзика без ручного выбора фиксированной скорости.

Перед началом резания убедитесь, что выбранный режим подходит для выполняемой операции. Неправильно выбранная скорость может ухудшить качество реза, привести к перегреву пильного полотна или ускоренному износу инструмента.

Регулировка угла наклона опорной плиты

При необходимости выполнения наклонного реза ослабьте винт фиксации угла наклона, расположенный в основании опорной плиты (13). После этого установите опорную плиту (13) под требуемым углом.

После регулировки надежно затяните винт фиксации угла наклона и убедитесь, что опорная плита (13) прочно зафиксирована в выбранном положении. Недостаточная фиксация опорной плиты может привести к смещению угла во время работы, ухудшению точности реза и травмам.

Установка параллельного упора

Вставьте параллельный упор в отверстие для установки параллельного упора (12) и установите его в требуемом положении в зависимости от необходимого расстояния до линии реза. После установки надежно зафиксируйте параллельный упор предусмотренным фиксирующим элементом конструкции.

Перед началом работы убедитесь, что параллельный упор установлен ровно и закреплен надежно. Ненадежная фиксация параллельного упора может привести к смещению инструмента во время резания и ухудшению точности пропила.

Если параллельный упор не используется, снимите его в обратном порядке.

Регулировка маятникового хода

Для выбора режима маятникового хода используйте переключатель маятникового хода (9). Переключатель имеет 4 положения: 0, 1, 2 и 3.

Положение 0 используется при работе без маятникового хода. Этот режим рекомендуется для точного, чистого и фигурного реза, а также для резания тонких материалов, металла и других материалов, где важна аккуратность.

Положения 1–3 включают маятниковый ход с разной интенсивностью. Чем выше выбранное положение, тем активнее маятниковое движение пильного полотна, тем быстрее выполняется рез, но тем ниже может быть его точность и чистота кромки.

Рекомендуется:

- ◊ использовать положение 0 для точного, чистового и фигурного реза;
- ◊ использовать положения 1–2 для большинства работ по древесине и материалам средней толщины;
- ◊ использовать положение 3 для быстрого грубого реза по древесине, когда приоритетом является производительность, а не чистота кромки.

Подбирайте положение маятникового хода в зависимости от материала, толщины заготовки и требований к качеству реза. Неправильно выбранный режим может привести к сколам, ухудшению точности и повышенному износу пильного полотна.

Не рекомендуется использовать маятниковый ход при выполнении наклонного реза. В таких случаях для повышения точности и лучшего контроля над инструментом следует устанавливать переключатель маятникового хода (9) в положение 0.

Установка патрубка для удаления пыли

Установите патрубок для удаления пыли (7), как показано на рис. 1, затем зафиксируйте его винтом фиксации патрубка для удаления пыли (8). Убедитесь, что патрубок установлен правильно и надежно закреплен.

Для работы системы удаления пыли необходимо подключить к патрубку для удаления пыли (7) подходящий пылесос или систему пылеудаления. Использование пылеудаления помогает поддерживать чистоту рабочей зоны и улучшает видимость линии реза.

Снятие патрубка выполняется в обратном порядке.

Снятие / установка пластиковой накладки опорной плиты

Пластиковая накладка опорной плиты (14) фиксируется на защелках. Для снятия аккуратно отсоедините её от опорной плиты (13). Для установки снова совместите накладку с опорной плитой (13) и нажмите до защелкивания.

Пластиковая накладка опорной плиты (14) используется для более аккуратной работы с чувствительными поверхностями, чтобы снизить риск появления царапин, потертостей и других следов на материале. При необходимости выполнения работ, где такая защита не требуется, накладку можно снять.

Включение и выключение

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы убедитесь, что выключатель (2) работает исправно и после отпускания свободно возвращается в выключенное положение. Работа с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и травмам.

Для включения инструмента нажмите кнопку блокировки включения (1), затем нажмите выключатель (2). Для выключения отпустите выключатель (2).

Скорость движения пильного полотна дополнительно регулируется степенью нажатия на выключатель (2) в пределах предварительно выбранного режима скорости. Чем сильнее нажат выключатель, тем выше скорость работы инструмента в пределах установленного значения.

Основные рекомендации по работе с лобзиком

Перед началом резания убедитесь, что заготовка надежно закреплена, пильное полотно (11) правильно установлено, а выбранные скорость и режим маятникового хода соответствуют материалу. Во время работы плотно прижимайте опорную плиту (13) к поверхности заготовки и ведите инструмент плавно, без чрезмерного нажима. Излишнее усилие не ускоряет работу, но может ухудшить качество реза, вызвать увод полотна и его ускоренный износ.

Прямой рез выполняйте, плавно подавая инструмент вперед по намеченной линии. Для более ровного и точного реза можно использовать направляющую или параллельный упор. При необходимости чистого реза используйте меньший маятниковый ход или отключайте его совсем.

Фигурный рез выполняйте на пониженной скорости и без резких движений. При прохождении поворотов не пытайтесь резко разворачивать инструмент — ведите его постепенно, чтобы не допустить изгиба или поломки пильного полотна. Для фигурного реза рекомендуется использовать узкие полотна, предназначенные для криволинейного пиления.

Наклонный рез выполняйте только после предварительной регулировки угла наклона опорной плиты (13) и проверки надежности её фиксации. Во время такого реза особенно важно сохранять уверен-

ный контроль над инструментом и не использовать маятниковый ход.

Погружной рез допускается только при работе с мягкими материалами и с использованием подходящего пильного полотна. Установите переднюю часть опорной плиты (13) на заготовку, не касаясь полотном поверхности материала, затем включите инструмент и осторожно введите полотно в заготовку, постепенно переводя инструмент в рабочее положение. Не выполняйте погружной рез в металле, керамике и других твердых или хрупких материалах.

Резание металла выполняйте на низкой скорости, без маятникового хода, используя пильное полотно, предназначенное для металла. При длительной работе делайте перерывы, чтобы снизить нагрев полотна и инструмента. Для аккуратного и безопасного реза подбирайте режим работы с учетом толщины и типа материала.

Во всех случаях перед завершением реза не ослабляйте контроль над инструментом и дождитесь полной остановки пильного полотна после выключения. Это поможет избежать сколов, повреждения заготовки и травм.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

Регулярно очищайте корпус инструмента, вентиляционные отверстия, область зажима пильного полотна (10), опорную плиту (13) и защитный экран (15) от пыли, стружки и других загрязнений. Для очистки используйте сухую ткань или мягкую щетку. Не используйте бензин, растворители, агрессивные чистящие средства и не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента.

Периодически проверяйте состояние пильного полотна (11), зажима пильного полотна (10), опорной плиты (13), патрубка для удаления пыли (7) и других элементов. Поврежденные, изношенные или плохо закрепленные детали необходимо заменить или надежно зафиксировать перед дальнейшей работой.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

Хранение и транспортировка

Перед хранением или транспортировкой выключите инструмент и извлеките аккумулятор из слота для установки аккумулятора (6). При необходимости снимите пильное полотно (11), чтобы снизить риск повреждения инструмента и травм.

Перед помещением на хранение очистите инструмент от пыли, стружки и других загрязнений. Храните инструмент в сухом, чистом и хорошо проветриваемом месте, защищенном от влаги, прямых солнечных лучей, источников тепла и резких перепадов температуры. Храните инструмент в месте, недоступном для детей и посторонних лиц.

Рекомендуемая температура хранения инструмента и аккумулятора: от 0 °C до +40 °C.

Во время транспортировки не допускайте ударов, падений и сильной вибрации инструмента. Перевозите инструмент в устойчивом положении, исключающем его самопроизвольное перемещение и повреждение. Аккумулятор и принадлежности рекомендуется транспортировать отдельно или надежно фиксировать.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Инструмент не включается	Аккумулятор не установлен, установлен неправильно или разряжен	Убедитесь, что аккумулятор правильно установлен в слот для установки аккумулятора (6), и при необходимости зарядите его
Инструмент не работает после нажатия выключателя	Не нажата кнопка блокировки включения (1)	Нажмите кнопку блокировки включения (1), затем нажмите выключатель (2)
Пильное полотно не движется или плохо закреплено	Пильное полотно (11) установлено неправильно или ненадежно зафиксировано в зажиме (10)	Извлеките аккумулятор, проверьте правильность установки пильного полотна (11) и надежность его фиксации
Рез получается неточным или полотно уводит в сторону	Пильное полотно затупилось, повреждено или неправильно выбрана скорость / маятниковый ход	Замените пильное полотно (11), подберите подходящий режим скорости и положение переключателя маятникового хода (9)
Инструмент сильно вибрирует или издает посторонние шумы	Пильное полотно установлено неправильно, повреждено или изношено	Немедленно прекратите работу, извлеките аккумулятор и проверьте состояние и установку пильного полотна (11)
Пыль удаляется плохо	Патрубок для удаления пыли (7) установлен неправильно, засорен или не подключен пылесос	Проверьте правильность установки патрубка (7), очистите его и подключите подходящий пылесос или систему пылеудаления
Опорная плита смещается во время работы	Недостаточно затянут винт фиксации угла наклона	Остановите работу и надежно затяните винт фиксации угла наклона опорной плиты (13)

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA | УКРАЇНСЬКА
АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛОБЗИК JS120A ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**JS120A**		
Тип двигуна	Безщітковий		
Напруга (В, постійна)	20		
Частота ходу на холостому ходу (хв⁻¹)	0-800/1400/1900/2500/3500		
Довжина ходу пиляльного полотна (мм)	25,4		
Максимальна глибина різання в деревині (мм)	120		
Кут нахилу опорної плити вправо/вліво (°)	0-45		
Режим інтелектуального вибору швидкості	Є		
Маятниковий хід	0, 1, 2, 3		
Матеріал опорної плити	Метал		
Пластикова накладка опорної плити	Є		
Система видалення пилу	Є		
Підсвітка робочої зони	Є		
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-2-11:			
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до EN 62841-2-11:			
Рівень вібрації (м/с²) Похибка K (м/с²)	7.1 1.5		
Рівень захисту	IP20		
Клас захисту	III		
Вага EPTA (з батареєю 4 А•год) (кг)	2.7		
Вага інструмента без акумулятора (кг)	2.1		
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	2.5		
Акумулятор (не входить до комплекту)			
Напруга (В, постійна)	20		
Тип батареї	Li-ion		
Ємність (А•год)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)			
Модель	20/1	C20/4	C20/6.5
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50		
Потужність (Вт)	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20
Вихідний струм (А)	2	4	6.5
Клас захисту	II	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу..

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Кнопка блокування ввімкнення
2. Вимикач
3. Прогумована рукоятка
4. Кнопка вибору швидкості
5. Індикатор швидкості
6. Слот для встановлення акумулятора
7. Патрубок для видалення пилу
8. Гвинт фіксації патрубка для видалення пилу
9. Перемикач маятникового ходу
10. Затискач пиляльного полотна
11. Пиляльне полотно (не входить до комплекту)
12. Отвір для встановлення паралельного упора
13. Опорна плита
14. Пластикова накладка опорної плити
15. Захисний екран із важелем фіксації

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

JS120A-BB

1. Інструкція
2. Акумуляторний лобзик
3. Патрубок для видалення пилу

**Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.*

Акумуляторний лобзик Procraft Industrial JS120A — це зручний і сучасний інструмент для точного й акуратного розпилювання деревини, листових матеріалів та інших заготовок у майстерні, під час монтажних робіт або побутового ремонту. Завдяки безщітковому двигуну він відзначається стабільною роботою, хорошою продуктивністю та вищим ресурсом. Інструмент підходить для прямолінійних і фігурних різів, а також для виконання похилого пиляння, коли потрібна більша гнучкість у роботі.

Серед його переваг варто відзначити маятниковий хід, який допомагає швидше проходити матеріал, режим інтелектуального вибору швидкості, що дає змогу зручніше адаптувати роботу під навантаження, а також підсвітку робочої зони і можливість підключення пиловидалення для чистішого та точнішого різу. Додаткову зручність забезпечують прогумована рукоятка, компактне виконання та пластикова накладка опорної плити, яка допомагає акуратніше працювати з чутливими поверхнями. Procraft Industrial JS120A добре підійде тим, кому потрібен мобільний, функціональний і зручний у використанні лобзик для регулярних завдань.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.



Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.



Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ЛОБЗИКА

1. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні захвату під час виконання операцій, за яких пиляльне полотно може торкнутися прихованої електропроводки. Контакт пиляльного полотна з дротом під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини інструмента опиняться під напругою, і це може спричинити ураження оператора електричним струмом.
2. Використовуйте затискачі або інший практичний спосіб, щоб закріпити й підтримати заготовку на стійкій платформі. Утримування заготовки рукою або притиснутою до тіла робить її нестійкою і може призвести до втрати контролю.
3. Перед початком роботи уважно прочитайте інструкцію та переконайтеся, що ви розумієте призначення органів керування, порядок використання інструмента та обмеження його застосування. Неправильне використання лобзика може призвести до травм, пошкодження заготовки або поломки інструмента.
4. Перед кожним використанням перевіряйте справність інструмента, надійність установлення пиляльного полотна та правильність установлення акумулятора. Робота з несправним інструментом або погано закріпленим полотном може призвести до втрати контролю, поломки оснащення та травм.
5. Використовуйте лише справні, гострі та придатні для конкретного матеріалу пиляльні полотна. Зношене, пошкоджене або неправильно підібране полотно може заклинити, зламатися під час роботи або спричинити неточний різ.
6. Перед увімкненням переконайтеся, що пиляльне полотно не торкається заготовки, сторонніх предметів або поверхні верстака. Контакт полотна з перешкодою в момент пуску може спричинити ривок інструмента та втрату контролю.
7. Завжди дочекайтеся, поки інструмент набере робочу швидкість, і лише після цього починайте різання. Різке введення полотна в матеріал до стабілізації ходу може призвести до відхилення лінії різу, ривка або заклинювання.
8. Під час роботи міцно тримайте інструмент і зберігайте стійке положення тіла. Недостатній контроль над інструментом може призвести до зісковзування, неточного різання та травм.
9. Не прикладайте надмірного зусилля під час різання. Надмірний тиск не прискорює роботу, але збільшує навантаження на двигун, пиляльне полотно та механізм маятникового ходу, що може призвести до перегріву, відведення різу або поломки полотна.
10. Тримайте руки поза зоною різання та не підводьте їх під заготовку під час роботи. Контакт із пиляльним полотном може призвести до серйозних порізів.
11. Не намагайтеся зупиняти пиляльне полотно рукою, предметом або боковим натисканням після вимкнення інструмента. Це може призвести до поломки полотна та травм.
12. Після вимкнення дочекайтеся повної зупинки пиляльного полотна, перш ніж покласти інструмент на поверхню. Полотно, що рухається, може зачепитися за матеріал або поверхню та призвести до втрати контролю або пошкодження.
13. Перед заміною пиляльного полотна, регулюванням кута нахилу опорної плити, очищенням або обслуговуванням завжди вимайте акумулятор. Випадкове увімкнення інструмента під час таких операцій може призвести до травм.
14. Регулярно перевіряйте опорну плиту, механізм кріплення полотна та інші рухомі елементи на наявність пошкоджень, люфтів або забруднення. Робота з ослабленими або забрудненими вузлами може погіршити точність різання та підвищити ризик аварійної ситуації.
15. Під час виконання криволінійного або точного різання вибирайте швидкість і режим маятникового ходу відповідно до матеріалу та характеру роботи. Неправильно вибраний режим може призвести до сколів, перегріву полотна або зниження точності.
16. Не використовуйте лобзик для різання матеріалів, для яких він не призначений, або якщо встановлене полотно не відповідає такому матеріалу. Це може призвести до пошкодження інструмента, поломки полотна та травм.
17. Підтримуйте робочу зону в чистоті та забезпечуйте достатнє освітлення. Безлад або погана видимість підвищують ризик помилки, зісковзування інструмента та травмування.
18. За можливості використовуйте систему видалення пилу, особливо під час тривалої роботи або різання матеріалів, що утворюють велику кількість пилу. Скупчення пилу погіршує огляд лінії різу, ускладнює контроль над інструментом і може бути шкідливим для здоров'я.
19. Не використовуйте пошкоджені акумулятори та не допускайте потрапляння вологи всередину інструмента або в акумуляторний відсік. Це може призвести до короткого замикання, перегріву, займання або ураження електричним струмом.
20. Якщо інструмент почав працювати незвично, з'явилися сторонні шуми, сильна вібрація або погіршилася якість різу, негайно припиніть роботу та перевірте стан інструмента і пиляльного полотна. Продовження роботи в такому стані може призвести до поломки інструмента та травм.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 А•год, 4 А•год або 8 А•год). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ **УВАГА!**

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Установлення пиляльного полотна

⚠ **УВАГА!** Перед установленням або заміною пиляльного полотна переконайтеся, що інструмент вимкнений, а акумулятор вийнятий зі слота для встановлення акумулятора (6). Використання інструмента зі встановленим акумулятором під час заміни полотна може призве-

сти до випадкового увімкнення та травм.

Для зручного доступу до затискача пиляльного полотна (10) відведіть важіль фіксації та відкрийте захисний екран (15). Поверніть затискач пиляльного полотна (10), вставте пиляльне полотно (11) у затискач до упору, потім відпустіть затискач для фіксації полотна. Переконайтеся, що полотно встановлене правильно, зубці спрямовані вперед.

Після встановлення злегка потягніть пиляльне полотно (11), щоб перевірити надійність фіксації. Полотно не повинно зміщуватися або випадати із затискача. Потім закрийте захисний екран (15) і поверніть важіль фіксації у вихідне положення.

Після завершення встановлення вставте акумулятор у слот для встановлення акумулятора (6), короткочасно увімкніть інструмент без навантаження та переконайтеся, що пиляльне полотно рухається рівно, без биття та сторонніх шумів.

Зняття / заміна пиляльного полотна

Перед зняттям або заміною пиляльного полотна вимкніть інструмент і вийміть акумулятор зі слота для встановлення акумулятора (6).

Відведіть важіль фіксації та відкрийте захисний екран (15). Поверніть затискач пиляльного полотна (10), вийміть пиляльне полотно (11) із затискача та відпустіть затискач.

За потреби встановіть нове пиляльне полотно, потім закрийте захисний екран (15) і поверніть важіль фіксації у вихідне положення. Переконайтеся, що полотно надійно зафіксоване.

Регулювання швидкості

Для вибору швидкості роботи використовуйте кнопку вибору швидкості (4). При кожному натисканні кнопки режими перемикаються послідовно по колу. На індикаторі швидкості (5) відображається вибраний режим.

Інструмент має кілька фіксованих режимів швидкості для роботи з різними матеріалами та в різних умовах різання. Підбирайте швидкість залежно від типу матеріалу, товщини заготовки та необхідної точності різу.

Також передбачено режим AI, у якому інструмент автоматично підбирає оптимальну швидкість роботи залежно від навантаження. Цей режим зручний під час виконання різних завдань, коли потрібна автоматична адаптація роботи лобзика без ручного вибору фіксованої швидкості.

Перед початком різання переконайтеся, що вибраний режим підходить для виконуваної операції. Неправильно вибрана швидкість може погіршити якість різу, призвести до перегріву пиляльного полотна або прискореного зношування інструмента.

Регулювання кута нахилу опорної плити

За потреби виконання похилого різу послабте гвинт фіксації кута нахилу, розташований в основі опорної плити (13). Після цього встановіть опорну плиту (13) під потрібним кутом.

Після регулювання надійно затягніть гвинт фіксації кута нахилу та переконайтеся, що опорна плита (13) міцно зафіксована у вибраному положенні. Недостатня фіксація опорної плити може призвести до зміщення кута під час роботи, погіршення точності різу та травм.

Встановлення паралельного упору

Вставте паралельний упор в отвір для встановлення паралельного упору (12) і встановіть його в потрібному положенні залежно від необхідної відстані до лінії різу. Після встановлення надійно зафіксуйте паралельний упор передбаченим фіксувальним елементом конструкції.

Перед початком роботи переконайтеся, що паралельний упор встановлений рівно та надійно закріплений. Ненадійна фіксація паралельного упору може призвести до зміщення інструмента під час різання та погіршення точності пропилу.

Якщо паралельний упор не використовується, зніміть його у зворотному порядку.

Регулювання маятникового ходу

Для вибору режиму маятникового ходу використовуйте перемикач маятникового ходу (9). Перемикач має 4 положення: 0, 1, 2 і 3.

Положення 0 використовується для роботи без маятникового ходу. Цей режим рекомендується для точного, чистого та фігурного різу, а також для різання тонких матеріалів, металу та інших матеріалів, де важлива акуратність.

Положення 1–3 вмикають маятниковий хід з різною інтенсивністю. Чим вище вибране положення, тим активніший маятниковий рух пиляльного полотна, тим швидше виконується різ, але тим нижчою може бути його точність і чистота кромки.

Рекомендується:

- використовувати положення 0 для точного, чистового та фігурного різу;
- використовувати положення 1–2 для більшості робіт по деревині та матеріалах середньої товщини;
- використовувати положення 3 для швидкого грубого різу по деревині, коли пріоритетом є продуктивність, а не чистота кромки.

Підбирайте положення маятникового ходу залежно від матеріалу, товщини заготовки та вимог до якості різу. Неправильно вибраний режим може призвести до сколів, погіршення точності та підвищеного зношування пиляльного полотна.

Не рекомендується використовувати маятниковий хід під час виконання похилого різу. У таких випадках для підвищення точності та кращого контролю над інструментом слід встановлювати перемикач маятникового ходу (9) у положення 0.

Установлення патрубка для видалення пилу

Установіть патрубок для видалення пилу (7), як показано на рис. 1, потім зафіксуйте його гвинтом фіксації патрубка для видалення пилу (8). Переконайтеся, що патрубок установлений правильно та надійно закріплений.

Для роботи системи видалення пилу необхідно підключити до патрубка для видалення пилу (7) відповідний пилосос або систему пиловидалення. Використання пиловидалення допомагає підтримувати чистоту робочої зони та покращує видимість лінії різу.

Зняття патрубка виконується у зворотному порядку.

Зняття / встановлення пластикової накладки опорної плити

Пластикова накладка опорної плити (14) фіксується на засувках. Для зняття обережно від'єднайте її від опорної плити (13). Для встановлення знову сумістіть накладку з опорною плитою (13) і натисніть до клацання.

Пластикова накладка опорної плити (14) використовується для більш акуратної роботи з чутливими поверхнями, щоб знизити ризик появи подряпин, потертостей та інших слідів на матеріалі. За потреби виконання робіт, де такий захист не потрібен, накладку можна зняти.

Увімкнення та вимкнення

⚠ **УВАГА!** Перед початком роботи переконайтеся, що вимикач (2) працює справно і після відпускання вільно повертається у вимкнене положення. Робота з несправним вимикачем може призвести до втрати контролю над інструментом і травм.

Для увімкнення інструмента натисніть кнопку блокування ввімкнення (1), потім натисніть вимикач (2). Для вимкнення відпустіть вимикач (2).

Швидкість руху пиляльного полотна додатково регулюється ступенем натискання на вимикач (2) у межах попередньо вибраного режиму швидкості. Чим сильніше натиснуто вимикач, тим вища швидкість роботи інструмента в межах установленого значення.

Основні рекомендації щодо роботи з лобзиком

Перед початком різання переконайтеся, що заготовка надійно закріплена, пиляльне полотно (11) встановлене правильно, а вибрані швидкість і режим маятникового ходу відповідають матеріалу. Під час роботи щільно притискайте опорну плиту (13) до поверхні заготовки та ведіть інструмент плавно, без надмірного натискання. Надмірне зусилля не прискорює роботу, але може погіршити якість різу, спричинити відведення полотна та його прискорене зношування.

Прямий різ виконуйте, плавно подаючи інструмент уперед уздовж наміченої лінії. Для більш рівного та точного різу можна використовувати напрямну або паралельний упор. За потреби чистого різу використовуйте менший маятниковий хід або повністю його вимикайте.

Фігурний різ виконуйте на зниженій швидкості та без різких рухів. Під час проходження поворотів не намагайтеся різко розвертати інструмент — ведіть його поступово, щоб не допустити вигину або поломки пиляльного полотна. Для фігурного різу рекомендується використовувати вузькі полотна, призначені для криволінійного пиляння.

Похилий різ виконуйте лише після попереднього регулювання кута нахилу опорної плити (13) і перевірки надійності її фіксації. Під час такого різу особливо важливо зберігати впевнений контроль над інструментом і не використовувати маятниковий хід.

Врізний різ допускається лише під час роботи з м'якими матеріалами та з використанням відповідного пиляльного полотна. Установіть передню частину опорної плити (13) на заготовку, не торкаючись полотном поверхні матеріалу, потім увімкніть інструмент і обережно введіть полотно в заготовку, поступово переводячи інструмент у робоче положення. Не виконуйте врізний різ у металі, кераміці та інших твердих або крихких матеріалах.

Різання металу виконуйте на низькій швидкості, без маятникового ходу, використовуючи пиляльне полотно, призначене для металу. Під час тривалої роботи робіть перерви, щоб зменшити нагрівання полотна та інструмента. Для акуратного й безпечного різу підбирайте режим роботи з урахуванням товщини та типу матеріалу.

У всіх випадках перед завершенням різу не послаблюйте контроль

над інструментом і дочекайтеся повної зупинки пиляльного полотна після вимкнення. Це допоможе уникнути сколів, пошкодження заготовки та травм.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вийнято акумулятор.

Регулярно очищайте корпус інструмента, вентиляційні отвори, зону затискача пиляльного полотна (10), опорну плиту (13) та захисний екран (15) від пилу, стружки й інших забруднень. Для очищення використовуйте суху тканину або м'яку щітку. Не використовуйте бензин, розчинники, агресивні чистячі засоби та не допускайте потрапляння рідини всередину інструмента.

Періодично перевіряйте стан пиляльного полотна (11), затискача пиляльного полотна (10), опорної плити (13), патрубка для видалення пилу (7) та інших елементів. Пошкоджені, зношені або ненадійно закріплені деталі необхідно замінити або надійно зафіксувати перед подальшою роботою.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

Зберігання та транспортування

Перед зберіганням або транспортуванням вимкніть інструмент і вийміть акумулятор зі слота для встановлення акумулятора (6). За потреби зніміть пиляльне полотно (11), щоб знизити ризик пошкодження інструмента та травм.

Перед поміщенням на зберігання очистіть інструмент від пилу, стружки та інших забруднень. Зберігайте інструмент у сухому, чистому та добре провітрюваному місці, захищеному від вологи, прямих сонячних променів, джерел тепла та різких перепадів температури. Зберігайте інструмент у місці, недоступному для дітей і сторонніх осіб.

Рекомендована температура зберігання інструмента та акумулятора: від 0 °C до +40 °C.

Під час транспортування не допускайте ударів, падінь і сильної вібрації інструмента. Перевозьте інструмент у стійкому положенні, що виключає його самовільне переміщення та пошкодження. Акумулятор і приладдя рекомендується транспортувати окремо або надійно фіксувати.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Інструмент не вмикається	Акумулятор не встановлений, встановлений неправильно або розряджений	Переконайтеся, що акумулятор правильно встановлений у слот для встановлення акумулятора (6), і за потреби зарядіть його
Інструмент не працює після натискання вимикача	Не натиснута кнопка блокування ввімкнення (1)	Натисніть кнопку блокування ввімкнення (1), потім натисніть вимикач (2)
Пиляльне полотно не рухається або погано зафіксоване	Пиляльне полотно (11) встановлене неправильно або ненадійно зафіксоване в затискачі (10)	Вийміть акумулятор, перевірте правильність встановлення пиляльного полотна (11) і надійність його фіксації
Різ виходить неточним або полотно відводить убік	Пиляльне полотно затупилося, пошкоджене або неправильно вибрані швидкість / маятниковий хід	Замініть пиляльне полотно (11), підберіть відповідний режим швидкості та положення перемикача маятникового ходу (9)
Інструмент сильно вібрує або видає сторонні шуми	Пиляльне полотно встановлене неправильно, пошкоджене або зношене	Негайно припиніть роботу, вийміть акумулятор і перевірте стан та встановлення пиляльного полотна (11)
Пил видаляється погано	Патрубок для видалення пилу (7) встановлений неправильно, засмічений або не підключений пилосос	Перевірте правильність встановлення патрубка (7), очистіть його та підключіть відповідний пилосос або систему пиловидалення
Опорна плита зміщується під час роботи	Недостатньо затягнутий гвинт фіксації кута нахилу	Зупиніть роботу та надійно затягніть гвинт фіксації кута нахилу опорної плити (13)

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

DE | DEUTSCH
AKKU STICHSÄGE
JS120A
ANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Modell	JS120A		
Motortyp	bürstenlos		
Nennspannung (V DC)	20		
Leerlauf-Hubzahl (min^{-1})	0-800/1400/1900/2500/3500		
Hublänge des Sägeblattes (mm)	25,4		
Max. Schnitttiefe in Holz (mm)	120		
Neigungswinkel der Grundplatte rechts/ links (°)	0-45		
Intelligente Drehzahlwahl	ja		
Pendelhub	0, 1, 2, 3		
Werkstoff der Grundplatte	Metall		
Kunststoff-Gleitschuh für die Grundplatte	ja		
Staubabsaugung	ja		
Arbeitsbereichbeleuchtung	ja		
Geräuschemissionswerte ermittelt nach EN 62841-2-11:			
Schalldruckpegel / Schallleistungspegel / Unsicherheit K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Schwingungsgesamtwerte und Unsicherheit K ermittelt nach EN 62841-2-11:			
Schwingungsemissionswert / Unsicherheit K (m/s²)	7.1 1.5		
Schutzart	IP20		
Schutzklasse	III		
Gewicht EPTA (kg)	2.7		
Gewicht ohne Akku (kg)	2.1		
Gewicht (mit Zubehör) (kg)	2.5		
Akku			
Nennspannung (V DC)	20		
Akkutyp	Li-ion		
Kapazität (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Ladegerät			
Modell	20/1	C20/4	C20/6.5
Eingangsspannung (V AC) / Frequenz (Hz)	220-240/50		
Nennleistung (W)	45	95	135
Ausgangsspannung (V DC)	20	20	20
Ausgangsstrom (A)	2	4	6.5
Schutzklasse	II	II	II

WARNUNG: Die angegebenen Schwingungs- und Geräuschemissionswerte entsprechen den Hauptanwendungen des Werkzeugs. Wird das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder in schlechtem Wartungszustand eingesetzt, können die Emissionswerte abweichen. Dies kann die Belastung über den gesamten Arbeitszeitraum erheblich erhöhen. Die Emissionswerte hängen von der Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs ab und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Werte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und für eine vorläufige Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Für eine genaue Abschätzung der Belastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft; dies kann die Gesamtbelastung über den Arbeitszeitraum erheblich verringern. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, wie zum Beispiel: Wartung von Werkzeug und Zubehör, Warmhalten der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation der Arbeitsabläufe.

GERÄTEÜBERSICHT (BILD 1)*

1. Einschaltsperre
2. Ein-/Ausschalter
3. Gummierter Handgriff
4. Drehzahlwahltaste
5. Drehzahlanzeige
6. Akkuschacht
7. Absaugstutzen
8. Befestigungsschraube des Absaugstutzens
9. Pendelhubschalter
10. Sägeblattaufnahme
11. Sägeblatt (nicht im Lieferumfang)
12. Aufnahme für den Parallelanschlag
13. Grundplatte
14. Kunststoff-Gleitschuh der Grundplatte
15. Schutzabdeckung mit Verriegelungshebel

LIEFERUMFANG* (JS120A-BB)

16. Betriebsanleitung
17. Akku-Stichsäge
18. Absaugstutzen

* Bitte beachten Sie, dass der Verpackungsinhalt je nach Land des Kaufs unterschiedlich sein kann. Genaue Angaben zu Ihrer Lieferung entnehmen Sie der dem Produkt beiliegenden Liste oder erfragen Sie bei Ihrem örtlichen Händler.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Stichsäge Procraft Industrial JS120A ist ein modernes und praktisches Werkzeug für präzise und saubere Schnitte in Holz, Plattenwerkstoffen und weiteren Werkstücken – in der Werkstatt, bei Montagearbeiten und bei Reparaturen im Haus. Der bürstenlose Motor sorgt für gleichbleibende Leistung, gute Arbeitsgeschwindigkeit und eine lange Lebensdauer.

Das Werkzeug eignet sich für gerade Schnitte ebenso wie für Kurvenschnitte und für Gehrungsschnitte, bei denen mehr Flexibilität gefragt ist. Zu den wesentlichen Vorzügen zählen der Pendelhub für schnelleren Materialabtrag, die intelligente Drehzahlwahl zur einfacheren Anpassung an die Belastung, die Arbeitsbereichbeleuchtung und die Anschlussmöglichkeit für eine Staubabsaugung für einen saubereren und genaueren Schnitt. Zusätzlichen Komfort bieten der gummierte Handgriff, die kompakte Bauweise und der Kunststoff-Gleitschuh der Grundplatte, der ein schonenderes Arbeiten auf empfindlichen Oberflächen ermöglicht.

Die Procraft Industrial JS120A ist damit die passende Wahl für Anwender, die eine mobile, funktionale und komfortabel zu führende Stichsäge für den regelmäßigen Gebrauch benötigen.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

ZEICHEN UND SYMBOLE


Immer eine Schutzbrille tragen – schützt die Augen vor Partikeln und Sägespänen.


Staubschutzmaske tragen – verhindert das Einatmen von Holzpartikeln.


Gehörschutz tragen – schützt das Gehör vor übermäßigem Lärm.


Betriebsanleitung lesen.


Allgemeines Warnzeichen.

Entspricht den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.

Eurasisches Konformitätszeichen.

Ukrainisches Konformitätszeichen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-STICHSÄGEN

1. Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Sägeblatt verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt des Sägeblattes mit einer spannungsführenden Leitung kann die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
2. Verwenden Sie Schraubzwingen oder eine andere praktische Möglichkeit, um das Werkstück auf einer stabilen Unterlage zu befestigen und abzustützen. Wird das Werkstück nur mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es instabil und kann zum Kontrollverlust führen.
3. Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Funktion der Bedienelemente, den Umgang mit dem Werkzeug und dessen Grenzen verstanden haben. Ein unsachgemäßer Gebrauch der Stichsäge kann zu Verletzungen, Schäden am Werkstück oder zum Ausfall des Werkzeugs führen.
4. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob sich das Werkzeug in einwandfreiem technischen Zustand befindet, ob das Sägeblatt richtig befestigt und der Akku korrekt eingesetzt ist. Der Gebrauch eines defekten Werkzeugs oder eines schlecht befestigten Sägeblattes kann zum Kontrollverlust, zu Schäden am Zubehör und zu Verletzungen führen.
5. Verwenden Sie nur intakte, scharfe und für den jeweiligen Werkstoff geeignete Sägeblätter. Ein verschlissenes, beschädigtes oder falsch gewähltes Sägeblatt kann sich verklemmen, während der Arbeit brechen oder einen ungenauen Schnitt verursachen.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass das Sägeblatt weder das Werkstück noch Fremdkörper oder die Arbeitsfläche berührt. Der Kontakt mit einem Hindernis beim Anlaufen kann einen Ruck des Werkzeugs und den Kontrollverlust verursachen.
7. Warten Sie stets ab, bis das Werkzeug seine Arbeitsdrehzahl erreicht hat, und beginnen Sie erst dann mit dem Schnitt. Ein plötzliches Eintauchen des Sägeblattes in das Material vor Erreichen des stabilen Laufs kann zum Verlaufen des Schnitts, zu einem Ruck oder zum Verklemmen führen.
8. Halten Sie das Werkzeug bei der Arbeit fest und achten Sie auf einen sicheren Stand. Unzureichende Kontrolle über das Werkzeug kann zum Abrutschen, zu ungenauen Schnitten und zu Verletzungen führen.
9. Üben Sie beim Sägen keinen übermäßigen Druck aus. Übermäßige Kraft beschleunigt die Arbeit nicht, erhöht aber die Belastung von Motor, Sägeblatt und Pendelhubmechanismus, was zu Überhitzung, zum Verlaufen des Schnitts oder zum Bruch des Sägeblattes führen kann.
10. Halten Sie die Hände vom Schnittbereich fern und greifen Sie während der Arbeit nicht unter das Werkstück. Der Kontakt mit dem Sägeblatt kann schwere Verletzungen verursachen.
11. Versuchen Sie nicht, das Sägeblatt nach dem Ausschalten mit der Hand, mit einem Gegenstand oder durch seitlichen Druck anzuhalten. Dies kann zum Bruch des Sägeblattes und zu Verletzungen führen.
12. Warten Sie nach dem Ausschalten den vollständigen Stillstand des Sägeblattes ab, bevor Sie das Werkzeug ablegen. Ein noch laufendes Sägeblatt kann sich im Material oder an der Oberfläche verhaken und zum Kontrollverlust oder zu Beschädigungen führen.
13. Entnehmen Sie vor dem Wechsel des Sägeblattes, vor dem Einstellen des Neigungswinkels der Grundplatte sowie vor Reinigung und Wartung stets den Akku. Ein unbeabsichtigtes Anlaufen bei diesen Arbeiten kann zu Verletzungen führen.
14. Prüfen Sie Grundplatte, Sägeblattaufnahme und weitere bewegliche Teile regelmäßig auf Beschädigung, Lockerung und Verschmutzung. Das Arbeiten mit gelockerten oder verschmutzten Teilen kann die Schnittgenauigkeit verringern und die Unfallgefahr erhöhen.
15. Wählen Sie bei Kurvenschnitten und bei Präzisionsarbeiten Drehzahl und Pendelhub entsprechend Werkstoff und Arbeitsart. Eine falsch gewählte Einstellung kann zu Ausrissen, zur Überhitzung des Sägeblattes oder zu geringerer Genauigkeit führen.
16. Verwenden Sie die Stichsäge nicht zum Sägen von Werkstoffen, für die sie nicht bestimmt ist, oder wenn das eingesetzte Sägeblatt für den Werkstoff nicht geeignet ist. Dies kann zu Schäden am Werkzeug, zum Bruch des Sägeblattes und zu Verletzungen führen.
17. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung. Unordnung oder schlechte Sicht erhöhen das Risiko von Fehlern, des Abrutschens und von Verletzungen.
18. Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Staubabsaugung, insbesondere bei längeren Arbeiten oder beim Sägen stark staubender Werkstoffe. Staubansammlungen verschlechtern die Sicht auf die Schnittlinie, erschweren die Führung des Werkzeugs und können gesundheitsschädlich sein.
19. Verwenden Sie keine beschädigten Akkus und lassen Sie keine Feuchtigkeit in das Werkzeug oder in den Akkuschacht gelangen. Dies kann zu Kurzschluss, Überhitzung, Brand oder elektrischem Schlag führen.
20. Wenn das Werkzeug ungewöhnlich zu arbeiten beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder starke Schwingungen auftreten oder die Schnittqualität nachlässt, unterbrechen Sie die Arbeit sofort und prüfen Sie den Zustand von Werkzeug und Sägeblatt. Ein Weiterarbeiten in diesem Zustand kann zum Ausfall des Werkzeugs und zu Verletzungen führen.

STROMVERSORGUNG

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug mit Procraft-Akkus 20 V (2 Ah, 4 Ah oder 8 Ah) entsprechend den Angaben auf dem Typenschild betrieben wird. Die Verwendung anderer Akkus kann das Werkzeug beschädigen und seine Leistung beeinträchtigen. Das Werkzeug ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus Procraft 20 V ausgelegt, die einen gleichmäßigen und zuverlässigen Betrieb gewährleisten.

BEDIENUNG

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehör, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, und entnehmen Sie den Akku, um ein unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden.

Akku entnehmen

Drücken Sie zum Entnehmen des Akkus die Akku-Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

Hinweise zum Laden des Akkus

Das Ladegerät besitzt zwei Anzeigen: rot und grün. Die rote Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, die grüne Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Der Akku selbst kann über eine Ladezustandsanzeige mit LEDs verfügen, die den Ladezustand anzeigt. Drücken Sie zum Prüfen des Ladezustands die Prüftaste am Akku.

- ◊ 1 LED: 25 % geladen
- ◊ 2 LEDs: 50 % geladen
- ◊ 3 LEDs: 75 % geladen
- ◊ 4 LEDs: vollständig geladen

Ladevorgang:

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Stecken Sie bei Steckerladegeräten den Ladestecker in die Ladebuchse des Akkus. Richten Sie bei Schiebeladegeräten den Akku an den Führungsnuten aus und schieben Sie ihn ein.
3. Die rote Anzeige leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Nach dem vollständigen Laden leuchtet die grüne Anzeige.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose oder ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus.
6. Optional: Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um den Ladezustand über die LEDs zu prüfen.

Akku einsetzen

Richten Sie den Akku an der Führungsnut des Werkzeugs aus und schieben Sie ihn ein, bis er hörbar einrastet.

Sägeblatt einsetzen

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen oder Wechseln des Sägeblattes, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku aus dem Akkuschacht (6) entnommen ist. Wird das Werkzeug beim Sägeblattwechsel mit eingesetztem Akku gehandhabt, kann es unbeabsichtigt anlaufen und Verletzungen verursachen.

Schieben Sie zum besseren Zugang zur Sägeblattaufnahme (10) den Verriegelungshebel zur Seite und öffnen Sie die Schutzabdeckung (15).

Drehen Sie die Sägeblattaufnahme (10), führen Sie das Sägeblatt (11) bis zum Anschlag in die Aufnahme ein und lassen Sie die Aufnahme anschließend los, sodass das Sägeblatt verriegelt wird. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt richtig eingesetzt ist und die Zähne nach vorn zeigen.

Ziehen Sie nach dem Einsetzen leicht am Sägeblatt (11), um den festen Sitz zu prüfen. Das Sägeblatt darf sich nicht bewegen und nicht aus der Aufnahme fallen. Schließen Sie anschließend die Schutzabdeckung (15) und bringen Sie den Verriegelungshebel in seine Ausgangsstellung zurück.

Setzen Sie nach dem Einsetzen den Akku in den Akkuschacht (6) ein, schalten Sie das Werkzeug kurz ohne Last ein und vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt gleichmäßig, ohne Schlagen und ohne ungewöhnliche Geräusche läuft.

Sägeblatt abnehmen / wechseln

Schalten Sie das Werkzeug vor dem Abnehmen oder Wechseln des Sägeblattes aus und entnehmen Sie den Akku aus dem Akkuschacht (6). Schieben Sie den Verriegelungshebel zur Seite und öffnen Sie die Schutzabdeckung (15). Drehen Sie die Sägeblattaufnahme (10), nehmen Sie das Sägeblatt (11) aus der Aufnahme und lassen Sie die Aufnahme los. Setzen Sie bei Bedarf ein neues Sägeblatt ein, schließen Sie anschließend die Schutzabdeckung (15) und bringen Sie den Verriegelungshebel in seine Ausgangsstellung zurück. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt fest sitzt.

Drehzahl einstellen

Wählen Sie die Drehzahl mit der Drehzahlwahltaste (4). Mit jedem Tastendruck werden die Betriebsarten nacheinander im Kreis umgeschaltet. Die gewählte Betriebsart wird an der Drehzahlanzeige (5) dargestellt. Das Werkzeug verfügt über mehrere feste Drehzahlstufen für die Bearbeitung unterschiedlicher Werkstoffe und Schnittbedingungen. Wählen Sie die Drehzahl nach Werkstoffart, Werkstückdicke und geforderter Schnittgenauigkeit.

Das Werkzeug besitzt außerdem einen AI-Modus, in dem es die optimale Arbeitsdrehzahl selbsttätig entsprechend der Belastung wählt. Dieser Modus eignet sich für wechselnde Aufgaben, bei denen eine automatische Anpassung ohne manuelle Wahl einer festen Drehzahl gewünscht ist.

Vergewissern Sie sich vor Schnittbeginn, dass die gewählte Betriebsart zur auszuführenden Arbeit passt. Eine falsch gewählte Drehzahl kann die Schnittqualität verschlechtern, das Sägeblatt überhitzen oder den Verschleiß des Werkzeugs beschleunigen.

Neigungswinkel der Grundplatte einstellen

Ist ein Gehrungsschnitt erforderlich, lösen Sie die Feststellschraube für den Neigungswinkel am Sockel der Grundplatte (13). Stellen Sie anschließend die Grundplatte (13) auf den gewünschten Winkel ein. Ziehen Sie die Feststellschraube danach fest an und vergewissern Sie sich, dass die Grundplatte (13) in der gewählten Stellung sicher fixiert ist. Eine unzureichend befestigte Grundplatte kann sich während der Arbeit verstellen, die Schnittgenauigkeit verringern und zu Verletzungen führen.

Parallelanschlag einsetzen

Führen Sie den Parallelanschlag in die dafür vorgesehene Aufnahme (12) ein und stellen Sie ihn entsprechend dem Abstand zur Schnittlinie in die gewünschte Position. Sichern Sie den Anschlag anschließend mit dem zugehörigen Befestigungselement. Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass der Parallelanschlag richtig ausgerichtet und fest angezogen ist. Eine unzureichende Befestigung kann dazu führen, dass sich das Werkzeug beim Sägen verschiebt und die Schnittgenauigkeit abnimmt. Wird der Parallelanschlag nicht benötigt, nehmen Sie ihn in umgekehrter Reihenfolge ab.

Pendelhub einstellen

Wählen Sie die Pendelhubstufe mit dem Pendelhubschalter (9). Der Schalter hat vier Stellungen: 0, 1, 2 und 3.

Die Stellung 0 dient dem Arbeiten ohne Pendelhub. Diese Betriebsart wird für genaue, saubere und kurvige Schnitte sowie für das Sägen dünner Werkstoffe, von Metall und weiterer Materialien empfohlen, bei denen es auf Genauigkeit ankommt. Die Stellungen 1–3 schalten den Pendelhub mit unterschiedlicher Intensität zu. Je höher die gewählte Stellung, desto stärker die Pendelbewegung des Sägeblattes und desto schneller der Schnitt – allerdings können Genauigkeit und Kantenqualität abnehmen.

Empfohlene Anwendung:

- ◊ Stellung 0 für genaue Schnitte, Feinschnitte und Kurvenschnitte;
- ◊ Stellungen 1–2 für die meisten Arbeiten an Holz und Werkstoffen mittlerer Dicke;
- ◊ Stellung 3 für schnelle, grobe Schnitte in Holz, bei denen die Leistung wichtiger ist als die Schnittqualität.

Wählen Sie die Pendelhubeinstellung nach Werkstoff, Werkstückdicke und geforderter Schnittqualität. Eine falsch gewählte Einstellung kann zu Ausrissen, geringerer Genauigkeit und erhöhtem Verschleiß des Sägeblattes führen. Bei Gehrungsschnitten wird der Pendelhub nicht empfohlen; stellen Sie den Pendelhubschalter (9) in diesen Fällen für höhere Genauigkeit und bessere Kontrolle über das Werkzeug auf 0.

Absaugstutzen montieren

Montieren Sie den Absaugstutzen (7) wie in Bild 1 dargestellt und sichern Sie ihn anschließend mit der Befestigungsschraube (8). Vergewissern Sie sich, dass der Stutzen richtig montiert und fest angezogen ist. Für eine wirksame Staubabsaugung muss an den Stutzen (7) ein geeigneter Sauger oder eine Absauganlage angeschlossen werden. Die Absaugung hält den Arbeitsbereich sauber und verbessert die Sicht auf die Schnittlinie. Der Stutzen wird in umgekehrter Reihenfolge abgenommen.

Kunststoff-Gleitschuh abnehmen / montieren

Der Kunststoff-Gleitschuh der Grundplatte (14) ist mit Rastnasen befestigt. Zum Abnehmen lösen Sie ihn vorsichtig von der Grundplatte (13). Zum Montieren richten Sie den Gleitschuh an der Grundplatte (13) aus und drücken ihn an, bis er einrastet. Der Kunststoff-Gleitschuh (14) dient dem schonenderen Arbeiten auf empfindlichen Oberflächen und verringert die Gefahr von Kratzern und anderen Beschädigungen des Materials. Wird dieser Schutz nicht benötigt, kann der Gleitschuh abgenommen werden.

Ein- und Ausschalten

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass der Ein-/Ausschalter (2) einwandfrei funktioniert und nach dem Loslassen frei in die Aus-Stellung zurückkehrt. Der Gebrauch des Werkzeugs mit einem defekten Schalter kann zum Kontrollverlust und zu Verletzungen führen.

Drücken Sie zum Einschalten des Werkzeugs die Einschaltsperre (1) und anschließend den Ein-/Ausschalter (2). Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los. Die Geschwindigkeit des Sägeblattes lässt sich innerhalb der zuvor gewählten Betriebsart zusätzlich über den Druck auf den Ein-/Ausschalter (2) regeln: Je weiter der Schalter gedrückt wird, desto höher die Arbeitsgeschwindigkeit.

Grundlegende Empfehlungen für die Arbeit mit der Stichsäge

Vergewissern Sie sich vor Schnittbeginn, dass das Werkstück fest eingespannt, das Sägeblatt (11) richtig eingesetzt und die gewählte Drehzahl sowie die Pendelhubeinstellung zum Werkstoff passen.

Drücken Sie die Grundplatte (13) während der Arbeit fest gegen die Werkstückoberfläche und führen Sie das Werkzeug gleichmäßig ohne übermäßige Kraft. Übermäßiger Druck beschleunigt die Arbeit nicht, kann jedoch die Schnittqualität verschlechtern, ein Verlaufen des Sägeblattes verursachen und dessen Verschleiß beschleunigen.

Führen Sie das Werkzeug für einen geraden Schnitt gleichmäßig entlang der angezeichneten Linie vorwärts. Für einen genaueren Schnitt können eine Führungsschiene oder der Parallelanschlag verwendet werden. Wird ein sauberer Schnitt gefordert, wählen Sie eine niedrigere Pendelhubstufe oder schalten Sie den Pendelhub ganz aus.

Arbeiten Sie bei Kurvenschnitten mit niedrigerer Drehzahl und vermeiden Sie ruckartige Bewegungen. Drehen Sie das Werkzeug in Bögen nicht abrupt, sondern führen Sie es allmählich, damit sich das Sägeblatt nicht verbiegt oder bricht. Für Kurvenschnitte werden schmale Sägeblätter empfohlen.

Führen Sie Gehrungsschnitte erst aus, nachdem Sie den Winkel der Grundplatte (13) eingestellt und deren festen Sitz geprüft haben. Bei diesen Schnitten ist es besonders wichtig, das Werkzeug sicher zu führen und den Pendelhub nicht zu verwenden.

Tauchschnitte sind nur bei weichen Werkstoffen und mit einem geeigneten Sägeblatt zulässig. Setzen Sie den vorderen Teil der Grundplatte (13) so auf das Werkstück, dass das Sägeblatt die Materialoberfläche nicht berührt, schalten Sie das Werkzeug anschließend ein und führen Sie das Sägeblatt vorsichtig in das Werkstück ein, bis Sie die Arbeitsstellung erreicht haben. Führen Sie keine Tauchschnitte in Metall, Keramik oder andere harte oder spröde Werkstoffe aus.

Arbeiten Sie beim Sägen von Metall mit niedriger Drehzahl, ohne Pendelhub und mit einem für Metall bestimmten Sägeblatt. Legen Sie bei längeren Arbeiten Pausen ein, um die Erwärmung von Sägeblatt und Werkzeug zu verringern.

Wählen Sie für sicheres und genaues Sägen die Betriebsart nach Dicke und Art des Werkstoffs. Lassen Sie in allen Fällen die Kontrolle über das Werkzeug bis zum Ende des Schnitts nicht nach und warten Sie nach dem Ausschalten den vollständigen Stillstand des Sägeblattes ab. So vermeiden Sie Ausrisse, Schäden am Werkstück und Verletzungen.

WARTUNG UND PFLEGE

Vergewissern Sie sich vor allen Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entnommen ist.

Reinigen Sie regelmäßig das Gehäuse, die Lüftungsschlitze, den Bereich um die Sägeblattaufnahme (10), die Grundplatte (13) und die Schutzabdeckung (15) von Staub, Sägespänen und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch oder eine weiche Bürste. Verwenden Sie

kein Benzin, keine Lösungsmittel und keine aggressiven Reinigungsmittel und verhindern Sie, dass Flüssigkeiten in das Werkzeug eindringen.

Prüfen Sie regelmäßig den Zustand von Sägeblatt (11), Sägeblattaufnahme (10), Grundplatte (13), Absaugstutzen (7) und weiteren Bauteilen. Beschädigte, verschlissene oder unzureichend befestigte Teile müssen vor dem nächsten Gebrauch ausgetauscht oder ordnungsgemäß befestigt werden.

Beachten Sie für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs, dass Reparatur, Wartung und Einstellung in Kundendienststellen und ausschließlich unter Verwendung von Original-Ersatzteilen und Original-Zubehör durchgeführt werden müssen.

Lagerung und Transport

Schalten Sie das Werkzeug vor dem Einlagern oder Transportieren aus und entnehmen Sie den Akku aus dem Akkuschacht (6). Nehmen Sie bei Bedarf das Sägeblatt (11) heraus, um die Gefahr von Schäden am Werkzeug und von Verletzungen zu verringern. Reinigen Sie das Werkzeug vor dem Einlagern von Staub, Sägespänen und anderen Verschmutzungen.

Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort, geschützt vor Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und starken Temperaturschwankungen. Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Die empfohlene Lagertemperatur für Werkzeug und Akku liegt zwischen 0 °C und +40 °C.

Vermeiden Sie beim Transport Stöße, Stürze und starke Schwingungen. Transportieren Sie das Werkzeug in einer stabilen Lage, die ein unbeabsichtigtes Verrutschen und Beschädigungen verhindert. Es wird empfohlen, Akku und Zubehör getrennt zu transportieren oder ordnungsgemäß zu sichern.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Werkzeug startet nicht	Akku nicht eingesetzt, falsch eingesetzt oder entladen	Sicherstellen, dass der Akku richtig im Akkuschacht (6) sitzt, und ihn bei Bedarf laden
Das Werkzeug läuft nach Drücken des Schalters nicht an	Einschaltsperre (1) wurde nicht gedrückt	Einschaltsperre (1) und anschließend den Ein-/Ausschalter (2) drücken
Das Sägeblatt bewegt sich nicht oder sitzt nicht fest	Sägeblatt (11) falsch eingesetzt oder nicht fest in der Aufnahme (10) verriegelt	Akku entnehmen, korrekten Sitz des Sägeblattes (11) prüfen und festen Sitz sicherstellen
Der Schnitt ist ungenau oder das Sägeblatt läuft seitlich aus	Sägeblatt stumpf oder beschädigt bzw. falsche Drehzahl- oder Pendelhubeinstellung	Sägeblatt (11) wechseln, passende Drehzahl und richtige Stellung des Pendelhubschalters (9) wählen
Das Werkzeug schwingt stark oder erzeugt ungewöhnliche Geräusche	Sägeblatt falsch eingesetzt, beschädigt oder verschlissen	Arbeit sofort unterbrechen, Akku entnehmen und Zustand sowie Sitz des Sägeblattes (11) prüfen
Die Staubabsaugung ist unzureichend	Absaugstutzen (7) falsch montiert, verstopft oder kein Sauger angeschlossen	Korrekte Montage des Stutzens (7) prüfen, ihn reinigen und einen geeigneten Sauger oder eine Absauganlage anschließen
Die Grundplatte verstellt sich während der Arbeit	Feststellschraube für den Neigungswinkel nicht ausreichend angezogen	Arbeit unterbrechen und die Feststellschraube für den Neigungswinkel der Grundplatte (13) fest anziehen

UMWELTSCHUTZ

Zum Schutz der Umwelt müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Um die Umwelt zu schützen, müssen gebrauchte Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß entsorgt werden. Entladen Sie die Batterie vor der Entsorgung vollständig während der Arbeit mit dem Gerät, entnehmen Sie sie, und isolieren Sie die Kontakte mit Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie darf nicht geöffnet oder in Teilen entsorgt werden. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Stellen.

Li-ion

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder ausgediente Akkus und elektronische Geräte der Sammlung zur umweltgerechten Entsorgung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund möglicher gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkus dürfen vom Benutzer im Pkw ohne Einhaltung zusätzlicher Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. In diesem Fall ist die Beteiligung eines Gefahrgutexperten bei der Versandvorbereitung erforderlich.

Versenden Sie Akkus nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

ES | ESPAÑOL
SIERRA DE CALAR A BATERÍA
JS120A
MANUAL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	**JS120A**		
Tipo de motor	Sin escobillas		
Voltaje nominal (V DC)	20		
Número de carreras en vacío (min^{-1})	0-800/1400/1900/2500/3500		
Longitud de carrera de la hoja de sierra (mm)	25,4		
Profundidad máxima de corte en madera (mm)	120		
Ángulo de inclinación de la base derecha/izquierda (°)	0-45		
Modo de selección inteligente de velocidad	Sí		
Movimiento pendular	0, 1, 2, 3		
Material de la base	Metal		
Cubierta plástica de la base	Sí		
Sistema de extracción de polvo	Sí		
Iluminación del área de trabajo	Sí		
Los valores de emisión de ruido se determinan según la norma EN 62841-2-11:			
Nivel de presión sonora (dB(A)) Nivel de potencia acústica (dB(A)) Incertidumbre K (dB(A))	LpA=85 LWA=95 K=3		
Los valores totales de vibración y la incertidumbre K se determinan según la norma EN 62841-2-11:			
Nivel de vibración (m/s^2) Incertidumbre K (m/s^2)	7.1 1.5		
Grado de protección	IP20		
Clase de protección	III		
Peso EPTA (kg)	2.7		
Peso de la herramienta sin batería (kg)	2.1		
Peso (incluyendo accesorios) (kg)	2.5		
Batería			
Voltaje nominal (V DC)	20		
Tipo de batería:	Li-ion		
Capacidad (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Cargador			
Modelo	20/1	C20/4	C20/6.5
Voltaje de entrada (V AC) / Frecuencia (Hz)	220-240/50		
Potencia nominal (W)	45	95	135
Voltaje de salida (V DC)	20	20	20
Corriente de salida (A)	2	4	6.5
Clase de protección	II	II	II

ADVERTENCIA: Los valores de vibración y emisión de ruido indicados corresponden a los principales modos de uso de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para otros fines, con otros accesorios o no se mantiene correctamente, los valores de emisión pueden variar. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante todo el tiempo de trabajo. Los valores de emisión varían según el modo de uso de la herramienta eléctrica y pueden superar los valores indicados en esta ficha informativa. Estos valores pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra y para una evaluación preliminar de la exposición.

Para una estimación precisa de la carga, también es necesario tener en cuenta el tiempo durante el cual la herramienta está apagada o funciona en vacío, lo que puede reducir significativamente la carga total durante la jornada laboral. Determine medidas de seguridad adicionales para proteger al operador, como el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, el uso de protección auditiva y la organización de los procesos de trabajo.

DESCRIPCIÓN (*DIBUJO 1)

1. Botón de bloqueo
2. Interruptor de encendido/ apagado
3. Empuñadura recubierta de goma
4. Botón de selección de velocidad
5. Indicador de velocidad
6. Ranura para la batería
7. Boquilla de extracción de polvo
8. Tornillo de fijación de la boquilla de extracción de polvo
9. Interruptor de movimiento pendular
10. Mecanismo de sujeción de la hoja de sierra
11. Hoja de sierra (no incluida)
12. Orificio para la fijación de la guía paralela
13. Base
14. Cubierta plástica de la base
15. Cubierta protectora con palanca de bloqueo

CONTENIDO DEL SUMINISTRO*

JS120A-BB

16. Manual de instrucciones
17. Sierra de calar a batería
18. Boquilla de extracción de polvo

*Tenga en cuenta que el contenido del paquete puede variar según el país de compra. Para obtener información específica sobre el contenido de su paquete, consulte la lista incluida con el producto o póngase en contacto con su distribuidor local.

La sierra de calar a batería Procraft Industrial JS120A es una herramienta moderna y práctica para el corte preciso y limpio de madera, materiales en placa y otras piezas de trabajo en el taller, en trabajos de montaje o en reparaciones domésticas. Gracias a su motor sin escobillas, proporciona un rendimiento estable, buena productividad y una mayor vida útil. La herramienta es adecuada tanto para cortes rectos como para curvos, así como para cortes en bisel cuando se requiere mayor flexibilidad.

Entre sus principales ventajas se encuentran el movimiento pendular, que permite un corte más rápido del material, la selección inteligente de velocidad para una adaptación más sencilla a la carga, la iluminación del área de trabajo y la posibilidad de conectar la extracción de polvo para un corte más limpio y preciso. Otras comodidades incluyen la empuñadura recubierta de goma, el diseño compacto y la cubierta plástica de la base, que permite un trabajo más cuidadoso en superficies sensibles. La Procraft Industrial JS120A es una opción adecuada para usuarios que necesitan una sierra de calar móvil, funcional y cómoda de manejar para un uso regular.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ **¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones técnicas suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en estas advertencias se refiere tanto a su herramienta eléctrica alimentada por red (con cable) como a la herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).

SÍMBOLOS



Use siempre gafas de protección
Protegen los ojos de partículas y virutas.



Use mascarilla antipolvo
Evita la inhalación de partículas de madera.



Use protección auditiva
Protege el oído del ruido excesivo.



Lea el manual de instrucciones


Advertencia general de peligro


Conformidad con las normas de seguridad básicas de las directivas europeas vigentes


Marca de conformidad euroasiática


Marca de conformidad ucraniana

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA SIERRAS DE CALAR A BATERÍA

1. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar trabajos en los que la hoja de sierra pueda entrar en contacto con cableado eléctrico oculto. El contacto de la hoja con un conductor bajo tensión puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta queden bajo tensión, lo que puede provocar una descarga eléctrica.
2. Utilice abrazaderas u otro método práctico para fijar y apoyar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o presionarla contra el cuerpo la hace inestable y puede provocar la pérdida de control.
3. Antes de comenzar a trabajar, lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de comprender la función de los controles, el procedimiento de uso de la herramienta y sus limitaciones. El uso incorrecto de la sierra de calar puede provocar lesiones, daños en la pieza de trabajo o el fallo de la herramienta.
4. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta esté en buen estado técnico, que la hoja de sierra esté correctamente fijada y que la batería esté correctamente insertada. El uso de una herramienta defectuosa o con la hoja mal fijada puede provocar la pérdida de control, daños en los accesorios y lesiones.
5. Utilice únicamente hojas de sierra funcionales, afiladas y adecuadas para el material en cuestión. Una hoja desgastada, dañada o mal seleccionada puede atascarse, romperse durante el trabajo o provocar un corte impreciso.
6. Antes de encender la herramienta, asegúrese de que la hoja de sierra no esté en contacto con la pieza de trabajo, con objetos extraños ni con la superficie de trabajo. El contacto con un obstáculo al encender la herramienta puede provocar un tirón brusco y la pérdida de control.
7. Espere siempre a que la herramienta alcance la velocidad de trabajo antes de comenzar a cortar. Introducir la hoja bruscamente en el material antes de que el movimiento se estabilice puede provocar desviaciones en el corte, tirones o atascos.
8. Durante el trabajo, sujete la herramienta con firmeza y mantenga una postura estable. Un control insuficiente de la herramienta puede provocar deslizamientos, cortes imprecisos y lesiones.
9. No ejerza una presión excesiva al cortar. Una fuerza excesiva no acelera el trabajo, pero aumenta la carga sobre el motor, la hoja de sierra y el mecanismo pendular, lo que puede provocar sobrecalentamiento, desviación del corte o rotura de la hoja.
10. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y no las coloque debajo de la pieza de trabajo durante el trabajo. El contacto con la hoja de sierra puede provocar lesiones graves.
11. No intente detener la hoja de sierra con la mano, con un objeto ni mediante presión lateral después de apagar la herramienta. Esto puede provocar la rotura de la hoja y lesiones.
12. Después de apagar la herramienta, espere hasta que la hoja de sierra se detenga por completo antes de dejarla a un lado. Una hoja en movimiento puede engancharse en el material o la superficie y provocar la pérdida de control o daños.
13. Retire siempre la batería antes de cambiar la hoja de sierra, ajustar el ángulo de la base, limpiar o realizar el mantenimiento. El encendido accidental durante estas operaciones puede provocar lesiones.
14. Inspeccione periódicamente la base, el mecanismo de sujeción de la hoja y otras piezas móviles en busca de daños, holguras o suciedad. Trabajar con piezas sueltas o sucias puede reducir la precisión del corte y aumentar el riesgo de accidentes.
15. Al realizar cortes curvos o de precisión, seleccione la velocidad y el ajuste del movimiento pendular según el material y el tipo de trabajo. Un modo mal seleccionado puede provocar astillado, sobrecalentamiento de la hoja o menor precisión.
16. No utilice la sierra de calar para cortar materiales para los que no está diseñada, ni si la hoja instalada no es adecuada para el material en cuestión. Esto puede provocar daños en la herramienta, rotura de la hoja y lesiones.
17. Mantenga el área de trabajo limpia y asegure una iluminación adecuada. El desorden o la mala visibilidad aumenta el riesgo de errores, deslizamientos de la herramienta y lesiones.
18. Si es posible, utilice el sistema de extracción de polvo, especialmente durante trabajos prolongados o al cortar materiales que generan grandes cantidades de polvo. La acumulación de polvo dificulta la visibilidad del corte, dificulta el control de la herramienta y puede ser perjudicial para la salud.
19. No utilice baterías dañadas y evite que entre humedad en la herramienta o en el compartimento de la batería. Esto puede provocar cortocircuitos, sobrecalentamiento, incendios o descargas eléctricas.
20. Si la herramienta comienza a funcionar de forma anómala, aparecen ruidos inusuales, vibraciones fuertes o se deteriora la calidad del corte, interrumpa inmediatamente el trabajo y compruebe el estado de la herramienta y de la hoja de sierra. Continuar trabajando en este estado puede provocar el fallo de la herramienta y lesiones.

ALIMENTACIÓN

Asegúrese de que la herramienta esté alimentada con baterías Procraft de 20 V (2 Ah, 4 Ah u 8 Ah), según se indica en la placa de características. El uso de otra batería puede dañar la herramienta y afectar su rendimiento. La herramienta está diseñada para funcionar con baterías recargables de iones de litio Procraft de 20 V, que garantizan un rendimiento estable y fiable.

USO DE LA HERRAMIENTA

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

Antes de instalar o retirar accesorios, asegúrese de que la herramienta esté apagada y retire la batería para evitar un encendido accidental.

Extracción de la batería

Para extraer la batería, presione el botón de bloqueo de la batería y tire de ella para sacarla de la herramienta.

Instrucciones de carga de la batería

El cargador tiene dos indicadores: rojo y verde. El indicador rojo señala que la carga está en curso, mientras que el indicador verde significa que la carga ha finalizado. La propia batería puede estar equipada con un indicador de carga con LEDs que muestran el nivel de carga. Para comprobar el nivel de carga, pulse el botón de control de carga de la batería.

- ◊ 1 LED: 25% de carga
- ◊ 2 LEDs: 50% de carga
- ◊ 3 LEDs: 75% de carga
- ◊ 4 LEDs: Carga completa

Procedimiento de carga:

1. Conecte el cargador a una toma de corriente eléctrica.
2. En el caso de cargadores con conector, inserte el conector de carga en el puerto de la batería. En el caso de cargadores deslizantes, alinee la batería con las ranuras guía e insértela.
3. Se encenderá el indicador rojo, lo que indica el inicio de la carga.
4. Una vez completada la carga, se encenderá el indicador verde.
5. Desconecte el cargador de la batería y de la toma de corriente, o retire la batería del cargador.
6. Opcional: Pulse el botón de control de carga de la batería y compruebe el nivel de carga mediante los indicadores LED.

Instalación de la batería

Alinee la batería con la ranura de la herramienta e insértela hasta que encaje en su sitio con un clic.

Instalación de la hoja de sierra

⚠ **¡ADVERTENCIA!**

Antes de instalar o sustituir la hoja de sierra, asegúrese de que la herramienta esté apagada y de que la batería se haya retirado de la ranura (6). El uso de la herramienta con la batería insertada durante el cambio de hoja puede provocar un encendido accidental y lesiones.

Para acceder más fácilmente al mecanismo de sujeción de la hoja de sierra (10), deslice la palanca de bloqueo y abra la cubierta protectora (15). Gire el mecanismo de sujeción de la hoja de sierra (10), inserte la hoja de sierra (11) en el mecanismo de sujeción hasta el fondo y luego suelte el mecanismo para que la hoja quede fijada. Asegúrese de que la hoja esté correctamente instalada, con los dientes orientados hacia adelante.

Después de la instalación, tire suavemente de la hoja de sierra (11) para comprobar que esté firmemente sujeta. La hoja no debe moverse ni salirse del mecanismo de sujeción. A continuación, cierre la cubierta protectora (15) y devuelva la palanca de bloqueo a su posición original.

Una vez completada la instalación, inserte la batería en la ranura (6), encienda brevemente la herramienta sin carga y asegúrese de que la hoja de sierra se mueva de manera uniforme, sin desalineación ni ruidos inusuales.

Desmontaje / sustitución de la hoja de sierra

Antes de desmontar o sustituir la hoja de sierra, apague la herramienta y retire la batería de la ranura (6).

Deslice la palanca de bloqueo y abra la cubierta protectora (15). Gire el mecanismo de sujeción de la hoja de sierra (10), retire la hoja de sierra (11) del mecanismo de sujeción y suelte el mecanismo.

Si es necesario, instale una nueva hoja de sierra, luego cierre la cubierta protectora (15) y devuelva la palanca de bloqueo a su posición original. Asegúrese de que la hoja esté firmemente fijada.

Ajuste de la velocidad

Utilice el botón de selección de velocidad (4) para elegir la velocidad. Cada pulsación del botón cambia los modos secuencialmente en un ciclo. El modo seleccionado se muestra en el indicador de velocidad (5).

La herramienta cuenta con varios modos de velocidad fijos para trabajar con distintos materiales y condiciones de corte. Elija la velocidad según el tipo de material, el grosor de la pieza de trabajo y la precisión de corte requerida.

La herramienta también está equipada con un modo IA, en el que se selecciona automáticamente la velocidad de trabajo óptima según la carga. Este modo es adecuado para diversas tareas en las que se requiere una adaptación automática del trabajo sin selección manual de una velocidad fija.

Antes de comenzar a cortar, asegúrese de que el modo seleccionado corresponda a la operación que va a realizar. Una velocidad mal seleccionada puede reducir la calidad del corte, provocar el sobrecalentamiento de la hoja de sierra o acelerar el desgaste de la herramienta.

Ajuste del ángulo de inclinación de la base

Si se requiere un corte en bisel, afloje el tornillo de fijación del ángulo de inclinación situado en la base de la placa base (13). Luego ajuste la base (13) al ángulo deseado.

Después del ajuste, apriete firmemente el tornillo de fijación del ángulo de inclinación y asegúrese de que la base (13) quede firmemente fijada en la posición elegida. Una fijación insuficiente de la base puede provocar un cambio de ángulo durante el trabajo, una reducción de la precisión del corte y lesiones.

Instalación de la guía paralela

Inserte la guía paralela en el orificio para su fijación (12) y colóquela en la posición deseada según la distancia respecto a la línea de corte. Después de la instalación, fije la guía firmemente con el elemento de fijación correspondiente.

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la guía paralela esté correctamente alineada y firmemente fijada. Una fijación insuficiente puede provocar el desplazamiento de la herramienta durante el corte y una reducción de la precisión de corte.

Si no utiliza la guía paralela, desmóntela siguiendo el orden inverso.

Ajuste del movimiento pendular

Utilice el interruptor de movimiento pendular (9) para seleccionar el modo. El interruptor tiene 4 posiciones: 0, 1, 2 y 3.

La posición 0 se utiliza para trabajar sin movimiento pendular. Este modo se recomienda para cortes precisos, limpios y curvos, así como para cortar materiales finos, metal y otros materiales donde la precisión es importante.

Las posiciones 1–3 activan el movimiento pendular con distinta intensidad. Cuanto más alta sea la posición seleccionada, más activo será el movimiento de la hoja de sierra, más rápido será el corte, pero menor podrá ser su precisión y limpieza del borde.

Uso recomendado:

- ◊ Utilice la posición 0 para cortes precisos, de acabado y curvos.
- ◊ Utilice las posiciones 1–2 para la mayoría de los trabajos con madera y materiales de grosor medio.
- ◊ Utilice la posición 3 para cortes rápidos y bastos en madera cuando el rendimiento sea más importante que la calidad del corte.

Elija el ajuste del movimiento pendular según el material, el grosor de la pieza de trabajo y la calidad de corte deseada. Un modo mal seleccionado puede provocar astillado, reducción de la precisión y mayor desgaste de la hoja de sierra.

No se recomienda el uso del movimiento pendular al realizar cortes en bisel. En estos casos, para lograr mayor precisión y un mejor control de la herramienta, coloque el interruptor de movimiento pendular (9) en la posición 0.

Instalación del adaptador de extracción de polvo

Monte el adaptador de extracción de polvo (7) como se muestra en la imagen 1 y luego fíjelo con el tornillo de fijación del adaptador (8). Asegúrese de que el adaptador esté correctamente instalado y firmemente fijado.

Para el correcto funcionamiento de la extracción de polvo, debe conectarse al adaptador (7) una aspiradora o un sistema de extracción adecuado. El uso de la extracción ayuda a mantener limpia el área de trabajo y mejora la visibilidad de la línea de corte.

Desmonte el adaptador siguiendo el orden inverso.

Desmontaje / montaje de la cubierta plástica de la base

La cubierta plástica de la base (14) está sujeta mediante enganches. Para retirarla, sepárala con cuidado de la base (13). Para volver a instalarla, alinee la cubierta con la base (13) y presiónela hasta que encaje.

La cubierta plástica de la base (14) se utiliza para un trabajo más cuidadoso en superficies sensibles, con el fin de reducir el riesgo de arañazos u otros daños al material. Si no se requiere dicha protección, la cubierta puede retirarse.

Encendido y apagado

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (2) funcione correctamente y de que, al soltarlo, vuelva libremente a la posición de apagado. El uso de la herramienta con un interruptor defectuoso puede provocar la pérdida de control y lesiones.

Para encender la herramienta, presione el botón de seguridad (1) y luego presione el interruptor (2). Para apagar la herramienta, suelte el interruptor (2).

La velocidad de la hoja de sierra se regula, además, según el grado de presión sobre el interruptor (2) dentro del modo previamente seleccionado. Cuanto más se presione el interruptor, mayor será la velocidad de trabajo de la herramienta.

Recomendaciones básicas para trabajar con la sierra de calar

Antes de comenzar a cortar, asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta, que la hoja de sierra (11) esté correctamente instalada y que la velocidad seleccionada y el ajuste del movimiento pendular correspondan al material. Durante el trabajo, presione firmemente la base (13) contra la superficie de la pieza de trabajo y guíe la herramienta de forma suave, sin ejercer fuerza excesiva. Una presión excesiva no acelera el trabajo, pero puede empeorar la calidad del corte, provocar la desviación de la hoja y acelerar su desgaste.

Para un corte recto, guíe la herramienta suavemente hacia adelante siguiendo la línea marcada. Para un corte más preciso, puede utilizarse una guía o un tope paralelo. Si se requiere un corte limpio, utilice un ajuste de movimiento pendular más bajo o desactívelo por completo.

Al realizar cortes curvos, trabaje a una velocidad más baja y evite movimientos bruscos. Al pasar por curvas, no gire la herramienta bruscamente, sino guíela de forma gradual para evitar que la hoja de sierra se doble o rompa. Para cortes curvos se recomiendan hojas de sierra estrechas.

Realice los cortes en bisel únicamente después de haber ajustado previamente el ángulo de la base (13) y de haber comprobado que está firmemente fijada. En estos cortes es especialmente importante mantener un control firme sobre la herramienta y no utilizar el movimiento pendular.

Los cortes de inmersión solo están permitidos al trabajar con materiales blandos y utilizando una hoja de sierra adecuada. Apoye la parte delantera de la base (13) sobre la pieza de trabajo de forma que la hoja no toque la superficie del material, luego encienda la herramienta e introduzca cuidadosamente la hoja en la pieza de trabajo, pasando gradualmente a la posición de trabajo. No realice cortes de inmersión en metal, cerámica ni otros materiales duros o frágiles.

Al cortar metal, utilice una velocidad baja, sin movimiento pendular y una hoja de sierra diseñada para metal. Durante un trabajo prolongado, haga pausas para reducir el calentamiento de la hoja y de la herramienta. Para un corte seguro y preciso, seleccione el modo según el grosor y el tipo de material.

En todos los casos, no reduzca el control sobre la herramienta antes de finalizar el corte y, después de apagarla, espere hasta que la hoja de sierra se detenga por completo. Esto evitará astillados, daños en la pieza de trabajo y lesiones.

MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese siempre de que la

herramienta esté apagada y de que se haya retirado la batería.

Limpie periódicamente la carcasa de la herramienta, las aberturas de ventilación, la zona alrededor del mecanismo de sujeción de la hoja de sierra (10), la base (13) y la cubierta protectora (15) de polvo, virutas y otras impurezas. Utilice un paño seco o un cepillo suave para la limpieza. No utilice gasolina, disolventes ni productos de limpieza agresivos y evite que entren líquidos en la herramienta.

Inspeccione periódicamente el estado de la hoja de sierra (11), el mecanismo de sujeción de la hoja de sierra (10), la base (13), el adaptador de extracción de polvo (7) y otros componentes. Las piezas dañadas, desgastadas o insuficientemente fijadas deben sustituirse o fijarse correctamente antes de continuar usando la herramienta.

Para un funcionamiento seguro y fiable de la herramienta, recuerde que las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben realizarse en centros de servicio que utilicen exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Antes de guardar o transportar la herramienta, apáguela y retire la batería de la ranura (6). Si es necesario, retire la hoja de sierra (11) para reducir el riesgo de daños a la herramienta y de lesiones.

Antes de guardar la herramienta, límpiela de polvo, virutas y otras impurezas. Guarde la herramienta en un lugar seco, limpio y bien ventilado, protegido de la humedad, la luz solar directa, fuentes de calor y cambios bruscos de temperatura. Mantenga la herramienta fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.

La temperatura de almacenamiento recomendada para la herramienta y la batería es de 0 °C a +40 °C.

Durante el transporte, evite exponer la herramienta a golpes, caídas o vibraciones fuertes. Transporte la herramienta en una posición estable que evite movimientos y daños no deseados. Se recomienda transportar la batería y los accesorios por separado o fijarlos adecuadamente.

Problema	Causa posible	Solución
La herramienta no arranca	La batería no está instalada, está instalada incorrectamente o está descargada.	Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada en el alojamiento de la batería (6) y cárguela si es necesario.
La herramienta no funciona después de presionar el gatillo	No se ha pulsado el botón de bloqueo (1).	Pulse el botón de bloqueo (1) y, a continuación, presione el gatillo de encendido/apagado (2).
La hoja de sierra no se mueve o no está fijada correctamente	La hoja de sierra (11) está instalada incorrectamente o no está fijada de forma segura en el soporte (10).	Retire la batería, compruebe que la hoja de sierra (11) esté instalada correctamente y asegúrese de que esté fijada de forma segura.
El corte es impreciso o la hoja se desvía hacia un lado	La hoja de sierra está desafilada, dañada o el ajuste de velocidad / movimiento pendular está seleccionado incorrectamente.	Sustituya la hoja de sierra (11), seleccione la velocidad adecuada y la posición correcta del selector de movimiento pendular (9).
La herramienta vibra fuertemente o produce ruidos inusuales	La hoja de sierra está instalada incorrectamente, dañada o desgastada.	Detenga el trabajo inmediatamente, retire la batería y compruebe el estado y la instalación de la hoja de sierra (11).
La extracción de polvo es deficiente	La conexión para extracción de polvo (7) está instalada incorrectamente, está obstruida o no hay ningún aspirador conectado.	Compruebe que la conexión para extracción de polvo (7) esté instalada correctamente, límpiela y conecte un aspirador o sistema de extracción de polvo adecuado.
La placa base se desplaza durante el funcionamiento	El tornillo de bloqueo del ángulo de bisel no está suficientemente apretado.	Detenga el trabajo y apriete firmemente el tornillo de bloqueo del ángulo de bisel de la placa base (13).

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Por respeto al medio ambiente, las herramientas eléctricas, las baterías, los accesorios y los embalajes deben reciclarse conforme a la normativa medioambiental aplicable. Las herramientas eléctricas y las baterías no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Para su correcta eliminación, descargue por completo la batería utilizando la herramienta, extráigala y cubra los contactos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

No abra la batería ni la deseche por partes. Deposítela en los puntos de recogida designados.



Solo para países de la UE:

De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, así como con el Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías y sus residuos, los aparatos eléctricos y las baterías dañados o usados deben recogerse de forma separada y reciclarse conforme a la normativa medioambiental.

Una eliminación incorrecta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos puede tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

TRANSPORTE

Las baterías de iones de litio están sujetas a la legislación sobre transporte de mercancías peligrosas. El usuario puede transportarlas por carretera sin requisitos adicionales. Cuando el envío lo realicen terceros (por ejemplo, transporte aéreo o agencia de transporte), deberán observarse requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Para la preparación del artículo que se va a expedir es necesario consultar a un experto en mercancías peligrosas.

Expida las baterías únicamente cuando la carcasa no presente daños. Cubra los contactos expuestos con cinta adhesiva y embale la batería de modo que no pueda desplazarse dentro del embalaje. Tenga en cuenta asimismo la posible existencia de normativas nacionales más detalladas.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Jigsaw

TM Procraft Industrial: JS120A

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorová přímočará pila

TM Procraft Industrial: JS120A

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorová priamočiara píla

TM Procraft Industrial: JS120A

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Wyrzynarka akumulatorowa

TM Procraft Industrial: JS120A

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен прободен трион

TM Procraft Industrial: JS120A

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Ferăstrău pendular pe acumulator

TM Procraft Industrial: JS120A

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus dugattyús fűrész

TM Procraft Industrial: JS120A

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktíváknak előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÍN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторный лобзик

TM Procraft Industrial: JS120A

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторний лобзик

TM Procraft Industrial: JS120A

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

DE CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass der Akku Stichsäge

TM Procraft Industrial: JS120A

Wird serienmäßig hergestellt[1] und entspricht den folgenden europäischen Richtlinien sowie wird gemäß den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten gefertigt: [2]

Die technische Dokumentation wird bereitgestellt von der Firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898, Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN DER VR CHINA. E-Mail:vegatools@163.com

[3] Autorisierter Vertreter, der in der Lage ist, technische Dokumentation bereitzustellen

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, Vega Trade Company Limited, en calidad de fabricante responsable, declaramos que Sierra de calar a batería

TM Procraft Industrial: JS120A

Proceden de fabricación en serie[1], son conformes con las siguientes directivas europeas y han sido fabricados con arreglo a las siguientes normas o documentos normativos: [2]

Documentación técnica elaborada por: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, dirección: Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghái, RPC. FABRICADO EN LA RPC.

E-mail: vegatools@163.com

REPÚBLICA CHECA, IMPORTADOR VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 · DIČ: CZ07594470
Domicilio social: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praga.
Almacén y punto de venta: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel.: +420 313 033 292 · E-mail: info@procraft.cz · Web: www.procraft.cz

[3] Persona autorizada facultada para elaborar la documentación técnica

---

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC
2014/20/EU
2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-11:2016+A1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 30.04.2026